LIPIEC–SIERPIEŃ 2020

# czas na wnętrze

MAGAZYN PEŁEN INSPIRACJI

#10LatCNW



## Nasza wizyta

***Odwiedzamy*** dom Marzeny ***Marideko***

## WYMARZONE *WAKACJE* w domu

WWW.CZASNAWNETRZE.PL

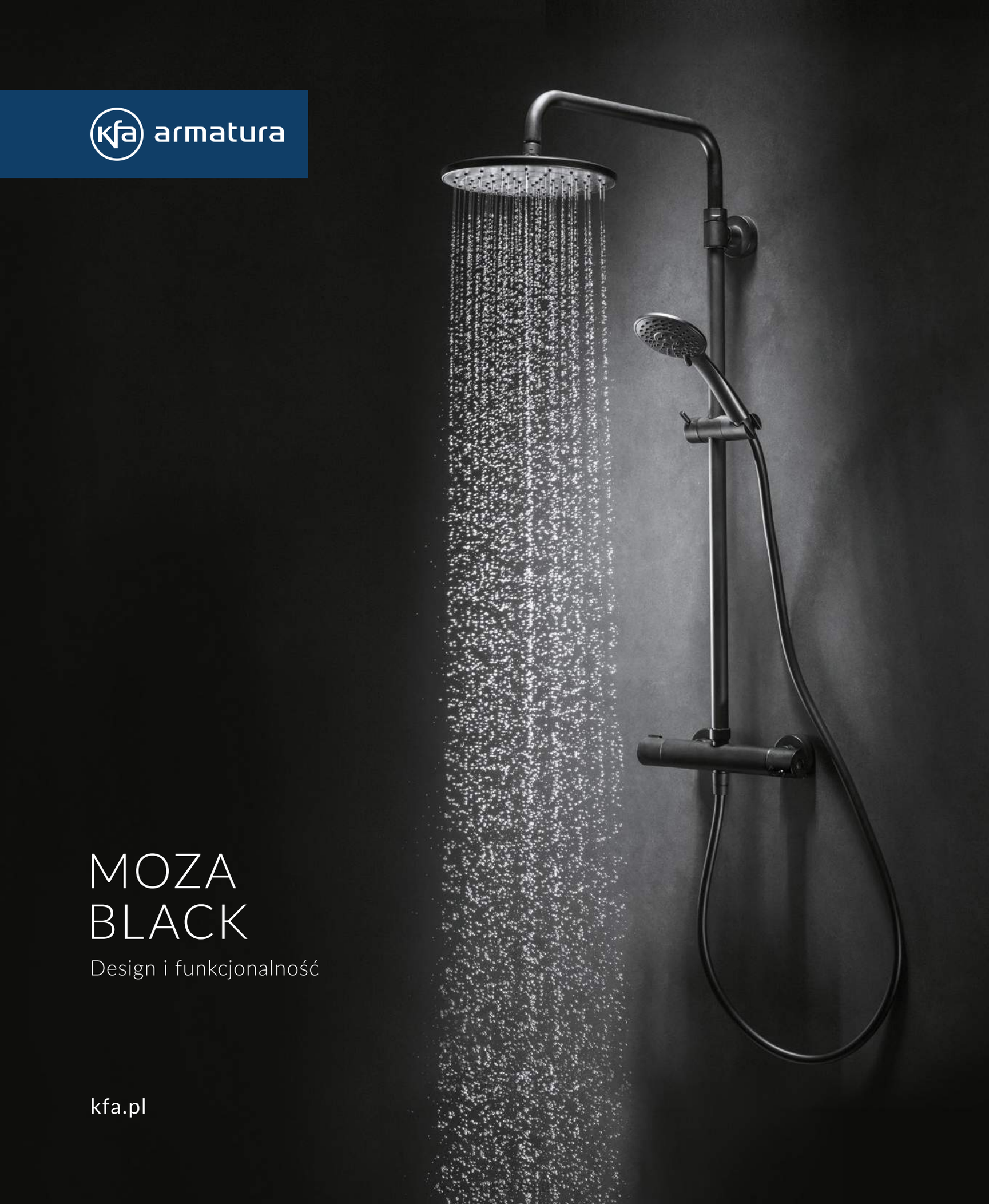
Cena 14,90 zł (w tym 8% VAT) Indeks: 258709

ISSN 2080-9190

Numer 07-08/2020

eprasa.pl 8f4636901a

kfa armatura



# MOZA BLACK

Design i funkcjonalność

kfa.pl

spis treści

NA OKŁADCE

# Wielkie *marzenie Marzeny*

Odwiedzamy dom słynnej blogerki z Instagrama – Marzeny Marideko
**STRONA 66**






## Ostoja *spokoju*

Lekkie, niewymuszone i powściągliwie eleganckie wnętrze domu nad Bałtykiem
**STRONA 82**



## Życie dobrze *urządzone*

W tym mieszkaniu w Elblągu postawiono na proste formy i intrygujące materiały
**STRONA 94**



## Sztuka *balansu*

Zjawiskowy dom, w którym wspaniale wymieszane zostały nowoczesność i klasyka
**STRONA 102**


8 *Zabawa*
Która okładka zwycięży?

10 *Inspiracje*
Wakacje w domu

20 *Moda*
Szaleństwo barw i wzorów

26 *Mistrz*
Pierre Paulin

30 *Rzecz kultowa*
Poezja światła Øivinda Alexandra Slaatto

32 *Odkrycia*
Osłonka na doniczkę Poppy

34 *Historia marki*
Zastawa Bordallo Pinheiro

36 *Książki*
Lato z dobrą lekturą


**Lato 2020**
Jak urządzić wakacyjne wnętrze w swoim domu



## Czas na Wnętrze nie tylko na papierze

**Wydanie mobilne**
Ma już ponad **12 milionów** pobranych artykułów. Jesteśmy na Appstore oraz Google Play

**Portal internetowy**
Mamy już ponad **200 000** użytkowników. Znajdź nas na www.czasnawnetrze.pl

**Instagram**
Obserwuje nas ponad **21 000** osób. Dołącz do nich na instagram.com/czasnawnetrze

**Facebook**
Dołącz do **100 000** lubiących nas na www.facebook.pl/czasnawnetrze




**Prenumerujesz Czas na Wnętrze?**
Zaloguj się na swoje konto Prenumeratora (www.avt.pl/uzytkownik) i pobierz ZA DARMO e-wydania kilkudziesięciu czasopism z serii **#CzasNaCzytanie.** Prenumeratę zamówisz na www.avt.pl/prenumerata

eprasa.pl 8f4636901a



**Elegancki sen**
Z takiej sypialni aż nie chce się wychodzić!



**Modne dodatki**
Luksus ma różne oblicza




38 *Biżuteria*
Amulety dobrej energii od marki Golden Rules

40 *Rynek*
Dlaczego warto inwestować w młodą polską sztukę

44 *Wystawy*
Co, gdzie i kiedy w galeriach i muzeach

112 *Dossier*
Zmieniamy łazienkę w perłę naszego domu

138 *Ciekawe rozwiązania*
Luksusowe aranżacje w sypialniach

148 *Na czasie*
Piękne pokoje naszych maluchów

156 *Zawsze modne*
Najbardziej stylowe kuchnie tego sezonu

164 *Ze smakiem*
Ekskluzywne wersje dań na stylowe grill party

170 *Auto od środka*
Model klasy Gran Turismo marki Volkswagen, czyli Arteon

171 *Nowości*

174 *Wizytownik architektów*

176 *Prenumerata*

178 *Adresownik*





eprasa.pl 8f4636901a



# DRE HIGHGLOSS
## - NOWOŚĆ

DRE HIGHGLOSS to nowość w ofercie firmy DRE.
Kolekcja drzwi płytowych bezprzylgowych DRE HIGHGLOSS dostępna jest w trzech modnych dekorach – brzozy, wenge oraz uranus. Skrzydła drzwiowe z tej kolekcji pokryte są lakierem wysokopołyskowym, co nadaje im elegancji i klasy.

www.dre.pl

eprasa.pl 8f4636901a



# *A jednak wakacje!*

## Nie ma nic piękniejszego niż oczekiwanie na lato, a później cieszenie się wszystkimi jego urokami: śniadaniami na tarasie, weekendami na łonie natury, długimi wieczorami z zachodzącym słońcem w tle.

Uwielbiam wakacje! Uwielbiam je niezależnie od tego, czy spędzam je w luksusowym hotelu, w chatce na wsi czy w namiocie nad jeziorem. W życiu bywa różnie, a prawdziwą mądrością jest cieszenie się z tego, co aktualnie przynosi los. W tym roku pewnie wiele osób spędzi wakacje na tarasie lub we własnym salonie. Pomyślmy o tym jako o dekoratorskim wyzwaniu!

Dlatego nasze Inspiracje zachęcają do urządzenia wnętrz w stylistyce różnorodnych destynacji. Nie możesz jechać na Bali? Urządź sobie taras z balijskimi akcentami! Marzy Ci się Prowansja lub greckie wyspy? Przygotowaliśmy wybór najpiękniejszych dodatków inspirowanych południem Europy. Nie zapomnieliśmy również o miłośnikach Maroka. A dla lubiących chłodniejsze klimaty jest materiał o duńskim hygge!

Nie tylko salon, któremu poświęciliśmy nasz Temat Numeru, jest miejscem niezbędnym do odpoczywania, królową relaksu jest bez wątpienia łazienka. W naszym bogatym Dossier znajduje się wszystko, co kojarzy się z odpoczynkiem i higieną.

Niezależnie od tego, czy spędzimy wakacje w domu, czy w podróży, zadbajmy, aby był to po prostu piękny czas!

Anna Grużewska

Anna Grużewska
Redaktor Naczelna



## Zapraszamy na Czas na Wnętrze w internecie

Kochasz piękne wnętrza? Szukasz inspiracji? Interesujesz się designem? Zajrzyj na naszą stronę internetową! Specjalnie dla naszych Czytelników przygotowaliśmy jeszcze więcej materiałów poświęconych kreowaniu pięknej przestrzeni wokół nas! **www.czasnawnetrze.pl**

10 lat razem!
#10LatCNW

eprasa.pl 8f4636901a

# Nasze rekomendacje

## 1 Zakochani są wśród nas



Raymond Peynet zasłynął rysunkową serią „Zakochani". Od początku cieszyła się ona dużą popularnością, a dziś można podziwiać ją także na porcelanie Rosenthal.
www.rosenthal-gallery.com

## 2 Maison Berger Paris

Francuski producent zapachów dla domu może poszczycić się ponad 120-letnią tradycją. Szeroka oferta obejmuje zarówno lampy o różnorodnej stylistyce, jak i kompozycje zapachowe, które oczyszczając powietrze we wnętrzu wprowadzą do niego dyskretne nuty paryskich perfum.
www.lampeberger.com.pl

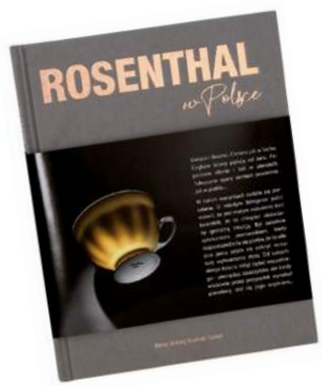


## 3 Lato z klasyką

Jak co roku marka Rosenthal zaprasza miłośników klasyki do skorzystania z atrakcyjnej oferty: każdy Nabywca zestawu o wartości 2500 pln otrzyma bonus w wysokości 1000 pln! To doskonała okazja, by rozpocząć przygodę z porcelaną lub uzupełnić własną kolekcję o dodatkowe elementy jednego z najbardziej cenionych serwisów na świecie. www.rosenthal.pl

## 4 Białe złoto

Choć porcelana europejska ma swoją bogatą historię, nieustannie zaskakuje nowymi wzorami. Wazon „Falda" projektu niemieckiego designera Sebastiana Herknera łączy tradycyjną formę z ekscentrycznym wykończeniem przypominającym hiszpańską kryzę. Pokryta złotem będzie wyjątkową oprawą dla kwiatów!
www.porcelanaonline.pl




## 5 Kultowa filiżanka do espresso

Mario Bellini, projektując serwis „Cupola", nie mógł przypuszczać, że w przyszłości filiżanka o charakterystycznym uchwycie stanie się jedną z najchętniej dekorowanych. Tak powstała seria kolekcjonerskich obiektów, o których można przeczytać w książce „Rosenthal w Polsce". www.rosenthal-gallery.com





eprasa.pl 8f4636901a

# Jaka okładka

Z okazji naszych urodzin przez cały rok prezentujemy archiwalne okładki Czasu na Wnętrze. Wasze zadanie to wybranie tej, którą uważacie za najlepszą. W tym numerze zapraszamy do głosowania na jedną z wakacyjnych okładek CnW. Nagrodą są trzy zestawy naturalnych kosmetyków GoArgan + !

## Do wygrania!

**Trzy zestawy kosmetyków z serii GoArgan +**
To naturalne kosmetyki do twarzyi ciała, w których składzie zastosowano tłoczony na zimno orientalny olejek arganowy oraz rodzime oleje z bogactwem składników odżywczych. W olejku do pielęgnacji cery naczynkowej zastosowano kiełki pszenicy, a w tym głęboko odżywiającym do ciała – pestki malin. www.novakosmetyki.pl
















eprasa.pl 8f4636901a

# zwycięży?




2015




2014




2013




2012




2011




2010

100 PRENUMERAT NA 10-LECIE

cnW

## Zasady zabawy

Obejrzyj wszystkie wakacyjne okładki Czasu na Wnętrze. Wybierz swoją ulubioną. Następnie napisz kilka zdań o tym, dlaczego wybrana przez Ciebie okładka jest najlepsza. Co Ci się w niej podoba? Co zwróciło Twoją szczególną uwagę? Meble, dekoracje, a może klimat zdjęcia? Swoją odpowiedź prześlij do nas na adres: jubileusz@czasnawnetrze.pl. Na Wasze wiadomości czekamy do 15 sierpnia 2020 roku. Ze wszystkich wiadomości redakcja wybierze trzy najlepsze uzasadnienia, które zostaną nagrodzone zestawami kosmetyków z serii GoArgan + oraz dodatkowo przyzna 10 półrocznych prenumerat magazynu Czas na Wnętrze.

X 10 lat razem! #10LatCNW

eprasa.pl 8f4636901a

**TAPETA VIVID**
Eijffinger, Nizio Home, 299 zł/rolka

**OSŁONA NA PARASOL**
Madam Stoltz, Nord Design, 499 zł

# Pocztówka *z Bali*

**PALMA AREKA**
Sweetpea & Willow, 421 zł

Plecione meble wnoszą lekkość i budują wakacyjny klimat w każdym wnętrzu. Pozdrawiamy z raju!

**RATTANOWE MEBLE I DODATKI,** Madam Stoltz

**FOTEL IVY**
Miloo Home, 1995 zł

**TORBA PLAŻOWA**
H&M Home, 129,99 zł

**DZBANEK DAPHNE**
Bloomingville, SF Meble, 185,90 zł

**RATTANOWA ŁAWKA**
Beaumonde, 1679 zł

**STOLIK KAWOWY BARIL**
Beaumonde, 965 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a




33 × 90

Poznaj nowy wymiar w przestrzeni, deseniu, w filozofii projektowania...
Odkryj na nowo piękno wnętrz, korzystając z nieograniczonych
możliwości aranżacyjnych. Metaliczny połysk, elegancki dekor
i szlachetny urok kamienia to nowa odsłona linii New Dimension.
To unikalne połączenie świata natury oraz stylistyki wielkich miast.

TUBADZIN

www.tubadzin.pl

eprasa.pl 8f4636901a



**ZEGAR VINTAGE**
Melody Maison, 262 zł



**KWIATOWY WIANEK**
Lights4fun, 109 zł



**LUSTRO VILLANDRY GARDEN**
The French Bedroom Co, 817 zł

**MEBLE OGRODOWE,**
Officina Ciani

**ZDOBIONY KREDENS**
The French Bedroom Co, 3269 zł

**LAMPA ZAPACHOWA KLASYKA**
Maison Berger Paris, Rosenthal, 280 zł

# Romantyczna *Prowansja*

Tak miło zmienić nasze mieszkanie w pachnącą lawendą krainę klasycznego francuskiego designu.



**SZTUCZNA LAWENDA**
Sweetpea & Willow, 197 zł



**STÓŁ WEST PORT**
Miloo Home, 5999 zł



**RATTANOWY FOTEL**
The French Bedroom Co, 1474 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a

# TARANKO

MEBLE



www.**mebletaranko**.pl

eprasa.pl 8f4636901a

**PANEL ŚCIENNY VILO MOTIVO**
Castorama,
69,98 zł/paczka



**POSZEWKA NA PODUSZKĘ**
White, L, House Doctor,
More Madam, 99,99 zł



**MATERIAŁOWE SIEDZISKO**
Bloomingville,
465 zł

**MEBLE OGRODOWE,**
House Doctor



# Duńskie *hygge*

To proste na pozór słowo uczy nas, jak dostrzec radość życia w wielu codziennych chwilach.

**SOFA TALENTI**
Domino, Lagoon,
24 865 zł

**KONEWKA SHANE SCHNECK**
Hay, NAP, 116 zł

**DONICZKA**
Nordal,
Loftbar,
395 zł

**STÓŁ BRANCH BISTRO**
Tribu, NAP,
4773 zł

**STOLIK KAMEYA**
Miloo Home,
1780 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a



**RAKSA** design by Tomek Rygalik Studio Rygalik

## OFICJALNE SALONY STACJONARNE

**9DESIGN | WARSZAWA** ul. Lucerny 25, Tel. +48 22 113 99 99
**AKADEMIA ARCHITEKTURY | ŁÓDŹ** ul. Łąkowa 11, Tel. +48 505 160 677
**ARCHINOVA STUDIO | SZCZECIN** ul. Wyszyńskiego 11/U2, Tel. +48 570 024 201
**BOWARTE | WROCŁAW** ul. Tęczowa 79, Tel. +48 505 036 535
**DESIGN24 | POZNAŃ** ul. Pszenna 2, Tel. +48 533 735 373 | www.ordesign.pl
**DOBRYDESIGN.PL | WARSZAWA** ul. Grochowska 306/308, Tel. +48 22 39 80 812
**EUFORMA | BYDGOSZCZ** ul. Kościuszki 27, Tel. +48 789 404 010
**EUFORMA | GDAŃSK** Al. Grunwaldzka 481, Tel. +48 789 480 448
**EUFORMA | KATOWICE** ul. Porcelanowa 23, Tel. +48 502 339 265
**EUFORMA | WARSZAWA** ul. Puławska 108/112, Tel. +48 789 404 011
**FAFA STUDIO | BIELSKO-BIAŁA** ul. Gen. Józefa Kustronia 47A, Tel. +48 732 932 232
**INTERIO SHOWROOM | LUBLIN** Al. Warszawska 85, Tel. +48 81 448 03 16
**INTERIOR PARK | GDYNIA** ul. Wielkopolska 251, Tel. + 48 58 669 50 03
**INTERNITY HOME | ŁÓDŹ** ul. Wróblewskiego 19a, Tel. +48 42 280 78 96
**INTERNITY HOME | WARSZAWA** ul. Duchnicka 3, Tel. +48 507 973 679
**MARENZA CONCEPT STORE | OPOLE** ul. Prószkowska 54, Tel. +48 576 094 777
**MAX-FLIZ | KATOWICE** Al. Roździeńskiego 191, Tel. +48 32 720 92 00
**MAX-FLIZ | KRAKÓW** ul. Zakopiańska 58, Tel. +48 12 211 21 00
**MAX-FLIZ | WROCŁAW** ul. Mińska 60A, Tel. +48 71 722 37 10
**M. SKLEP | BEŁCHATÓW** ul. Wojska Polskiego 115, Tel. +48 537 202 776
**NIUANS STUDIO | KATOWICE** al. Wojciecha Korfantego 51 lok. 3, Tel. +48 510 45 29 01
**S.O.S. DESIGN. | KIELCE** ul. Turystyczna 11, Tel. +48 793 331 121
**ZOOMROOM DESIGN & MORE | OLSZTYN** Ul. Erwina Kruka 39, Tel. +48 794 067 399

**WWW.NOBONOBO.PL**

italsenso
**Sofy wyprodukowane z tkanin Italsenso** | www.italsenso.com

nobonobo

eprasa.pl 8f4636901a



**DEKORACJE**, Westwing

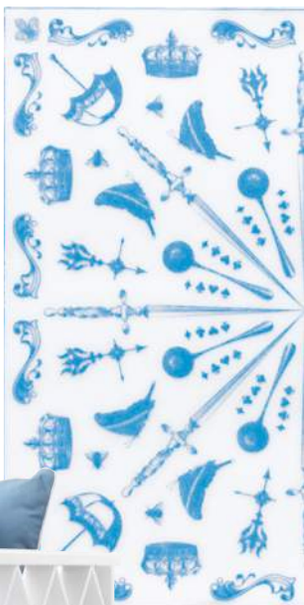


**PLAKAT BLUE TRAILS**
50 x 70 cm,
Desenio, 119 zł



**WISZĄCA LAMPA SOLARNA**
Ella James, 99 zł

**PŁYTKA Z SERII ANTIC**
Cevica, Greston,
13,15 zł/ szt.



# Grecki *poranek*

Biel idealnie komponuje się z błękitem. To połączenie zmieni nasz dom w kurort na Santorini.

**FOTEL HÖGSTEN**
IKEA, 299 zł

**KIELISZEK DO WINA STEM ZERO**
2 szt., Nude Glass,
9design, 404 zł




**ŚWIECA ZAPACHOWA**
A Night Under the Stars, Yankee Candle, 109 zł

**MISKA DRUM**
Be Pure,
About Home,
157 zł

**FOTEL OCEAN CLUB**
Eichholtz by Clue,
8500 zł

**OZDOBNA FIGURKA**
Zara Home, 59,90 zł

**STÓŁ BELL RIVE**
Eichholtz by Clue,
14 800 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska,
Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe



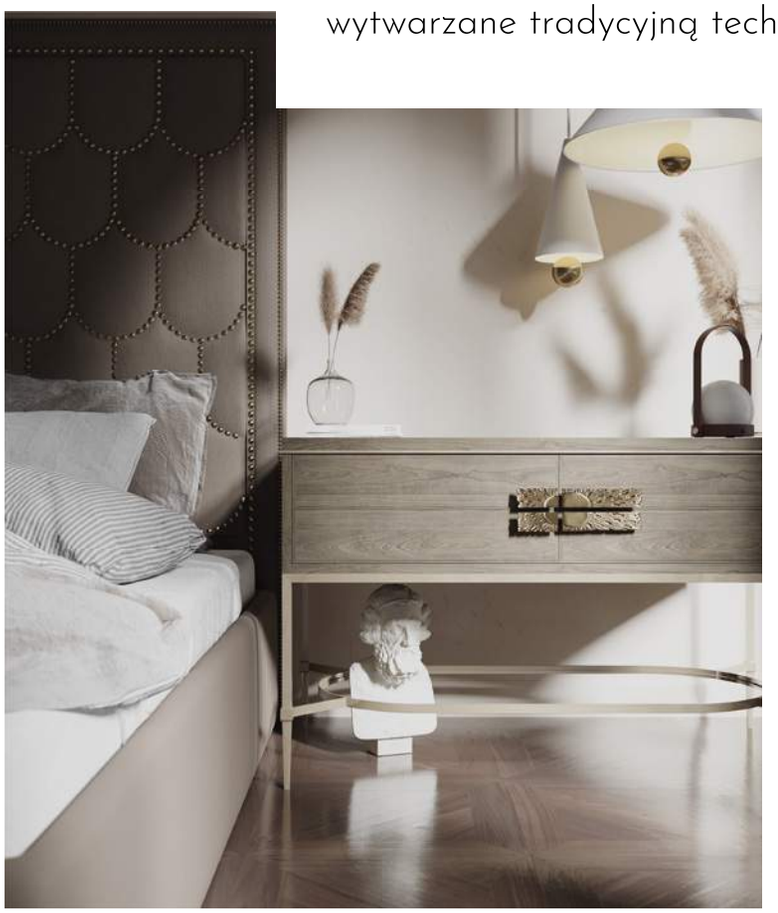
eprasa.pl 8f4636901a





# MOSIĘŻNE UCHWYTY MEBLOWE

wytwarzane tradycyjną technologią odlewniczą w Polsce





Salon firmowy: ul. Długa 8/14, Warszawa

O marce: www.papdeco.com

Sklep online: www.mosiezneuchwyty.pl

pap deco®

www.facebook.com/papdecowall/

www.instagram.com/papdecowalldecorations/

eprasa.pl 8f4636901a

**PŁYTKA COTTAGE**
Cevica, Greston, 10,89 zł/szt.

**MAROKAŃSKA MISECZKA**
HKliving, Dutchhouse, 44,99 zł

**PARAWAN RUMOUR**
Dutchbone, Dutchhouse, 1099 zł

# Jak Maroko *latem*

Misterne rękodzieła o oryginalnych motywach będą czymś więcej niż wspomnieniem z wojaży.

**RATTANOWE KOSZE,**
Madam Stoltz



**DZIERGANA PODUSZKA**
HKliving, 9design, 350 zł

**SOFA LINETRA**
9design, 2839 zł

**FOTEL WIMBORNE**
Garden Trading, 250 zł

**PUF SUEDE**
Be Home, 1199 zł

**PERSKI DYWAN**
IKEA, 3999 zł

opracowanie Adrianna Tarnowska, Robert Pieńkowski zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a

SCANDIC SOFA

www.scandicsofa.pl

# SOFY W TKANINACH
# ŁATWO ZMYWALNYCH



# Wielki wybuch

Tego lata pozwólmy sobie na odważne łączenie wzorów i kolorów. Zasada niech będzie jedna... Żadnych zasad!

tekst **Adrianna Tarnowska**



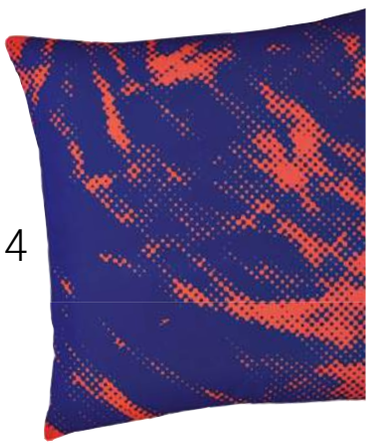
1



2



3



4



5



6



Kolorostyczny mix w kampanii Desigual x Christian Lacroix Zalando.pl/Desigual

## Bądźmy ekscentryczni

Dziś łączenie różnorodnych wzorów stanowi ważny element ubioru i wnętrza.

1. Tapeta Flower, proj. Shandra Smith, WALLSAUCE, od 168 zł/m² 2. Dywan Cangaco, Nodus, KOOKU DESIGN, cena na zapytanie 3. Dywan Malmaison Berlingot, Moooi, NAP, od 11 128 zł 4. Poduszka Andy Warhol, Henzel Studio, KOOKU DESIGN, 662 zł 5. Sofa Abigail, MINDTHEGAP, 12 145 zł 6. Otomana Fez, MINDTHEGAP, 3047 zł

zdjęcia Iza Grzybowska, materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a

TAR
Designed & Made in Poland



# Lampy Reflex

## abc POLSKIEGO DESIGNU

Projekt: Tomasz A. Rudkiewicz 1981

**-10%**

10% rabatu na całą kolekcję TAR oraz
darmowa przesyłka na terenie Polski.
Kod rabatowy: CZNW2020
Oferta ważna do 31 sierpnia 2020

must have

**www.tar-design.pl**

eprasa.pl 8f4636901a



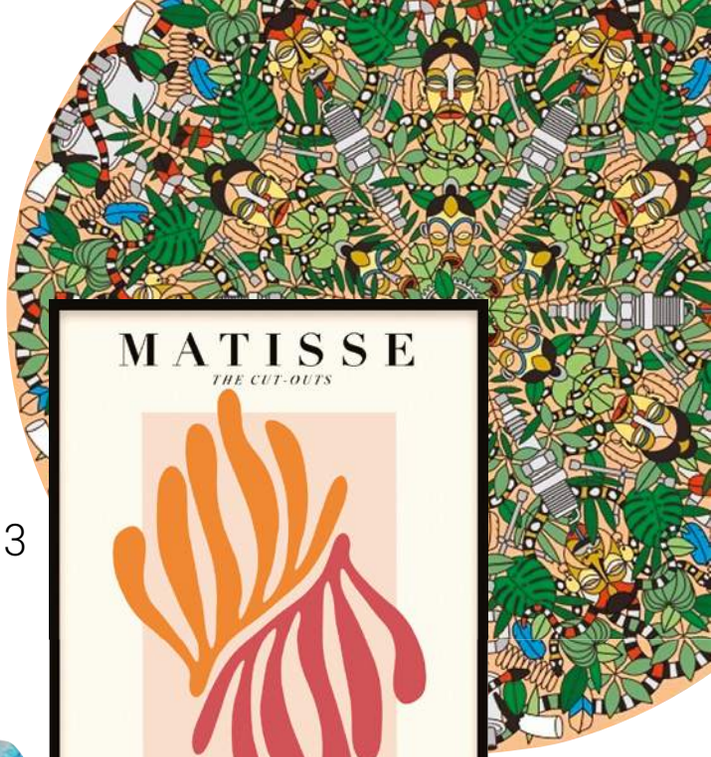
Kolorostyczny mix
w kampanii Desigual
x Christian Lacroix
Zalando.pl
/Desigual



1



2



3




4



5



6



7



8

## Zabawa w projektanta

A gdyby tak stworzyć wnętrze na wzór ubrań Desiguala?

1. Poduszki LOUISE MEAD, od 99 zł 2. Dywan L'Afrique, Moooi, NAP, od 9885 zł 3. Plakat Matisse, 30 x 40 cm, DESENIO, 69 zł 4. Neonowa sofa Yomi, MOJOW, 2377 zł 5. Wazon Voyage, BRIDGMAN, 268 zł 6. Wysoki stolik, proj. Jonathan Adler, SWEETPEA & WILLOW, 5442 zł 7. Puf Polla, Bloomingville, SF MEBLE, 516 zł 8. Tapeta Marble, Nat Maks, 469 zł/rolka

OKNOPLAST

KOMFORT W NOWOCZESNEJ ODSŁONIE



# DRZWI TARASOWE
## SLIDE

**Drzwi tarasowe przesuwne**, które dzięki innowacyjnemu mechanizmowi zapewniają łatwą i intuicyjną obsługę. Stabilność i możliwość tworzenia dużych konstrukcji oferuje szeroki zakres zastosowania. Minimalistyczny design pozwala na maksymalizację powierzchni przeszklonej, która zapewnia więcej naturalnego światła w pomieszczeniu.



**SLIDE**
woodec TURNER OAK MALT

Wejdź na **oknoplast.com.pl** i dowiedz się więcej.

eprasa.pl 8f4636901a

# SOLIDBOX

## Żaluzja fasadowa w wersji podtynkowej



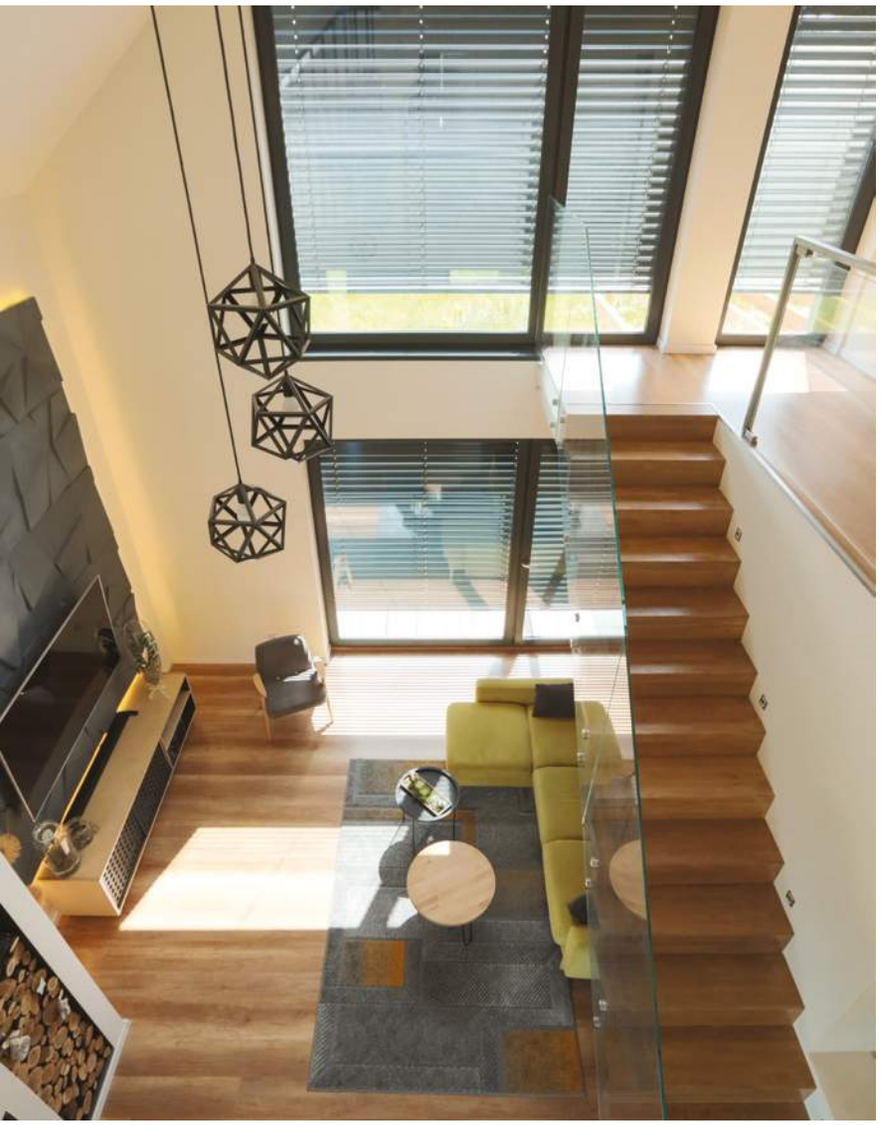
Żaluzje fasadowe chronią wnętrza przed uciążliwym słońcem. Stanowią również efektowną ozdobę fasady domu. Swoboda w regulowaniu dostępu światła do pomieszczenia oraz dostępność lamel w różnorodnej kolorystyce i kształtach to tylko niektóre z ich zalet. Model podtynkowy firmy ANWIS zapewnia dodatkowo harmonijny wygląd budynku, dzięki możliwości ukrycia elementów konstrukcyjnych żaluzji pod elewacją.

**Lamele wiodą prym!**

Główną cechą żaluzji w systemie SOLIDBOX jest możliwość swobodnego zabudowania kasety oraz prowadnic pod zewnętrzną warstwą ocieplenia budynku. Elementem widocznym w świetle szyby są wyłącznie ruchome lamele, które po podniesieniu chowają się pod elewacją. Taki sposób montażu pozwala na wykończenie zewnętrznej części domu drewnem, kamieniem czy płytkami elewacyjnymi, w taki sposób, aby żaden z elementów żaluzji – poza dekoracyjnymi lamelami – nie zakłócił spójnego wyglądu budynku.



eprasa.pl 8f46369016





**Klasyczne „C", nowoczesne „Z"**

Lamele żaluzji fasadowej SOLIDBOX mogą występować w kształcie litery „C" lub „Z". Pierwsze przywodzą na myśl wewnętrzne żaluzje aluminiowe. Ich delikatna forma doskonale sprawdzi się w każdym domu, niezależnie od stylu, w jakim będzie urządzony. Cechą charakterystyczną profilu „C" jest możliwość otwierania i zamykania żaluzji w zakresie 180°. Zapewnia to płynne sterowanie kątem pochyłu lameli, a tym samym swobodną regulację ilości światła przenikającego do wnętrza. Lamela „Z" (obrót lameli o 90°) nadaje bryle budynku bardziej dynamiczny charakter. Wyróżnia ją uszczelka wyciszająca, a sam kształt „Z" zapewnia lepsze odbicie promieni słonecznych przy mniejszym stopniu zaciemnienia pomieszczeń. Warto zwrócić uwagę, że rozpościerające się na dużych, przeszklonych powierzchniach lamele pozwalają cieszyć się prywatnością i odpowiednim rozkładem temperatury w pomieszczeniu. Ustawione w pozycji zamkniętej spowalniają wymianę ciepła, a także skutecznie zmniejszają natężenie przenikającego do wnętrza hałasu. W ten sposób żaluzje zapewniają komfortowe warunki w całym domu, zawsze gdy tego potrzebujesz.

**Szyk i elegancja – w środku i na zewnątrz**

Żaluzje poprawiają zarówno zewnętrzną estetykę budynku, jak również wpływają na wygląd osłanianych pomieszczeń. Odbijające się od powierzchni lamel refleksy światła, które wpadają przez uchyloną żaluzję, budują ciepły i niepowtarzalny klimat wnętrza. Dodatkowym atrybutem żaluzji jest kolor – widoczny nie tylko z ogrodu czy altany, ale również ze wszystkich osłanianych pomieszczeń. Firma ANWIS oferuje najmodniejsze kolory stolarki otworowej, takie jak: bazaltowy szary, antracyt strukturalny, czarny, a także wzory drewnopodobne. Chcąc uzyskać zamierzony efekt, możesz również zdecydować się na dowolny kolor z palety RAL.

**Praktyczne sposoby na sterowanie**

Żaluzję podtynkową ANWIS możesz obsługiwać pilotem lub sterownikiem mocowanym do ściany. Tryb manualny pozwoli Ci na samodzielną zmianę pozycji żaluzji. Istnieje również możliwość zaprogramowania gotowych scenariuszy, dzięki czemu osłony będą podnosiły się i opuszczały automatycznie, np. o wyznaczonych godzinach. Niezwykle funkcjonalnym rozwiązaniem jest podłączenie żaluzji do automatyki pogodowej (zmiana położenia żaluzji zależnie od prędkości wiatru, poziomu nasłonecznienia i temperatury) oraz systemu inteligentnego budynku. W ostatnim przypadku panel sterowania, poza obsługą żaluzji podtynkowych, pozwali Ci zarządzać innymi systemami w domu, takimi jak ogrzewanie czy oświetlenie.

*Żaluzja fasadowa SOLIDBOX gwarantuje estetyczne wykończenie każdego budynku. Skutecznie chroni wnętrze przed słońcem i hałasem, a także zapewnia prywatność o każdej porze dnia. Dostępna w wielu kolorach i kształtach lamel oraz wyposażona w praktyczne sposoby sterowania, będzie zawsze dopasowana do Twojego domu i indywidualnych potrzeb wszystkich domowników.*

anwis

eprasa.pl 8f4636901a

# Elastyczna *rewolucja*

Tulipany, grzyby, języki, plasterki pomarańczy. Takie organiczne skojarzenia towarzyszyły narodzinom mebli Pierre'a Paulina. Urzekające miękkimi liniami i ostrymi kolorami doskonale wpisywały się w stylistykę barwnych lat 60., w których powstały.

tekst **Małgorzata Stalmierska**



Kolekcja Tulip zaprojektowana dla firmy Artifort zainspirowana została formą kwiatu z rozchylonymi płatkami. Formy naśladujące naturę okazały się nie tylko bardzo efektowne, ale też szalenie wygodne.

Nieco psychodeliczne, trochę zabawne meble projektu Pierre'a Paulina, świetnie oddające estetykę ruchu flower power i czasy rewolucji obyczajowej, same także dokonały prawdziwego przewrotu. Ich rzeźbiarskie formy i miękkie kształty przeciwstawiały się tradycyjnej koncepcji mebla. Paulin udowodnił, że krzesło wcale nie musi mieć czterech nóżek, może zaś wyrastać niczym kwiat z łodygi, a fotel może przybrać formę zmysłowego języka.

Na początku Paulin zapowiadał się na zdolnego rzemieślnika. Po tym, jak oblał maturę, postanowił nauczyć się praktycznego zawodu. Najpierw szkolił się na ceramika, potem rozpoczął przygodę z rzeźbą w kamieniu. Niestety, kontuzja prawej ręki, odniesiona w trakcie bójki, sprawiła, że na zawsze musiał się pożegnać z marzeniami o rzeźbie. Na szczęście pozostał w kręgu twórczej kreacji i podjął studia w paryskiej École Camondo, pięcioletniej prywatnej szkole projektowania i architektury wnętrz.

zdjęcia materiały prasowe Artifort, Gubi, Paulin, Paulin, Paulin



eprasa.pl 8f4636901a



# Pierre Paulin (1927–2009)

Francuski projektant mebli, który w latach 60. i 70. ubiegłego wieku swoim rozpoznawalnym i innowacyjnym stylem zrewolucjonizował meble codziennego użytku .



Pomysł na fotel Mushroom (Artifort) pojawił się, gdy projektant obserwował kobiety w kostiumach kąpielowych. Okazało się, że elastyczny materiał równie pięknie co na ciele opina się na konstrukcji mebla.

## Ukrycie konstrukcji mebla pod elastycznym pokrowcem pozwoliło projektantowi uzyskać piękną, rzeźbiarską formę.



Żywe, zjawiskowe kolory to cecha charakterystyczna mebli Pierre'a Paulina, zgodna z estetyką swoich czasów.

eprasa.pl 8f4636901a



Krzesło Moulin (Artifort) dowodzi, że nawet stare, sprawdzone formy mogą się świetnie odnaleźć w nowej odsłonie. To wczesny projekt Paulina, pierwotnie produkowany przez firmę Thonet.



Fotel Pacha o zaokrąglonych, organicznych kształtach powstał dla marki Gubi, z myślą o zapewnieniu jak największego komfortu użytkownikowi.

# Wyglądające niczym z filmów o Bondzie meble Pierre'a Paulina równie dobrze odnalazły się w Pałacu Elizejskim.



Siedzisko w formie wstążki? Ten szalony pomysł Pierre Paulin urzeczywistnił w meblu Ribbon z 1966 roku, zaprojektowanym dla firmy Artifort.

Karierę projektanta rozpoczął szybko i szybko też zaczął osiągać spektakularne sukcesy. Przyczyniła się do tego współpraca z firmą Artifort, rozpoczęta w 1958 roku. Szefowie firmy od razu wyczuli, że podejście Paulina do projektowania jest pokrewne z zawartą w jej nazwie filozofią. I rzeczywiście, art and comfort – sztuka i komfort – świetnie pasują też do projektów Pierre'a Paulina.

Ta entuzjastyczna kooperacja przyniosła wspaniałe efekty. Paulin miał odpowiednie zaplecze do prowadzenia badań nad nowoczesnymi, elastycznymi pokrowcami, zainspirowanymi materiałem, z jakiego wykonywano kostiumy kąpielowe. Zastosowanie jednoczęściowego, bezszwowego, elastycznego pokrowca, który można zdejmować, prać i wymieniać na inny, dokonało ogromnej rewolucji.

Pierre Paulin pokazał światu zupełnie nowe oblicze krzesła. Radykalnie uprościł jego linię, a ukrywając konstrukcję za elastyczną osłoną, uzyskał piękną, rzeźbiarską i oddziałującą kolorem formę. O swoim słynnym krześle Mushroom powiedział tak: – To najlepsza rzecz, jaką kiedykolwiek zaprojektowałem. Czy można to zrobić bardziej ekonomicznie? Trzy metalowe koła… i cztery pręty łączące je razem. Następnie zakładasz na to strój kąpielowy i gotowe! I na tym właśnie polegał sukces projektanta – na połączeniu ekonomii środków i artystycznej fantazji.



eprasa.pl 8f4636901a

# CZY NADAL UŻYWASZ PAPIERU ZAMIAST CZYSTEJ WODY?



bioBidet

AUTOMATYCZNE TOALETY MYJĄCE

od 1970 zł

www.biobidet.pl

tel: 539 677 188

eprasa.pl 8f4636901a

# Poezja *światła*

Dziedzictwo skandynawskiego wzornictwa i najnowsza technologia łączą się w tym projekcie w perfekcyjną całość.

Niewiele jest przedmiotów, które w tak krótkim czasie podbiły serca miłośników designu i zyskały status kultowych jak lampa ØS1 marki Shade.

tekst **Anna Grużewska**



## Øivind Alexander Slaatto

(ur. 1968) Jeden z najzdolniejszych duńskich projektantów średniego pokolenia, założyciel studia SLAATTO DESIGN. Oprócz wzornictwa studiował także muzykę. Wśród jego klientów są tak znakomite marki jak Shade, Bang & Olufsen, Louis Poulsen Lighting czy Le Klint.

Lampą sterujemy przy pomocy aplikacji opracowanej specjalnie dla duńskiej marki Shade. W Polsce markę Shade reprezentuje Agencja Portfolio.



eprasa.pl 8f4636901a



Ta sama lampa, której używamy do czytania, może dawać również bardziej nastrojowe światło.



Świecący pierścień jest tym, co na rynku wyróżnia lampy ØS1.



Lampy ØS1 dostępne są w wielu wersjach – wiszącej, stołowej i podłogowej oraz kinkietu.

## Światło ma nie tylko praktyczny wymiar. Jest niezastąpione w budowaniu niezwykłego klimatu we wnętrzu.

Jedna lampa, nieskończenie wiele możliwości. Tak działa model ØS1 pochodzącej z Danii marki Shade. Wśród osiągnięć duńskiego designu szczególne miejsce zajmują projekty lamp. Tworzyli je najznamienitsi designerzy pochodzący z Półwyspu Jutlandzkiego – Verner Panton, Poul Henningsen, Arne Jacobsen, a współcześnie Louise Campbell, Cecile Manz czy Øivind Slaatto. Kwestia światła, czy też może raczej jego braku, jest bowiem w Danii sprawą niezwykle palącą. A że tutaj wszystko musi być dobrze zaprojektowane, duńscy designerzy nie ustają w poszukiwaniu dla światła odpowiedniej formy.

Jak mówi Øivind Slaatto, twórca lampy ØS1: „Światło to nie po prostu oświetlenie. Światło przepełnione jest odcieniami, cieniami i kolorami. To sprawia, że może dodawać nam energii albo wręcz przeciwnie wyciszać nas i uspokajać". Do tej pory takie zadania pełniły różne źródła światła. Jednak twórców marki Shade dręczyło wyzwanie: a gdyby tak wymyślić taką lampę, która sprostałaby różnorodnym oczekiwaniom?
Tak powstała ØS1 łącząca w sobie tradycję duńskiego, prostego, acz niepozbawionego elegancji wzornictwa z nowoczesną technologią. Różne rodzaje oświetlenia uzyskujemy sterując lampą przy pomocy aplikacji. Dzięki temu motto marki „Better Light – Better Living" jest czymś więcej niż tylko sloganem.

fot. serwis prasowy



eprasa.pl 8f4636901a

# Kwestia **wyboru**

Osłonką na doniczkę Poppy autorstwa KABO & PYDO zachwyciły się światowe gremia designu oraz miłośnicy roślin.

tekst **Anna Grużewska**



Najciekawsze w plebiscycie Must Have na najlepiej zaprojektowane polskie produkty jest to, że nagradzamy rzeczy o wielkim stopniu skomplikowania i również takie dość proste. A jednak okazuje się, że nawet banalna osłonka na doniczkę może być lepsza. O ile za jej projektowanie wezmą się utalentowani ludzie.

KABO & PYDO to studio projektowe, które założyli Katarzyna Borkowska i Tomasz Pydo. Początkowo pracowali w duecie, dziś zatrudniają cały team. To sprawia, że do zadań projektowych mogą podchodzić naprawdę kompleksowo. W przypadku współpracy z firmą DonKwiat zaczęli od audytu wzorniczego, następnie rozpoczęła się praca nad nowym wdrożeniem.

To nie pierwszy raz, kiedy KABO & PYDO tworzą sprzęty związane z roślinami. Na swoim koncie mają już współpracę z firmą Cellfast produkującą narzędzia ogrodnicze. Kasia Borkowska i Tomasz Pydo przyznają, że to, dla kogo pracują, ma kolosalne znaczenie. – Podejście do konsumenta, etyki produkcji oraz pewnego rodzaju chemia między nami to klucze do udanej współpracy – mówią. Cenią sobie ekologię, dlatego w swoich projektach dążą do pełnego jej respektowania. Jednak najważniejsze są relacje. – Staramy się dać maksimum z siebie – opowiadają. – Oferujemy coś fajnego i nowego. Nie powielamy schematów. Pewnie dlatego klienci do nich wracają, a kupujący kochają zaprojektowane przez studio przedmioty.

Projektujemy to, w co wierzymy. Nie przyjmujemy zleceń, które są sprzeczne z wyznawanym przez nas systemem wartości.



zdjęcia materiały prasowe

## KABO & PYDO

To autorskie, interdyscyplinarne studio projektowe założone przez projektantów wzornictwa Katarzynę Borkowską i Tomasza Pydo. Zdobywcy wielu nagród i wyróżnień, m.in. Red Dot, iF Design Award i Must Have.



eprasa.pl 8f4636901a



KABO & PYDO bardzo starannie podchodzą do procesu projektowego. Rozważany jest wówczas każdy aspekt projektu, np. mocowanie osłonki do ściany czy kąt pochylenia.

must have
SELECTED BY LODZ DESIGN FESTIVAL

Przeznaczone dla ziół i roślin ozdobnych (np. paprocie, kwiaty zwisające) osłonki Poppy to prosty sposób na zaaranżowanie „zielonej ściany" w domu lub w biurze.

ŁDF ŁÓDŹ DESIGN FESTIVAL

Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego

ŁÓDŹ KREUJE

eprasa.pl 8f4636901a

Naczynia zachwycają soczystością barw i wzorów.

# Naczynia *na lato*

Ceramiczna zastawa marki Bordallo Pinheiro obecna jest na europejskich stołach od ponad wieku. Cieszymy się, że wreszcie dotarła do Polski!

tekst **Anna Grużewska**



Znakiem rozpoznawczym marki stała się kapusta. To najpopularniejszy motyw w portfolio.

Ceramika to wielkie dobro narodowe Portugalii. Złoża fantastycznej gliny, które znajdują się w tym kraju, umożliwiają wykonywanie prawdziwych ceramicznych cudów. Oczywiście najbardziej znane są azulejos, płytki zdobione dekoracyjnym motywem. Najczęściej biało-niebieskie, ale bywają także kolorowe. Wykonane z nich panele są znakiem charakterystycznym portugalskiego krajobrazu. Jednak Portugalia słynie także z naczyń. Mają one rozmaite motywy wzornicze, a króluje wśród nich ceramika marki Bordallo Pinheiro.

Siedziba firmy mieści się w Caldas da Rainha, uchodzącym za nieoficjalną stolicę portugalskiej ceramiki. Miasto znane jest z gorących źródeł, a także z bogatych złóż wyjątkowej jakości gliny, której właściwości znane były już w czasach prehistorycznych! Od tamtej pory w Caldas da Rainha wytwarzane są naczynia, a od 1884 roku działa fabryka założona przez Rafaela Bordallo Pinheiro. O takich ludziach jak on mawia się człowiek orkiestra. Przede wszystkim był artystą – malarzem i rysownikiem. Znany z ciętego poczucia humoru tworzył niezwykle popularne karykatury.

eprasa.pl 8f4636901a



Pełną humoru zastawę stołową marki Bordallo Pinheiro można skompletować w wybranych salonach Rosenthal.



Twórca marki znany był ze swojego poczucia humoru. Naczynia mają nie tylko służyć, ale także bawić.

## Marka Bordallo Pinheiro wnosi do naszych domów lekkość, urok i czar sielskiego lata na wsi.



### Rafael Bordallo Pinheiro

(1846–1905)
Portugalski malarz i rysownik, projektant, akwarelista, ilustrator, dekorator, ceramik, karykaturzysta społeczny i polityczny, dziennikarz i pedagog. Jest autorem popularnej postaci Zé Povinho, która stała się symbolem Portugalczyków.

Jednak twórczy apetyt Rafaela Bordallo Pinheiro był niewyczerpany. Dlatego wraz z bratem założył wytwórnię naczyń. Feliciano odpowiadał za praktyczną stronę przedsięwzięcia, Rafael zaś za artystyczną. I to w jego szalonej, nie znoszącej żadnych ograniczeń głowie pojawiła się myśl, by jadać na kapuścianych liściach, serwować posiłki w dyniach, a zakąski podawać na listkach, na które wspiął się ślimak. Oczywiście ceramiczny, tak jak wszystkie wymienione poprzednio warzywa.

Żartobliwy wymiar ceramiki Bordallo Pinheiro bardzo się spodobał i wkrótce zagościła ona na portugalskich i europejskich stołach. Oczywiście nie brakuje krytyków tego rodzaju wzornictwa. Wszystkie zarzuty można streścić do jednego słowa „kicz". Jednak z drugiej strony są światowe gremia designu, które naczynia Bordallo Pinheiro nagradzają wieloma liczącymi się wyróżnieniami, takimi jak German Design Award!

Gdzie więc leży prawda o ceramice Bordallo Pinheiro? Pewnie, jak zawsze, po środku. Zbyt duża liczba ceramicznych liści kapusty może stłamsić każde wnętrze. Jeden będzie bawić i prowokować do ożywionych dyskusji przy stole.



eprasa.pl 8f4636901a

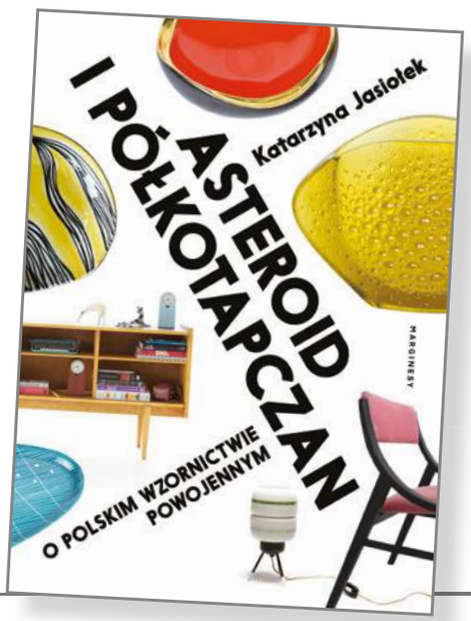
# Wakcje *z książką*

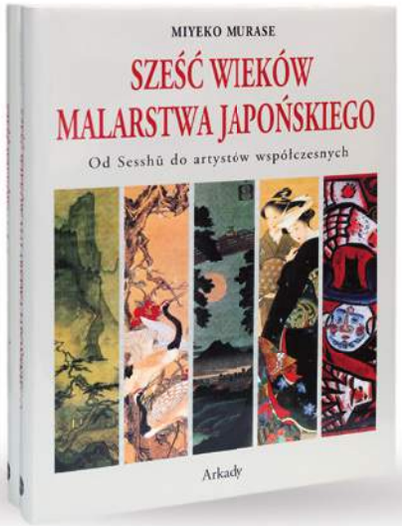
Lato to czas, kiedy możemy uzupełnić naszą wiedzę z designu i malarstwa.

tekst **Anna Grużewska**

## Asteroid i półkotapczan

To opowieść Barbary Jasiołek o tym, w jakich okolicznościach powstawały meble, szkło, tkaniny, oświetlenie i ceramika, dostępne (czy raczej nieustannie niedostępne) w polskich sklepach po 1945 roku. Autorka, opisując instytucje, fabryki, technologie oraz sposób sprzedaży, odwołuje się do pamięci samych projektantów, a także do wspomnień ich najbliższych. Dla miłośników polskiego wzornictwa lektura obowiązkowa!

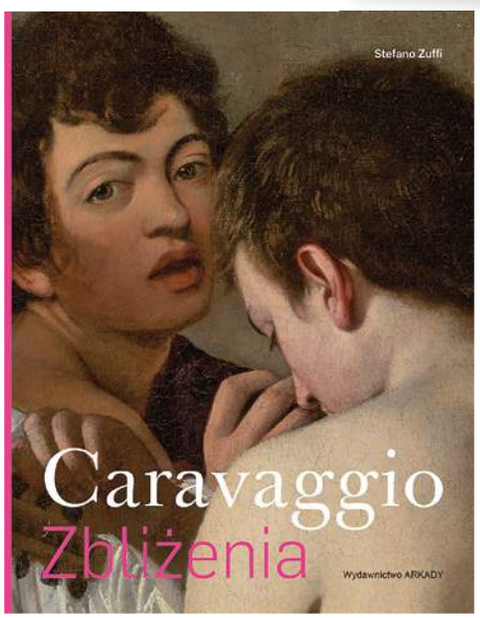



Sześć wieków malarstwa japońskiego Od Sesshū do artystów współczesnych Miyeko Murase

## Sześć wieków malarstwa japońskiego

Album przedstawia życiorysy oraz dokonania jednych z najwybitniejszych japońskich malarzy, począwszy od XIV stulecia aż po wiek XX. Zajmująco napisany, bogaty obraz dziejów sztuki Japonii w ciekawy sposób przybliża kierunki i szkoły tej oryginalnej kultury, od dawna cieszącej się w Europie niesłabnącym zainteresowaniem. Obszerne wstępy do poszczególnych rozdziałów dają w sumie syntezę historii malarstwa japońskiego od samych jego początków. Obszerny słownik oraz wspaniałe barwne ilustracje ułatwiają rozróżnienie i pełne zrozumienie japońskich terminów plastycznych. Wspaniałe barwne ilustracje są ogromnym walorem tej niezwykłej książki, sprawiającym, że lektura łączy się z przyjemnością poznania najsłynniejszych obrazów. Praca ta jest cennym uzupełnieniem publikacji poświęconych bogatej kulturze Japonii.




## Caravaggio. Zbliżenia

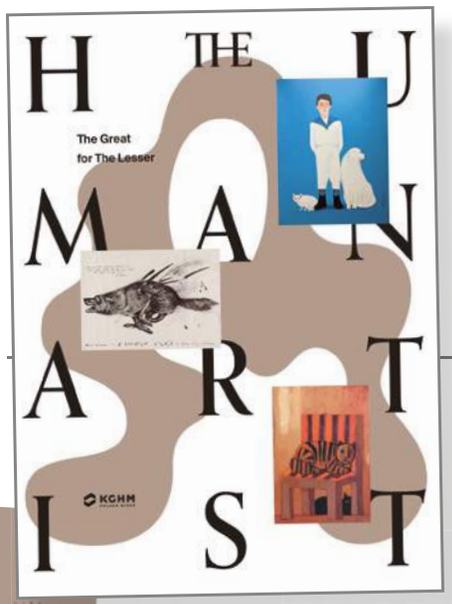
Michelangelo Merisi da Caravaggio (1571–1610) był jeden z największych włoskich mistrzów. Łatwo rozpoznawalny dzięki nowatorskiemu realizmowi, rewolucyjnemu wykorzystaniu światłocienia i niespotykanej dotąd w malarstwie religijnym ekspresji. Album autorstwa Stefano Zuffiego pokazuje dorobek artysty z nowej perspektywy – poprzez całostronicowe zbliżenia fragmentów wybranych dzieł. Detale te przedstawiono w dziewięciu grupach tematycznych, m.in. martwe natury czy wymowne gesty. Napisany przystępnym językiem tekst przybliża najważniejsze dzieła artysty: Głowa Meduzy, Judyta odcinająca głowę Holofernesowi, Dawid z głową Goliata, Bachus czy Wróżenie z ręki.

Historia sztuki pełna jest nieznanych faktów, zadziwiających splotów okoliczności i ludzkich namiętności. Mimo upływu lat wciąż zaskakuje.

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a




## Human artist

Ten album zawiera 31 spotkań z artystami zgromadzonymi wokół akcji społecznej na rzecz zwierząt – Wielcy Małym (organizowanej przez Beatę Pawelczyk-Błasiak i Piotra Piaseckiego). W tej grupie znajdują się między innymi: Edward Dwurnik, Mieczysław Wasilewski, Franciszek Maśluszczak, Stasys Eidrigevicius, Czesław Czapliński, Marek Sobczyk, Andrzej Pągowski, Józef Wilkoń, Dariusz Pala, Michał Zaborowski, czy Krzysztof Kokoryn.
Album prezentuje dzieła przekazane na rzecz akcji Wielcy Małym w okresie ostatnich 12 lat. Na obrazach, grafikach i zdjęciach królują przede wszystkim zwierzęta, będące inspiracją dla artystów, którzy na co dzień wybierają też inne motywy przewodnie swoich dzieł.







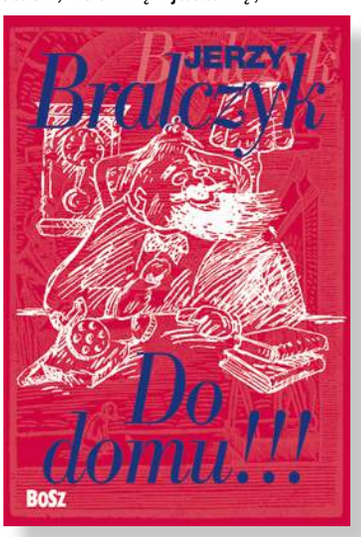
## Odwiedziny. Rozmowy o dizajnie

Aleksandra Koperda to animatorka kultury, od wielu lat zafascynowana designem, architekturą i sztuką. Od 2016 roku prowadzi HyggeBlog, gdzie opowiada o inspirujących ludziach – projektantach, artystach, rzemieślnikach – i o wnętrzach, w jakich żyją. Naturalną konsekwencją bloga jest książka. To 20 historii o wnętrzach, meblach, remontach, świetnych pomysłach, klasykach dizajnu i życiu. Koperda, prowadząc opowieść o designie, zaprowadza nas do minimalistycznego mieszkania w modernistycznej kamienicy i mieszkania w nowym budownictwie, wypełnionego meblami vintage i sztuką.




## Do domu!!!

Bogato ilustrowany leksykon Do domu!!!, autorstwa profesora Jerzego Bralczyka to przewodnik po słowach i ich znaczeniach. Znany i lubiany językoznawca zaprasza do domu na niezwykle pouczający i zarazem dowcipny spacer po pomieszczeniach, okraszony wieloma powiedzonkami i cytatami z klasyki polskiej literatury. Czytelnicy zwiedzą salon, kuchnię i jadalnię, ale też alkowę i buduar, zajrzą do spiżarni i lodówki, ocenią, co jest bardziej wygodne: kanapa,tapczan czy wersalka, będą podziwiać żyrandole i etażerki, a na koniec wyjdą na balkon, a może taras lub werandę, z pewnością jednak nie będą się snuli z kąta w kąt!




eprasa.pl 8f4636901a



# Kobiece *amulety*

Orenda według indiańskich wierzeń jest kosmiczną siłą umożliwiającą istnienie światu. To także nazwa kolekcji, którą debiutuje marka Golden Rules. Ta biżuteria niesie dobrą energię i pozytywne wibracje.

tekst **Małgorzata Stalmierska**



Kolczyki Talesto Moon z motywem sierpu księżyca, pokrytym plastrem z naturalnego kamienia – chryzokoli w kwarcu.



Bransoletka Eydis z ozdobną tarczą, nano kamieniem oraz małą zawieszką w kształcie strzały.



Kolczyki Calypso ze żłobioną tarczą, która ma chronić właścicielkę przed złą energią.



eprasa.pl 8f4636901a



# Golden Rules

To autorska marka, która hołduje kobiecości. Została stworzona przez dwie przyjaciółki, projektantkę i trend researcherkę, które z wielkiej miłości do biżuterii postanowiły połączyć swoje siły i zrealizować największe marzenie. O swoich projektach mówią: – Tworzymy rzeczy nieoczekiwane i odważne, ale z myślą o każdej z nas. Bawimy się kolorami i fakturami, bo chcemy, aby nasze projekty się wyróżniały. To, co wszystkie je łączy, to moc i symboliczne znaczenie.
**goldenrules.com.pl**







Kolczyki Laelia Pearl z małym księżycem ozdobionym nano kamyczkami oraz barokową perłą.



Sygnet Sao Moon z motywem księżycowej twarzy, z cyrkonią na tarczy.



Kolczyki Karme Moon z tarczą pokrytą chryzokolą w kwarcu.





Efektowne podwójne kolczyki koła Aura z ozdobnymi żłobieniami w stylu vintage.

## Motywem przewodnim kolekcji Orenda jest księżyc, który symbolizuje kobiecość.

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a

# Świeżo *malowane*

Obrazy młodych artystów świetnie prezentują się we wnętrzach. Do tego nie kosztują majątku, a mogą okazać się dobrą inwestycją.

tekst **Małgorzata Stalmierska**






eprasa.pl 8f4636901a










Dzieło debiutanta gwarantuje we wnętrzu spektakularny efekt za przystępną cenę.

**1.** Zuza Jankowska, „Algorytm na miłość", 2019, akryl, płótno, 90 x 90 cm, TOTUART, 3200 zł **2.** Barbara Kieca, „Przebudzenie", 2020, akryl, płótno, 80 x 80 cm, Pragaleria, 39. Aukcja Sztuki Młodej, 15 lipca 2020, cena wyw. 500 zł **3.** Paweł Dąbrowski, „W objęciach", 2020, olej, płótno, 100 x 73 cm, Pragaleria, 39. Aukcja Sztuki Młodej, 15 lipca 2020, cena wyw. 500 zł **4.** Anna Krzemińska, „Owoc", 2019, akryl, płótno, 60 x 60 cm, TOTUART, 2100 zł

zdjęcia serwisy prasowe firm

Jeśli przestrzeni, w której mieszkamy, brakuje charakteru, koniecznie pomyślmy o kupnie obrazu. Nie tylko sprawimy, że stanie się ona wyjątkowa, ale z ogromnym prawdopodobieństwem zyskamy nowe hobby. Bo sztuka to intrygująca dziedzina, którą można zgłębiać latami. Uważana za elitarną, jest elementem pozytywnego snobizmu, który wyróżnia, a jednocześnie sprawia, że stajemy się bardziej wrażliwi, dociekliwi i zyskujemy nową wiedzę. Gdy postawimy na młodą sztukę, korzyści mogą być jeszcze większe. Wkroczymy wtedy w bogaty świat aktualnego życia artystycznego. Wernisaże, wystawy, spotkania z artystami, konkursy – to pozwala poznać panoramę najnowszej sztuki. I jest niezwykle przydatne, jeśli kupujemy obraz z myślą o inwestycji. Jeżeli ten aspekt wydaje nam się mniej istotny, kierujmy się własnym gustem. To przecież my będziemy codziennie patrzeć na kupiony obraz. Nie dobierajmy go natomiast do charakteru czy kolorystyki wnętrz. Ciekawe sztuka odnajdzie się w każdej przestrzeni, a jeśli nawet dojdziemy do wniosku, że obraz gryzie się z kolorem kanapy, to po prostu… wymieńmy kanapę.



eprasa.pl 8f4636901a


1


2

ZDANIEM EKSPERTA



**Agnieszka Gniotek**
marchand rynku sztuki, art advisor i właściciel Xanadu Galerii i Domu Aukcyjnego

## Czym się kierować, kupując młode malarstwo?

Naczelna zasada towarzysząca zakupom dzieł sztuki, także artystów młodego pokolenia, brzmi – kupujmy to, co nam się podoba. Jednak często podoba nam się wiele prac, a chcielibyśmy dokonać trafnego wyboru obrazu, który stanowiłby też dobrą inwestycję, a jego autor byłby doceniany podczas konkursów i prezentowany w prestiżowych galeriach. Trafić właśnie na takiego twórcę nie jest prosto, ale spróbujmy zoptymalizować ryzyko. Części analizy możemy dokonać sami, o jej ciąg dalszy należy poprosić dobrego doradcę. Sami możemy sprawdzić, czy twórca operuje własnym unikatowym językiem malarskim, czy nie kopiuje innych i w swoich pracach jest oryginalny i konsekwentny. Kolejna kwestia to, czy nie kopiuje sam siebie, czy nie jest schematyczny. Ważne też, abyśmy sprawdzili, czy autor umiejętnie kształtuje swoją karierę. To oznacza, że nie powinien on wyprzedawać swoich prac w promocyjnych cenach w kilku domach aukcyjnych, w tym samym czasie. Autor powinien natomiast brać udział w konkursach i wystawiać prace na wystawach.
Od marchanda powinniśmy zaś oczekiwać informacji, czy prace artysty trafiły już do innych prywatnych kolekcji, czy jest on konsekwentny w swojej postawie i ma coś, co nazwałabym „determinacją bycia w sztuce". To oczywiście nie będzie gwarancją, że artysta zrobi karierę, ale ważną wskazówką, że raczej skupi się na swojej twórczości, zamiast iść do pracy do agencji reklamowej czy studia tatuażu. Ważne jest także, czy artysta jest reprezentowany przez galerię. Jeśli tak, szansa na karierę znacząco wzrasta. Jeśli galerzysta łoży prywatne pieniądze, wspierając rozwój kariery twórcy, to szanse na to, że ta kariera stanie się faktem, są wysokie.

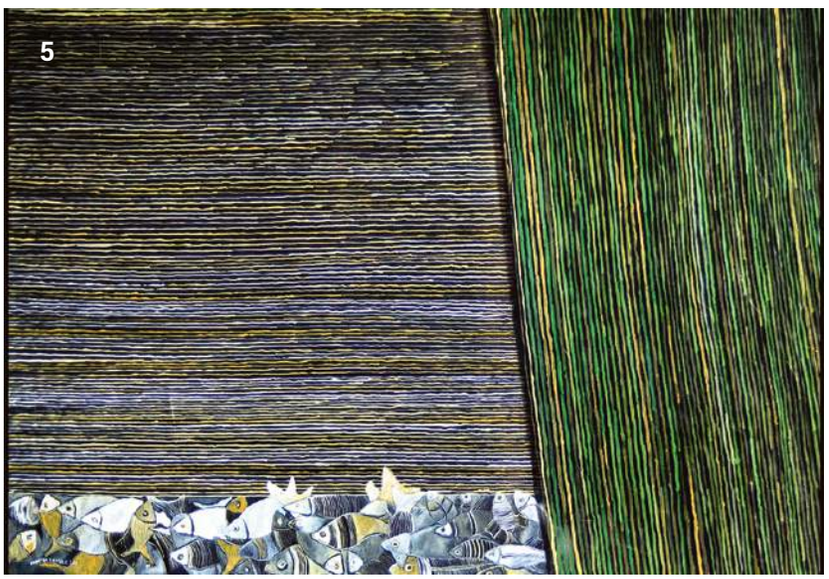


eprasa.pl 8f4636901a













## NIE PRZEOCZ **AUKCJI**

**15 lipca**
39. Aukcja Sztuki Młodej
Pragaleria, Warszawa
pragaleria.pl

**30 lipca**
Młoda Sztuka
Desa Unicum
Warszawa
desa.pl

**21 lipca**
41 Aukcja Sztuki Młodej
Xanadu Galeria i Dom Aukcyjny
www.galeriaxanadu.pl

**5 września**
52 Aukcja Promocyjna
Rynek Sztuki
Łódź
rynekszuki.eu

**1.** Daria Pyrchała, „Masz tyle do powiedzenia", 2020, olej, płótno, 110 x 110 cm, Xanadu Galeria i Dom Aukcyjny, 2300 zł **2.** Aleksandra Tracz, „Osobliwość nr 3. Filary stworzenia", 2019, akryl, kolaż, płótno, 120 x 90 cm, Xanadu Galeria i Dom Aukcyjny, 2600 zł **3.** Julia Curyło, „Raj. Wygnanie", 2017, technika mieszana, 120 x 160 cm, Galeria Stalowa, 10 000 zł **4.** Katarzyna Kukuła, „Dar", 2017, olej na płótnie, 90 x 60 cm, Galeria M, 2100 zł **5.** Dagmara Kwiatek, „Kwarantanna", olej, płótno, 100 x 70 cm, 2100 zł, Galeria Sztuki artpower.pl **6.** Dorian Karolak, „Powrót do przeszłości", 2018, olej, płótno, 120 x 170 cm, Galeria Moderna, 6 000 zł



eprasa.pl 8f4636901a

# Warto *zobaczyć*

Polecamy najciekawsze wydarzenia artystyczne w Polsce i zagranicą.

tekst **Małgorzata Stalmierska**

## Mistrzowskie formy

Muzeum w Gliwicach ma szczęście do darczyńców. Niedawno otrzymało kolejny wspaniały dar – 400 wyrobów porcelanowych słynnej wytwórni Rosenthal. Ofiarował je Wolfgang Domogalla – kolekcjoner, który od pół wieku mieszka w Niemczech, ale urodził się w domu znajdującym się nieopodal siedziby muzeum – Willi Caro.
Niemal wszystkie podarowane muzeum wyroby powstały jako efekt działalności wyodrębnionego w 1961 roku w wytwórni Rosenthala oddziału Studio-Line. Ich twórcami byli słynni artyści zaproszeni do współpracy przez Philipa Rosenthala juniora, m.in. Salvador Dali, Ernst Fuchs, Tappio Wirkkala, Gianni Versace, Andy Warhol czy Jasper Morrison.

„Żyć ze sztuką. Porcelana Rosenthal. Dar Wolfganga Domogalli dla Muzeum w Gliwicach", Muzeum w Gliwicach, do 25 października, muzeum.gliwice.pl

Porcelana Rosenthal to zarówno klasyczne, jak też bardziej awangardowe formy.



Elementy zestawu stołowego „Cupola", projekt Mario Bellini, dekoracja Kitty Kahane, Rosenthal Studio-Line, zbiory Muzeum w Gliwicach

zdjęcia materiały prasowe

eprasa.pl 814636901




Projekt Karolina Sorotiuk

## Goście mile widziani

Już po raz czwarty mieszkańcy Krakowa otworzą drzwi swoich mieszkań, domów i pracowni artystycznych, zapraszając do nich nieznajomych. Wydarzy się to w ramach Festiwalu Otwarte Mieszkania, podczas dwóch lipcowych weekendów: 18-19 oraz 25-26 lipca. Po każdym z miejsc gości oprowadzi jego właściciel lub projektant, opowiadając historię miejsca, rzeczy oraz mieszkających tam ludzi. Odbędą się także liczne wydarzenia towarzyszące.

„Festiwal Otwarte Mieszkania”, Kraków, 18-19 i 25-26 lipca, www.fomkrakow.pl



Tamara de Lempicka, „La Polonaise”, 1933, akwatinta, papier, 34,5 x 26,5 cm, z kolekcji Marka Roeflera/Villa la Fleur

## Nowe z tradycją

Sztuka międzywojnia to nie tylko awangarda. Można się o tym przekonać, odwiedzając wystawę w Zielonej Bramie. Pokazano tu twórczość artystyczną i rzemieślniczą, która powstała z inspiracji dawnymi stylami i w dużej mierze stanowiła kontynuację tradycji młodopolskiej.

„Sztuka w 20-leciu międzywojennym. W stronę tradycji”, Muzeum Narodowe w Gdańsku/Oddział Zielona Brama, do 23 sierpnia, www.mng.gda.pl

## Malarska joga

Wystawa Urszuli Broll w warszawskiej Królikarni to opowieść o życiu i twórczości niesłusznie zapomnianej artystki, która miała bezpośredni udział w kształtowaniu się powojennej awangardy na Górnym Śląsku. Na przestrzeni dekad kontemplacyjna twórczość Urszuli Broll ewoluowała w kierunku, który nazwała: sztuka jako joga. Artystka odkrywała mistykę Indii, taoizm, filozofię zen i tantrę. Pod wpływem dalekowschodnich praktyk medytacyjnych powstawały niezwykłe, niepowtarzalne prace.

„Urszula Broll. Atman znaczy oddech”, Muzeum Rzeźby im. Xawerego Dunikowskiego w Królikarni, Warszawa, do 27 września www.krolikarnia.mnw.art.pl



Urszula Broll, „Ogród”, 1970 r., akwarela, papier, 49 x 62 cm, dzięki uprzejmości Fundacji Katarzyny Kozyry



eprasa.pl 8f4636901a



Przepych tego salonu zapewnia wyrafinowane włoskie oraz portugalskie wzornictwo i rękodzielnictwo. Elegancka sofa i fotele Rollins marki Mezzo Collection nawiązują do stylu lat 50. XX wieku. Zestawiono je tutaj z ławą Plateau i stolikiem Absolute, wykonanymi z postarzanego mosiądzu i drewna orzechowego z kolekcji Outline marki Private Label.
**MEZZO COLLECTION, PRIVATE LABEL**



eprasa.pl 8f4636901a

# Czas na zmianę salonu

Teraz, gdy tak dużo czasu spędzamy w domach, warto pomyśleć o tym, jak odmienić naszą przestrzeń na lepszą. I niech lepsze oznacza piękniejsze.

tekst **Robert Pieńkowski**




Zdjęcia materiały prasowe, Fotonohito, Hanna Długosz

eprasa.pl 8f46369901a

ZDANIEM EKSPERTA



**Anna Koszela**
Architekt

## Jakie elementy wystroju wprowadzają do salonu nastrój luksusu?

Salon to najbardziej reprezentacyjna część domu, dlatego każdy detal odgrywa tu istotną rolę. Zadbajmy nie tylko o zmysł wzroku, ale też dotyku – wybierzmy przyjemne materiały, które nas odprężą i ułatwią odpoczynek. Zwróćmy uwagę na tkaniny sofy, poduszek, dywanu. Jeśli nie mamy małych dzieci, możemy pozwolić sobie na dywany o wełnianym czy jedwabnym splocie. Na rynku dostępne są produkty personalizowane, dzięki którym możemy stworzyć własny projekt. Bardzo lubię też oryginalne hinduskie dywany z subtelnym połyskiem, to rozkosz nie tylko dla oka, ale też przyjemność dla stóp. Równie istotny jest dobór tkanin, z których wykonane są zasłony. Tu najlepiej sprawdzają się wełny, jedwabie czy bawełna o naturalnym splocie. Odpowiednio zaprojektowana dekoracja okien to nie tylko ozdoba salonu, ale również poprawa akustyki. Możemy się też pokusić o elementy dekoracyjne – rzeźby, ozdobną ceramikę w postaci mis czy wazonów. To dobry sposób na wprowadzenie koloru do wnętrza, oczywiście z umiarem. Subtelny błękit czy terakota będą świetnie się prezentować na stonowanym, monochromatycznym tle. Nie zapominajmy też o sztuce – jednym barwnym obrazem możemy zbudować klimat i zmienić charakter wnętrza. Sprzymierzeńcem wszystkich, którym zależy na luksusowym salonie, jest oświetlenie. W tej kwestii musimy być przygotowani na dość znaczący wydatek rzędu kilkudziesięciu tysięcy złotych. Wystarczy jednak zainwestować w jedną dekoracyjną lampę i odpowiednio ją wyeksponować, aby uzyskać efekt wow. Wizytówką mieszkania mogą być również wypielęgnowane rośliny – warto zainwestować w pełni rozwinięte, na przykład egzotyczne strelicje. Najlepiej będą się prezentować w ceramicznych, neutralnych donicach.



Tylko najlepsi designerzy potrafią tworzyć przedmioty o niepowtarzalnym pięknie.

Charakterystyczna forma fotela Wadi, który zaprojektował niezrównany Tomek Rygalik, skonstruowana jest z modułów o szerokości 20 cm. Jej subtelnie gięte linie zapewniają niezwykły komfort wypoczynku.
**NOBONOBO**



eprasa.pl 8f4636901a

Duże i wygodne poduchy sofy Fern pozwalają na komfortowy relaks, a także stanowią dobrą podporę dla pleców. Tkanina, którą obito część wypoczynkową, ma stonowany i niezwykle elegancki kolor. Część wypoczynkowa opiera się na czterech solidnych nogach, które ustawione są pod niewielkim kątem w stosunku do ram. **SCANDIC SOFA**



Konstrukcja nóg stolików YYY Alexa Guflera tworzy literę Y, kiedy oglądamy ją od spodu, stąd nazwa kolekcji. Przycięta jedna strona blatu nadała kolekcji charakterystyczny i funkcjonalny kształt, ponieważ stoliki można dosunąć do ściany lub innego mebla. **TON**



eprasa.pl 8f4636901a



Kolekcja Nicea doskonal łączy naturalną okleinę w kolorze brązu z kontrastującymi jasnymi frontami. Dzięki delikatnym, smukłym nóżkom całość nabiera oryginalnego charakteru, a uchwyty w kształcie złotych rozet dopełniają całości. **MEBLE TARANKO**



W tym apartamencie wnętrze przenika się z zewnętrzem, a największą ozdobą jest widok na panoramę stolicy. Pierwsze skrzypce gra tu nowoczesny, ale nienachalny design, który harmonijnie wpisuje się w architekturę warszawskiego Cosmopolitana. **ANNA KOSZELA**



Dzięki innowacyjnej technologii DRE PRINT możesz nadrukować zarówno na skrzydle, jak i na ościeżnicy jeden z dostępnych wzorów. Technologia DRE Print pozwala realizować najbardziej odważne projekty, które podkreślą indywidualny charakter wnętrza. **DRE**



eprasa.pl 8f4636901a

# livingroom®

## SPRAWDŹ NOWĄ KOLEKCJĘ 2020



**Salon Livingroom**
**Domoteka**

ul.Malborska 41,
03-286 Warszawa
targowek@homegallery.com.pl

**Salon Livingroom**
**Galeria City Meble**

al. Grunwaldzka,
80-266 Gdańsk
gdansk@livingroom.pl

**Salon Livingroom**
**Galeria Wnętrz Domar**

ul. Braniborska 14,
53-680 Wrocław
wroclaw@homegallery.com.pl

**Salon Livingroom**
**Homepark Janki**

pl. Szwedzki 3
05-090 Janki
janki@homegallery.com.pl

**Salon Livingroom**
**Centrum Polskie Meble**

al. Solidarności 34,
61-696 Poznań
poznan@homegallery.com.pl

**Livingroom Concept Store**
**- Towarowa 22**

ul. Towarowa 22,
00-839 Warszawa
salon@livingroom.pl

www.livingroom.pl

eprasa.pl 8f4636901a



Żaluzja plisowana Evie pozwala dostosować ilość światła wpadającego do wnętrza, przesłaniając dowolny fragment okna. **ANWIS**



ZDANIEM EKSPERTA

## Jakie żaluzje i rolety pasują do Twojego domu?

**Agnieszka Gołębiewska,**
Szefowa działu marketingu marki Anwis

Do aranżacji wnętrz chętnie wykorzystywane są rozwiązania oparte na ekologicznych i naturalnych materiałach. Dlatego okna domów coraz częściej osłaniają żaluzje wykonane z drewna oraz bambusa. Nasza kolekcja obejmuje modne kolory ziemi, stosowane we wnętrzach tradycyjnych, a także biele, kremy, szarości, które doskonale komponują się z nowoczesnymi pomieszczeniami. Niezwykle ważnym elementem osłony jest tekstylna drabinka, która odznacza się stylowymi wzorami szycia. Wśród aktualnych sposobów aranżacji pojawiają się także subtelne nawiązania do minionych epok. W takich kreacjach doskonale odnajdą się żaluzje w stylu Retro, stylizowane na początek lat XX wieku. Drewniane osłony okienne przystosowane są także do wymagań współczesnej architektury, która w dalszym ciągu dąży do łączenia wnętrz z naturą.

W tym celu stworzyliśmy żaluzje drewniane XL, które idealnie pasują do dużych przeszkleń. Umożliwiają przesłonięcie okna do 3,6 m szerokości, stanowiąc jego eleganckie dopełnienie. We wnętrzach doskonale sprawdzają się również osłony sterowane dwukierunkowo, a więc takie które pozwalają przesłonić dowolny fragment okna, od góry i od dołu. W ofercie ANWIS znajdują się dekoracyjne rolety rzymskie, efektowne plisy czy nowoczesne żaluzje aluminiowe. W przypadku osłon tkaninowych warto zwrócić uwagę na rodzaj zastosowanego materiału. Tkaniny transparentne będą filtrowały światło, dostarczając do pomieszczeń idealnie rozproszone światło dzienne. Jeśli zależy nam na osłonięciu pomieszczenia przed intensywnym słońcem warto zastosować tkaniny podgumowane lub posiadające warstwę folii aluminiowej. W ten sposób zapewnimy sobie odpowiedni poziom zaciemnienia wnętrza, redukując tym samym nagrzewanie się pomieszczeń.



Dodatki mogą całkowicie odmienić wnętrze. Szczególną rolę odgrywają w salonie poduszki, jak te wykonane z aksamitu z luksusowymi haftami. **MAJA LAPTOS STUDIO**



SARA ECO 2 to kolekcja drzwi niewidocznych z możliwością wykonania skrzydła o wysokości 2400 mm. Jego powierzchnia jest przygotowana do tapetowania lub malowania w dowolnie wybranym przez nas kolorze. **DRE**



eprasa.pl 8f4636901a




**Salon Stacjonarny - Showroom**
02-292 Warszawa
ul. Rebusowa 3
Okęcie / Opacz Kolonia

tel. +48 22 300 26 56
kom. +48 696 038 288
mail: sklep@sklep.italux.pl

Pon. - piąt.: 10:00 - 16:00
Sobota: 9:00 - 14:00

**sklep online www:**
**sklep.italux.pl**



Formation Duo to wysokiej jakości bezprzewodowy system głośnikowy, który gwarantuje wierność odtwarzania zarezerwowaną dotychczas jedynie dla klasycznych, przewodowych konstrukcji.
**BOWERS & WILKINS**

Fajs TV

ZDANIEM EKSPERTA



**Hubert Wiśniewski**
Top Hi-Fi
& Video Design

## Jak wybrać odpowiedni sprzęt audio do telewizora?

Najnowsze telewizory wprawdzie zapewniają znakomity obraz i żywe kolory, lecz pod względem jakości dźwięku pozostawiają wiele do życzenia. Jak temu zaradzić? Jako eksperci dobrego brzmienia oferujemy takie rozwiązania, które pozwolą sprawić, aby doznania dźwiękowe szły w parze z tymi wizualnymi.

Sprzęt audio do telewizora to nie musi być zajmujący dużo miejsca zestaw kina domowego, choć ten bez wątpienia zapewni najlepsze efekty przestrzenne i pozwoli poczuć się jak w prawdziwym kinie. Istnieje wiele różnych sposobów na dobry dźwięk w salonie – także takich, które dzięki swojemu designowi staną się jego ozdobą. Zacznijmy od aktywnych głośników marki AudioPro – mniejszy model A26 lub większy A36. Nie potrzebujemy do nich żadnego dodatkowego wzmacniacza, podłączamy kolumny do telewizora i gotowe. A muzyki możemy słuchać z serwisów streamingowych, takich jak Spotify czy Tidal. To niezwykle estetyczny sposób na dobry dźwięk w salonie!

Innym rozwiązaniem jest urządzenie typu „wszystko w jednym" – takie jak Sonoro Meisterstuck. W jednej obudowie mamy tutaj wzmacniacz, odtwarzacz CD, głośniki, radio i funkcje sieciowe. Podłączamy telewizor i otrzymujemy stylowe i niezwykle funkcjonalne domowe centrum rozrywki.

Dobrym wyborem będzie też kompaktowy, uniwersalny zestaw stereo złożony z niewielkiego wzmacniacza Bluesound Powernode 2i oraz kolumn głośnikowych B&W 606. Otrzymujemy fenomenalny dźwięk i stylowy sprzęt audio, który do telewizora możemy podłączyć przewodem HDMI.

Najlepiej jest oczywiście przyjść do jednego z naszych 18 salonów i porozmawiać z naszymi ekspertami, którzy pomogą dobrać najlepsze rozwiązanie i udostępnią salę odsłuchową w salonie do przetestowania sprzętu przed jego zakupem. Dowolny sprzęt audio można również zamówić przez stronę internetową www.tophifi.pl.



eprasa.pl 8f4636901a

# IDEALNY DŹWIĘK DLA TWOJEGO TV

Znajdź idealny dla siebie



**SYSTEMY MINI**

Sonoro Meisterstuck

**GŁOŚNIKI BEZPRZEWODOWE**

Audio Pro A26



**ZESTAW STEREO**

Bluesound Powernode 2i (HDMI)
Bowers & Wilkins 606



**SOUNDBARY**

Yamaha BAR 400

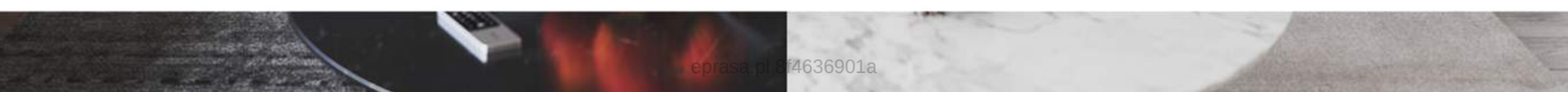




Salony firmowe

**TOP HI-FI & VIDEO DESIGN**

www.tophifi.pl



eprasa.pl/74636901a



Telewizor QLED TCL C81 to mistrzowskie połączenie nowoczesnych technologii dźwięku i obrazu. Wyposażony jest w technologie Quantum Dot oraz Dolby Vision, dzięki czemu oglądany obraz ma głębsze kolory i ostrzejszy kontrast. O oprawę dźwiękową dbają Dolby Atmos i wbudowany soundbar ONKYO, a głębokie przestrzenne brzmienie zapewnia wrażenia niczym z sali koncertowej. Osadzony w skandynawskim designie telewizor z ultracienką metalową ramą doskonale wkomponuje się w nowoczesne wnętrza, a system operacyjny Android TV umożliwia ściągnięcie wszystkich ulubionych aplikacji. **TCL.COM**



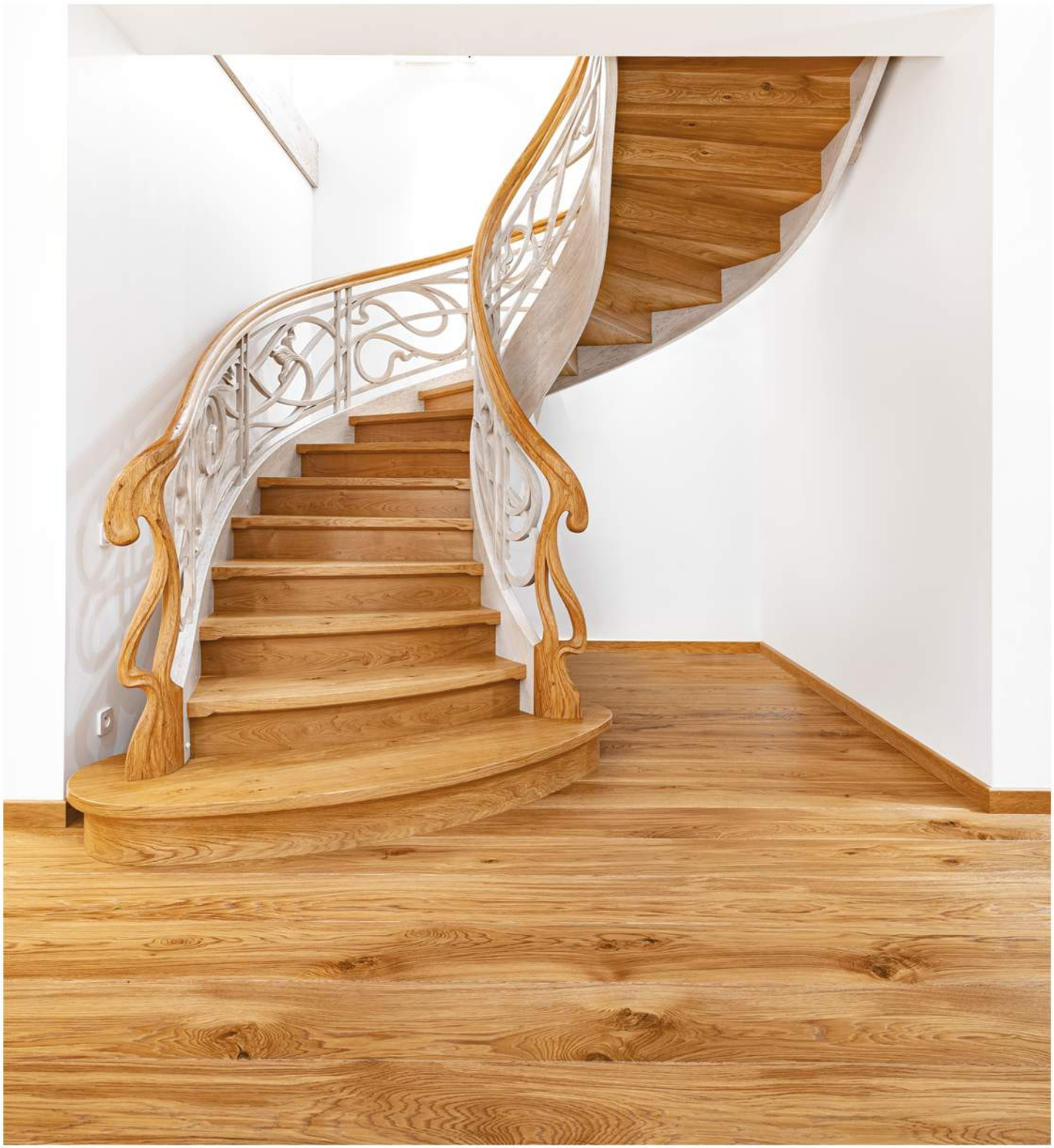
Żaluzja fasadowa SOLIDBOX zapewnia idealną ochronę przed słońcem, ciepłem i hałasem. Tworzy komfortowe warunki do oglądania telewizji, nawet w najbardziej słoneczne dni. **ANWIS**



eprasa.pl 8f4636901a

# Marchewka®

SCHODY · PODŁOGI · WNĘTRZA



tel. +48 71 397 01 94 · kom. 513 184 515 · schody@marchewka.pl

**www.marchewka.pl**

eprasa.pl 8f4636901a

# Oświetlenie





Nowe ramki do serii Aria wykonane ze szkła i metalu pozwolą stworzyć wyrafinowane wnętrze z klasą. Uniwersalność ramek pozwala na tworzenie dowolnych zestawień produktowych zarówno w pionie, jak i poziomie. Ramki dostępne w konfiguracji od jedno- do czterokrotnej. **OSPEL**

Lampa Zeppelin polskiej firmy TAR wykonana jest z najwyższej jakości sklejki brzozowej z odnawialnych lasów w Finlandii. Ta lampa-rzeźba wniesie do salonu nowoczesny, polski design z nutą skandynawskiego ducha. **TAR**





eprasa.pl 8f4636901a

# seria **Aria**



# *Melodia*

## *doskonałości*

**SERIA Aria** to połączenie nowoczesnego wzornictwa i idealnych proporcji. Oryginalności produktom dodają wewnętrzne ramki ozdobne. Paletę możliwości aranżacyjnych wzbogacają ramki nowych, prestiżowych materiałów. Szklane ramki dodają pomieszczeniom lekkości i wyrafinowanego wyglądu. Szczotkowane aluminium i antracyt idealnie podkreślają nowoczesny i industrialny styl wnętrza.



Szczotkowane aluminium



Szczotkowany antracyt

**NOWOŚCI**



Białe szkło



Szare szkło



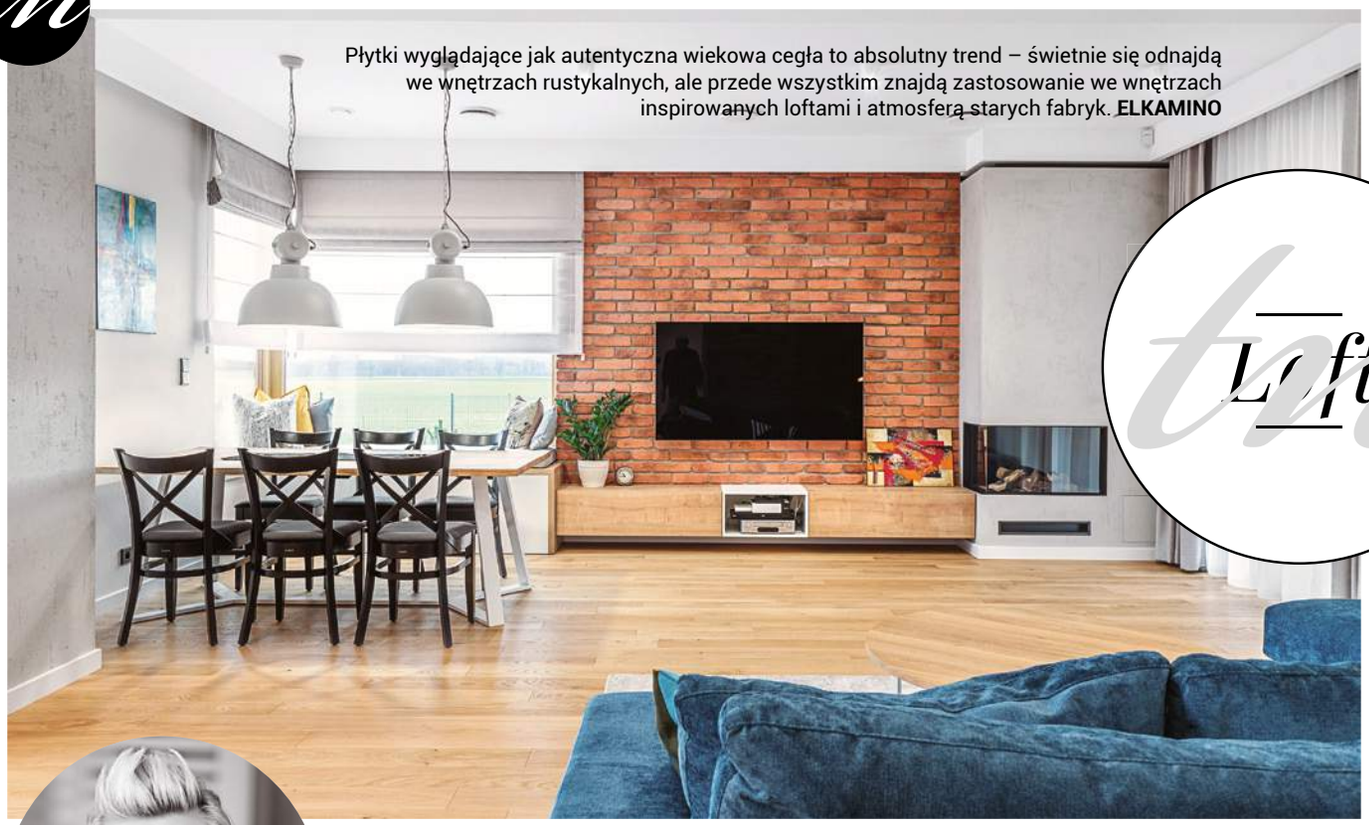
Czarne szkło

www.facebook.com/OspelIdealnePolaczenie

**www.ospel.com.pl**

OSPEL®

eprasa.pl 8f4636901a



Płytki wyglądające jak autentyczna wiekowa cegła to absolutny trend – świetnie się odnajdą we wnętrzach rustykalnych, ale przede wszystkim znajdą zastosowanie we wnętrzach inspirowanych loftami i atmosferą starych fabryk. **ELKAMINO**

Loft



**Karolina Bykowska**
Product Promotion Manager Porta

ZDANIEM EKSPERTA

## Wnętrze inspirowane loftem

Wnętrza urządzone w stylu loftowym ujmują niezwykłym klimatem, doborem materiałów i surowością form. Ich nieodłącznymi komponentami są cegła, metal i beton, które wyznaczają industrialny charakter aranżacji. Wykorzystując je w domowym wystroju, można wykreować nieszablonową stylizację ze szczyptą ekstrawagancji.

Cegła na ścianach to znak rozpoznawczy loftu. Jej barwa i nieregularna struktura umiejętnie wypełnią pomieszczenie, stanowiąc jedyną w swoim rodzaju ozdobę. Najpiękniej zaprezentuje się z czarnymi meblami i nowoczesną kolekcją Porta KONCEPT. Ich pokrycie okleiną w kolorze drewna doskonale wkomponuje się w panujący we wnętrzu styl. Nowoczesny salon nabierze loftowego charakteru, gdy ściany udekorują betonowe wykończenia. Dobrym pomysłem będzie też wplecenie w aranżację odpowiednich dodatków, takich jak designerskie lampy czy stoły z metalowymi nóżkami. Bezbłędnie wzbogacą one wnętrze swoim surowym wzornictwem wpisując się w loftową konwencję.



Drzwi w kolekcji Porta KONCEPT znakomicie wpisują się w stylistę loftów. **PORTA**



eprasa.pl 8f4636901a




# OTWÓRZ SIĘ NA MOŻLIWOŚCI

PORTA #WYBIERAM POLSKIE PRODUKTY

WYBIERZ DRZWI, KTÓRE WZBOGACĄ TWOJE WNĘTRZE / **www.porta.com.pl**

eprasa.pl 8f4636901a



W kąciku do czytania najważniejszą rolę odgrywa właściwe światło. Lampa Paloma dzięki błyszczącej powierzchni wewnętrznej doskonale oświetli nam książkę, a jednocześnie nie będzie przeszkadzać innym domownikom. **ITALUX**



Kolekcja Tender Stone marki Monolith to kojące zestawienie klasycznego piękna kamienia z łagodnym rysunkiem subtelnych fal. Jasna kolorystyka i delikatny wzór płytek sprawią, że wnętrze stanie się oazą spokoju. **TUBĄDZIN**

## Kolor



Klasyczne, ponadczasowe schody sprawdzą się nawet w modnych wnętrzach o nowoczesnym charakterze. Solidna konstrukcja zapewnia użytkownikom maksymalne bezpieczeństwo. **MARCHEWKA**



eprasa.pl 8f4636901a



**Małgorzata Kasperek**
Architekt, Decoroom

ZDANIEM EKSPERTA

## Jak za pomocą kolorów wykreować w salonie wakacyjny klimat?

Aby wprowadzić do naszego salonu przyjemny, wakacyjny klimat, należy zrezygnować z ciemnych kolorów. Nie tylko na dużych powierzchniach, ale także w postaci detali (zwłaszcza w granacie czy bordo), wszelkie elementy w wyrazistych barwach będą bowiem zbyt przytłaczające do wakacyjnej stylizacji wnętrza. Oczekiwany efekt osiągniemy, posługując się jasnymi barwami w delikatnych odcieniach, pastelami i kolorami zainspirowanymi naturą. Biel i złamana biel, słomiany żółty czy baby blue, a także tonacje beżów i ciepłych szarości – lekko rozjaśnione, jakby wypłowiałe od słońca wprowadzą przyjemny, sielski klimat, kojarzący się z wakacjami na wsi czy letnimi wycieczkami rowerowymi. Idealnym dopełnieniem tej naturalnej i delikatnej kolorystyki będą świeże, cięte kwiaty ułożone w niedbały bukiet – jakby zostały przed chwilą zerwane na łące lub w przydomowym ogródku. Lepiej unikać przestylizowanych kompozycji. Swobodny, radosny klimat do wnętrza wprowadzi postawiony na stole wazon z dużym bukietem polnych maków czy zjawiskowych mieczyków.
To zdecydowanie najprostszy sposób na wprowadzenie wakacyjnego nastroju do każdego pomieszczenia. Korzystajmy też w jak największym stopniu z naturalnych materiałów – wprowadźmy len w postaci zasłon czy poszewek na poduszki. Szczególnej uwadze polecamy te obszyte subtelną falbaną lub ozdobione misternym haftem z kwiatowymi motywami. Dobrymi dodatkami będą również kosze do przechowywania z wikliny, klosze lamp wyplatane z traw czy plecione osłonki na doniczki.



Lampa podłogowa Dave wprowadza klimat hollywoodzkiego przepychu.
**MEZZO COLLECTION**



Sofa Formia posiada szeroki longchair z funkcją relaks, dzięki której kładzie się oparcie do tyłu i jednocześnie wysuwa siedzisko do przodu (Wall Free). Ma też opcję obrotowego siedziska, dzięki czemu łatwo zmienisz pozycję z siedzącej do półleżącej. Ponadto do wyboru są trzy sprężystości siedzisk, cztery rodzaje podłokietników oraz różne stopki.
**LIVINGROOM**



eprasa.pl 8f4636901a

SLIDE to wyjątkowe drzwi tarasowe przesuwne. Dzięki innowacyjnemu mechanizmowi zapewniają łatwą i intuicyjną obsługę. Stabilność i możliwość tworzenia dużych konstrukcji daje szeroki zakres zastosowania. **OKNOPLAST**




Świece WoodWick o tropikalnym zapachu Blue Java Banana napełnią dom pięknym aromatem. **YANKEE CANDLE**



Zasłona Arwena z ciekawym, kwiatowym wzorem rozjaśni, ożywi i upiększy wnętrze. Pasuje zarówno do klasycznych, jak i nowoczesnych aranżacji. **WISAN**

eprasa.pl 8f4636901a








Zamów bezpłatny katalog na sklep.wisan.pl



# Piękno i nastrój w Twoim domu



Pełna oferta na **www.sklep.wisan.pl**

Fabryka Firanek Wisan S.A.
ul. Włókniarzy 7 39-451 Skopanie
Telefon: +48 15 812 22 53

WISAN SA
www.wisan.pl

eprasa.pl 8f4636901a

Marzena twierdzi, że swoją popularność zawdzięcza… światłu. To ono bowiem, wpadając do wnętrz domu, pozwala jej wyczarować te wszystkie piękne zdjęcia, w których zakochali się nie tylko Polacy.







# *Wielkie marzenie*

# Marzeny

Śmiało można powiedzieć, że jest to najpopularniejszy dom w Polsce. Dowodem na to niech będzie niemal pół miliona osób, które obserwują instagramowy profil @marzena.marideko. Marzena we współpracy z marką Westwing stworzyła królestwo stylu skandynawskiego.

zdjęcia **Westwing**
projekt i stylizacja **@marzena.marideko**
tekst **Robert Pieńkowski**



eprasa.pl 8f4636901a



Kontakt z naturą jest dla Marzeny bardzo ważny. To dlatego w wazonach nigdy nie brakuje świeżych kwiatów, a soczysta zieleń roślin doniczkowych pięknie prezentuje się na tle ścian.

Salon na parterze to część wspólna wszystkich domowników. Zaprasza ona do wyciszenia i relaksu. Subtelne biele i efemeryczne szarości prowadzą wyrafinowany dialog z lekkimi jak oddech samej Matki Natury plecionkami.

Marzena wraz ze swoim partnerem Maciejem oraz synem Wiktorem mieszkają w tym domu na warszawskim Bemowie dopiero od pięciu lat. Sam dom jednak ma znacznie dłuższą historię. Od kilku już pokoleń należy bowiem do rodziny pana domu. W oryginalnym, niewielkim budynku mieszkali kiedyś pradziadkowie Macieja, a 12 lat temu rozbudowali go w stylu kanadyjskim jego dziadkowie. Gdy ostatecznie trafił w ręce najmłodszego pokolenia, zmienił się nie do poznania, stając się najsłynniejszym domem w Polsce.

– Gdy się tu sprowadziliśmy, nie spodziewałam się, że zrealizuję swoje marzenie – wspomina dziś Marzena. Od wielu lat bowiem blogerka zakochana była w stylu skandynawskim. Uwielbiała go za piękno jego prostoty, za czarowne, jasne wnętrza wypełnione pięknymi i przytulnymi drobiazgami, za pochwałę bycia w zgodzie z naturą. Jednak mieszkając w bloku, nie było łatwo zrealizować to pragnienie życia po skandynawsku. – I wtedy dziadkowie Macieja zdecydowali się podarować nam ten dom – mówi Marzena. – Jakby sam los powiedział: „Oto Twoja szansa. Pokaż, co potrafisz!”



eprasa.pl 8f4636901a

Na piętrze mieszka Marzena z Maciejem oraz ich syn Wiktor. Ich królestwo znają i kochają dziś setki tysięcy ludzi.





Aneks kuchenny to w całości dzieło Macieja, który w tej dość trudnej przestrzeni sam wymierzył wszystko co do milimetra, zaprojektował zabudowę, po czym sam ją złożył. Duch DIY udzielił się już bowiem całej rodzinie Marzeny.



eprasa.pl 8f4636901a

Światło, które wpada przez duże okna jest niczym pędzel, który pomaga Marzenie „malować" swój ukochany dom. A gdy nastaje wieczór blogerka, zapala lampy i świece, tworząc zupełnie nowe kompozycje.






eprasa.pl 8f4636901a



– Styl skandynawski wcale nie musi oznaczać minimalizmu –twierdzi Marzena.

## Każdy detal w domu Marzeny opowiada jakąś historię, w którą naprawdę warto się wsłuchać.

Początki jednak nie były łatwe, bowiem dom wymagał wciąż wiele pracy. – Przez dość długi czas mieszkaliśmy w nieco polowych warunkach. Sama z moim partnerem na przykład kładłam podłogi z 6-metrowych desek – wspomina Marzena. Powoli jednak z każdym miesiącem dom coraz bardziej piękniał. A to napawało domowników wielką radością. Nic dziwnego, że chcieli się tym podzielić z innymi. Z tej właśnie dumy nad dziełem własnych rąk i własnej wyobraźni powstał profil @marzena.marideko, na którym blogerka zamieszczała zdjęcia swoich realizacji. I w jej postach zakochali się Polacy. – Nie spodziewałam się takiej reakcji. Na początku miewałam po kilka polubień, ale nie zrażało mnie to, bo czułam, że mam coś fajnego do pokazania innym – przyznaje Marzena.

I miała rację. Nic więc dziwnego, że w końcu zgłosił się do niej Westwing i zaproponował współpracę. Blogerka nie mogła uwierzyć w swoje szczęście, okazało się bowiem, że nikt z Westwing nie będzie jej narzucał swojej wizji. – Dostałam całkowicie wolną rękę, co mogę wybrać i jak zaaranżować to z resztą – opowiada pani domu. – Zaczynałam od małych rzeczy jak wazoniki czy puf, a z czasem, gdy nasza współpraca się rozwijała, sięgałam po coraz większe. Dziś Marzena przyznaje, że wszystko to, co wydarzyło się, odkąd założyła profil na Instagramie, jest dla niej spełnieniem wielkiego marzenia. Kiedyś bowiem to ona szukała inspiracji w kolorowych magazynach i w internecie, teraz sama inspiruje innych. I czerpie z tego ogromną radość.



eprasa.pl 8f4636901a





Pani domu przyznaje, że uwielbia, gdy przedmioty dostają drugą szansę. Dlatego wiele z nich wyszukuje w internecie lub na pchlich targach. Marzena i Maciej sami także zaczęli robić proste drewnie rzeczy, jak stoliczki, stołki czy tace.

Marzena z wykształcenia jest historykiem sztuki, ale dekorowanie wnętrz to jej prawdziwa pasja już od czasów dziecięcych.

A co dziś dla niej samej jest inspiracją? – Na pierwszym miejscu zawsze dla mnie będzie przytulność. To hasło, które przyświecało powstaniu dosłownie każdego centymetra naszego domu – mówi blogerka. – Najważniejsze jest przecież, by każdy domownik czuł się tutaj dobrze, wygodnie, u siebie. Ta filozofia sprawdza się idealnie. Dzisiaj bowiem Marzena z partnerem i synem zajmują piętro domu, a na parterze zagościli dziadkowie Macieja. I wszyscy poczuli w sobie tę samą niespożytą kreatywność, jaką ma pani domu. Wszak gdy mieszka się w tak twórczym otoczeniu, nie sposób pozostać obojętnym. W ten oto sposób każdy przyczynia się do piękna, a jednocześnie popularności tego domu.

– Z założenia nasz dom miał być wielopokoleniowy – przyznaje Marzena. I może w tym prostym stwierdzeniu tkwi właśnie największy sekret Marideko. Kto z nas bowiem dziś, w czasach powszechnego pośpiechu, nie marzy o tym, by cała rodzina – od dziadków po wnuki – siadła razem do posiłku lub spotkała się na kanapie w salonie i… po prostu ze sobą była?



eprasa.pl 8f4636901a



Wiszący fotel w salonie to być może dla niektórych ekstrawagancja.

eprasa.pl 8f4636901a



W sypialni nie zabrakło oczywiście jednego ze znaków rozpoznawczych Marzeny – ręcznie robionego Łapacza Snów.



eprasa.pl 8f4636901a





Każdy z niezliczonych dodatków marki Westwing wspaniale odnajduje się w tych wnętrzach, jakby od początku miał dokładnie tutaj być.

– Wszystko w naszym domu nieustannie się zmienia. Często zmieniam i dodaję różne akcesoria i tkaniny. Inspirują mnie pory roku, ale także same przedmioty, które znajduję na przykład na pchlich targach czy w sklepie Westwing – mówi Marzena.



eprasa.pl 8f4636901a





Taras przed domem powstał jako odbicie i przedłużenie tego, co Marzena stworzyła wewnątrz. Subtelnie przeplatają sie tutaj różne strefy: salonowa, jadalniana, relaksacyjna. Znalazło sie także miejsce na największą dumę właścicieli – kino pod chmurką, czyli ekran i projektor. Na rodzinnych seansach filmowych zawsze jest komplet widzów.



Marzena uwielbia swój taras: – Dzięki niemu czuję się tutaj jak na wiecznych wakacjach.



eprasa.pl 8f4636901a



1



2



3

# Radość *z domu*

Blogerka Marzena Marideko stworzyła razem z Westwing klimat wakacyjnego luzu, który trwa przez cały rok!

opracowanie **Adrianna Tarnowska**



4



5



6



7



8



**Czas na Wnętrze** co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety

zdjęcia materiały prasowe firm

**1.** Rattanowy fotel wiszący, HKliving, 9DESIGN, 1199 zł **2.** Komplet luster ściennych Jones, WESTWINGNOW.PL, 229,90 zł **3.** Ramka na zdjęcia Look, Urban Nature Culture, WESTWINGNOW.PL, 79,90 zł **4.** Poszewka na poduszkę Taima, WESTWINGNOW.PL, 129,90 zł **5.** Fotel rattanowy Egg, HKliving, WESTWINGNOW.PL, 2299 zł **6.** Sofa Mila, 3-osobowa, WESTWINGNOW.PL, 3199 zł **7.** Kosz do przechowywania Meja, Bloomingville, WESTWINGNOW.PL, 139,90 zł **8.** Komplet stolików Sham, Dutchbone, WESTWINGNOW.PL, 1899 zł

eprasa.pl 8f4636901a

# *Ostoja* spokoju

Lekkie, niewymuszone, elegancko powściągliwe – takie są wnętrza tego niezwykłego domu nad Bałtykiem.

zdjęcia **Fotomohito**
projekt **Joanna Safranow**
tekst **Robert Pieńkowski**





Salon zaprasza do wypoczynku wielką, wygodą sofą. Właścicielowi zależało także na tym, by znalazło się w tym wnętrzu miejsce na kominek. Ściany z kolei zostały obłożone materiałowymi tapetami, a jako dekorację okien wybrano zasłony z naturalnych, lejących się tkanin. Na stoliku Blend marki Giorgetti stoi lampa Bell Toma Dixona.



eprasa.pl 91463690




Wnętrze salonu zostało ocieplone dębową podłogą, która znalazła się również na ścianie. Niewymuszonej elegancji dodają tutaj klasyki designu – Lounge Chair Ray i Charlesa Eamesów czy stojąca przy telewizorze lampa Taccia marki Flos. Obok telewizora obraz Agi Kirzanowskiej-Osińskiej.

Chyba nic nie budzi w nas większej radości życia niż poranek z widokiem na własny kawałek lasu. A jeśli po otwarciu okien słychać na dodatek uwodzicielski szum morza – to już kwintesencja szczęścia. Tego właśnie dla siebie, swojej żony i dwójki dzieci zapragnął pewien mężczyzna. Postanowił on kupić budynek w stanie surowym w Gdyni Orłowie, by przemienić go w wymarzony dom dla swoich bliskich. O pomoc poprosił pracownię Safranow, znane gdańskie studio architektoniczne.

– Kiedy wchodzę do nowej przestrzeni, od razu mam na nie pomysł, „przeczucie" – mówi Joanna Safranow. – Dom ma prostą, czystą formę na zewnątrz i taką myśl chciałam przenieść do środka. Okna są tak duże, że otaczające działkę drzewa niemal wchodzą do środka. Ponieważ budynek był w stanie surowym, architektka mogła wtrącić swoje trzy grosze, także podczas projektowania elewacji. Większość elewacji została pokryta drewnianymi lamelkami, a niepozorne wejście podkreślono grafitowymi, stalowymi panelami. Dzięki temu niezbyt ciekawa forma stała się intrygująca.

Otaczający dom las wywarł ogromne wrażenie na Joannie, nic więc dziwnego, że postanowiła wprowadzić naturę także do wnętrz, by korespondowały one z otoczeniem.

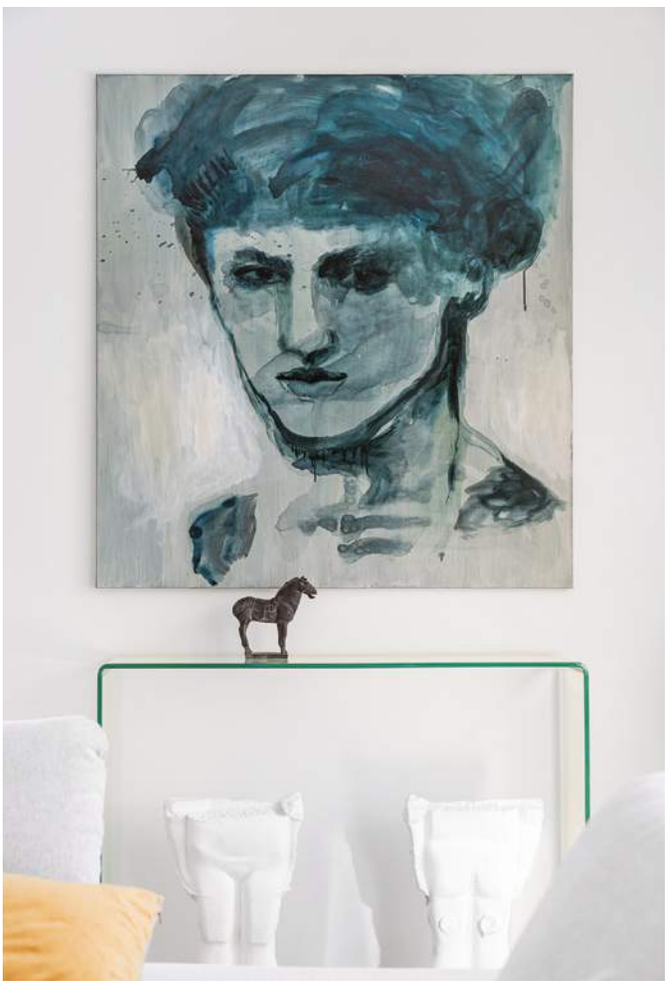
Przestrzenie w środku są duże, dlatego właściciel chciał je ocieplić i optycznie nieco zmniejszyć. Zależało mu także na prostym, funkcjonalnym i nowoczesnym stylu, ponieważ podobają mu się klasyczne, skandynawskie, modernistyczne wnętrza, w których dominuje światło i naturalne materiały.



eprasa.pl 8f4636901a







O pomoc w doborze sztuki architektka poprosiła Agnieszkę Leszczyńską-Mieczkowską, właścicielkę gdańskiej galerii Art in Architecture.

W salonie przy kominku zawisł obraz Joanny Rusinek. Pod nim dwie rzeźby Tomasza Radziewicza.



eprasa.pl 8f4636901a





eprasa.pl 8f4636901a



Kuchnia tchnie spokojem. Zabudowa jest prosta, funkcjonalna i ponadczasowo piękna. Wyspa kuchenna z podświetlaną witryną została wykonana na zamówienie z orzecha amerykańskiego. Obok niej hoker Joe firmy Midj.

Drewno w tym domu to – poza sztuką – jedyna forma dekoracji.



eprasa.pl 8f4636901a



Jadalnia przy otwartej kuchni jest miejscem, gdzie rodzina spotyka się codziennie. Państwo domu uwielbiają także podejmować gości, nic więc dziwnego, że stół musiał mieć tutaj odpowiednią wielkość.



W kuchni praca Agi Kirzanowskiej-Osińskiej.

– Sporo dyskutowaliśmy nad rozplanowaniem salonu – wspomina Joanna. – Ponieważ za oknem mamy piękny widok, wręcz wypadało, by z części siedzisk móc go podziwiać. Zależało mi również na tym, żeby salon był zapraszający do wypoczynku, dlatego sofa nie mogła stać plecami do wchodzących. Pan domu chciał z kolei mieć także komfort korzystania ze ściany z telewizorem i swobodnego dostępu do kominka. Teraz widać, że wszystkie te założenia zostały spełnione perfekcyjnie, a salon sprawia wrażenie nie tylko otwartego, ale jednocześnie wyjątkowo przytulnego.

Właściciele woleli nie eksperymentować z mocnymi kolorami. Miejscami, gdzie Joanna umieściła barwy inne niż biel, szarości czy brązy naturalnego drewna, to sypialnia i jadalnia. W sypialni tapeta w łososiowym kolorze tak pięknie odbijała światło w tym pomieszczeniu, że był to jednomyślny wybór. W jadalni zaś musztardowa tapeta określiła przestrzeń i stała się tłem dla lekkiej systemowej zabudowy firmy Raumplus.

– Mam dużą wyobraźnię i zazwyczaj lubię nieco zaszaleć, zaskoczyć – przyznaje architektka. – Tutaj jednak zależało mi na stworzeniu oazy spokoju i wyciszenia dla zmysłów. I trzeba przyznać, że zmysły naprawdę tu wypoczywają. Tak jak i sami domownicy.



eprasa.pl 8f4636901a




Drewniane elementy w całym domu ocieplają duże przestrzenie, ale dają też poczucie stabilności i solidnego wykonania. Wspaniale zespalają wnętrze z otaczającym budynek drzewami.

Dodatki budują przestrzeń.
Nie musi być ich wiele,
by spełniały swoją rolę ozdoby.

Sypialnię zalewa naturalne światło, które eksponuje wysublimowane piękno aranżacji. Obraz „Ściana III" autorstwa Marzeny Ślusarczyk.



W sypialni pojawiło się kilka ciekawych kolorów, które dodały klimatu temu wnętrzu. Lustro, konsola i puf zostały wykonane na zamówienie. Przy łóżku stolik Blend od Giorgetti.



eprasa.pl 8f4636901a



Garderoba to pomieszczenie, które coraz częściej pojawia się w polskich wnętrzach. Wcale nie musi być ogromna, by doskonale spełniała swoją funkcję.



eprasa.pl 8f4636901a



W głównej łazience wszystko zostało wykonane na zamówienie, dzięki czemu powstało wnętrze idealnie zsynchronizowane z resztą projektu.

Naturalne odcienie drewna nawiązują do dzikości otaczającej dom przyrody.



eprasa.pl 8f4636901a

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

# Siła *prostoty*

Piękno minimalizmu polega nie na skomplikowanej formie, ale wysokiej jakości.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**



**Czas na Wnętrze**
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety

**1.** Niklowana lampa podłogowa Kingston, EICHHOLTZ BY CLUE, 2000 zł **2.** Szklana lampa wisząca Kobe, Frandsen, LE PUKKA, 799 zł **3.** Joanna Rusinek, Portret, tempera, olej na płótnie, 135 x 125 cm, ART IN ARCHITECTURE, 12 300 zł **4.** Iva Białopiotrowicz, Obraz Side II, akryl na płótnie, 70 x 90 cm, 9DESIGN, 1900 zł **5.** Narożnik Carlton z szezlogiem, BOCONCEPT, 30 399 zł **6.** Musztardowa poszewka na poduszkę, BLOOMINGVILLE, 299 zł **7.** Lampa stołowa Taccia, Flos, ANOTHER DESIGN, 5424 zł **8.** Dywan Transform, Ligne Pure, NAP, 3994 zł **9.** Duża świeca zapachowa Pecan Pie Bites, YANKEE CANDLE, 109 zł **10.** Lampa stołowa Bell, Tom Dixon, NAP, 2100 zł **11.** Szafka RTV Nordic, Ethnicraft, NAP, 4965 zł

zdjęcia materiały prasowe firm

eprasa.pl 8f4636901a





# *Życie* dobrze urządzone

W tym mieszkaniu z legendarnym adresem postawiono na proste formy i intrygujące materiały, silnie działające na zmysły.

zdjęcia **Radek Wojnar** projekt **Hanna Kłyk**
tekst i stylizacja **MT Saska**



eprasa.pl 8f7036901a



Modułowa kanapa Sits, stoliki Etnicraft i dywan z NAP. Szafki pod TV firma Sonik z Elbląga.



eprasa.pl 8f4636901a





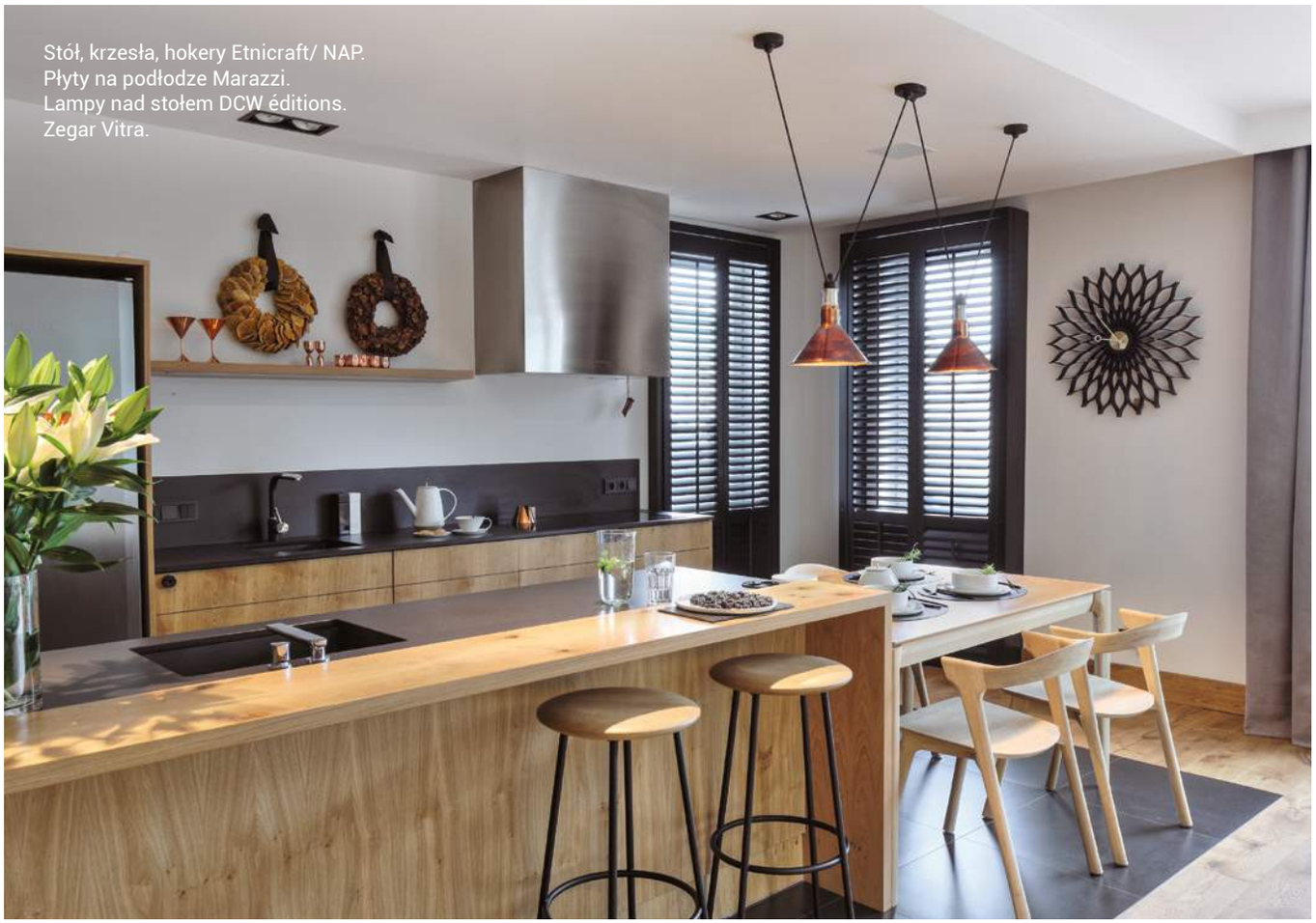
Willa Syrena w Elblągu to nowoczesny apartamentowiec z mnóstwem udogodnień, który powstał w miejscu wyburzonego kultowego kina Syrena, datowanego na 1919 rok! Dla gospodarza prezentowanego wnętrza, wielbiciela filmów, historia tego adresu to duży atut i mnóstwo wspomnień z młodości. Czuje się on związany z tym miejscem emocjonalnie, a w nowych murach mieszka mu się nadzwyczaj wygodnie. Jest tu system monitoringu, są przestronne klatki schodowe, cichobieżne windy, które startują z poziomu hali garażowej. Nie bez znaczenia jest także to, że przy budynku znajdują się dodatkowe miejsca postojowe dla gości i placyk zabaw (właściciel jest towarzyski, a jego najważniejszym gościem jest kilkuletnia córeczka).

Mieszkania w Willi Syrena cechuje wysoki standard, o który zadbał deweloper. Wnętrza są wysokie na 2,7 m, zachwycają sporymi przeszkleniami i zadaszonymi loggiami. Do tego trójszybowe okna, wideodomofony, drzwi antywłamaniowe Dierre oraz parapety wewnętrzne wykonane z aglomarmuru.

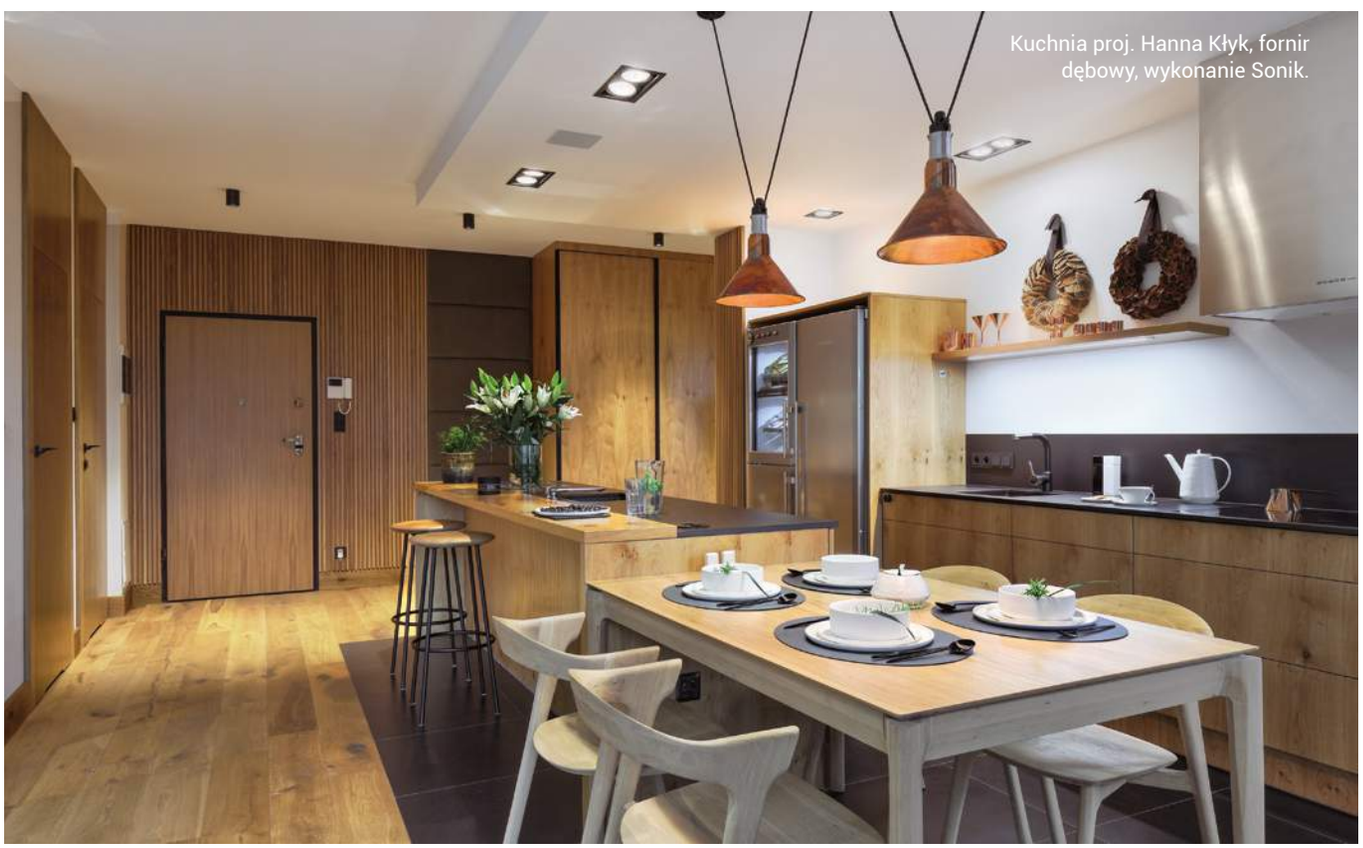
Kiedy przyszło do aranżacji 100 metrów kwadratowych apartamentu, do akcji wkroczyła projektantka Hanna Kłyk, na co dzień mieszkająca i pracująca w Warszawie, ale rodem z Elbląga. W niej także hasło „kino Syrena” porusza czułą strunę.



eprasa.pl 8f4636901a



Stół, krzesła, hokery Etnicraft/ NAP.
Płyty na podłodze Marazzi.
Lampy nad stołem DCW éditions.
Zegar Vitra.



Kuchnia proj. Hanna Kłyk, fornir dębowy, wykonanie Sonik.



eprasa.pl 8f4636901a



W sypialni ściana z cementowych cegieł pozyskanych z rozbiórki starego domu. Na jej tle ażurowa lampa Toma Dixona.

## Obnażona ściana z surowych cegieł powstała z marzeń gospodarza o odrobinie loftowego klimatu.

Hanna zna się z panem domu od kilkunastu lat. To nie pierwsza ich współpraca. Jak zwykle on zaufał architektce, ale aktywnie uczestniczył w tworzeniu własnej przestrzeni do życia. Sam zaproponował ścianę z cementowych cegieł w sypialni, a cegły te pozyskał z rozbiórki starego domu na obrzeżach miasta. Od razu zaakceptował na ich tle ażurowe, metalowe lampy Toma Dixona, bo lubi eksperymentować z teksturą materii. O doborze wykończenia mebli, oświetlenia, kolorystyki rozmawiali z Hanną podczas paru spotkań przy kawie. Ona dobrze zna jego styl życia, gust i upodobania: – Jest świadomy swoich potrzeb, interesuje się designem, innowacyjnymi technologiami – opowiada Hanna Kłyk . – Wiele wnosi do dialogu z architektem. To procentuje, bo osobę, która więcej wie, łatwiej przekonać do nieszablonowych rozwiązań.

Apartament miał być urządzony nowocześnie, przytulnie, ale po męsku. W odcieniach grafitu, czerni i drewna. Bez zbędnych dekoracji. Preferowana była prosta linia mebli i miękkie dywany. Chodziło o wrażenie spokoju i równowagi. Szafy i schowki w ścianach kryją przedmioty, które mogłyby zagrozić czystości przestrzeni. – Pan jest kinomanem, uwielbia muzykę, więc priorytetem było kino domowe, z rozległą, komfortową kanapą wokół ekranu – mówi Hanna.

Zabudowę meblową w całym mieszkaniu wykonała elbląska firma Sonik, którą projektantka ceni za perfekcyjny warsztat stolarski. Meble zostały kupione w warszawskim showroomie NAP, a płytki, oświetlenie i armatura za pośrednictwem Internity. Wszystko miało być najwyższej jakości, także najdrobniejsze detale, nawet zastawa stołowa (Serax) i szkło (Tom Dixon) zostały wybrane z wielką starannością. W takim doborowym towarzystwie i rura do treningu siłowego (gospodarz uprawia dyscyplinę sportową pole dance) musiała olśniewać wykonaniem. Właściciel mieszkania wybrał ją sam i zainstalował w salonie, a projektantkę ani trochę to nie zaskoczyło, bo zna i lubi jego ekstrawagancką naturę.



eprasa.pl 8f4636901a



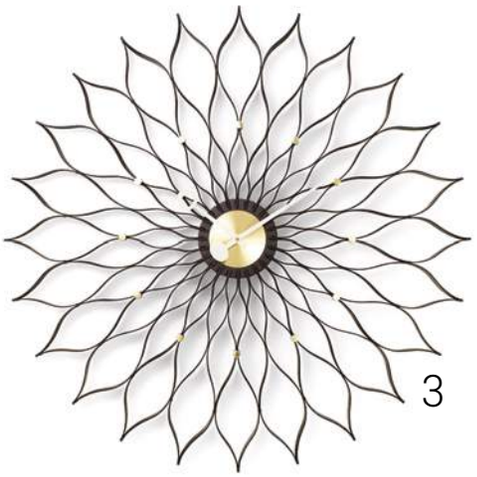

Punktem wyjścia do aranżacji łazienki były płytki na ściany i podłogę marki Mutina, którymi inwestor zachwycił się podczas prezentacji w showroomie INTERNITY.



eprasa.pl 8f4636901a


1


2


3

# Dobry *znak*

Po meblach i dodatkach poznać można miłośnika dobrego designu.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**


4


5


6


7



**Czas na Wnętrze**
co miesiąc
także w wydaniu
na smartfony
i tablety


9

zdjęcia materiały prasowe firm

**1.** Kinkiet Game I, House Doctor, SF MEBLE, 537,90 zł **2.** Lampa wisząca Etch Brass, Tom Dixon, NAP, od 1925 zł **3.** Zegar Sunflower, Vitra, ATAK DESIGN, 4162 zł **4.** Szafka RTV Valley, Teulat, BONAMI, 3369 zł **5.** Poduszka w liście palmy, HKliving, DUTCHHOUSE, 99,99 zł **6.** Narożnik Thomas, Woood, 9DESIGN, 6999 zł **7.** Dywan Abstract, 200 x 300 cm, KARE DESIGN, 2650 zł **8.** Sztuczny kwiat paproci, SALONY AGATA, 59,90 zł **9.** Zestaw stolików kawowych Round Tray High, Ethnicraft, NAP, 1468 zł

eprasa.pl 8f4636901a



Strefa jadalniana zaprasza niezwykle eleganckimi i wygodnymi krzesłami Zoi od Novelle. Na stole tej samej marki smakołyki z ulubionej cukierni domowników – Capuccino Cafe w Sopocie. Wieczorne posiłki oświetla lampa Heracleum od Moooi.



eprasa.pl 8f4636981a



„Butikowa" kuchnia, którą widać w tle,wykonana została na zamówienie przez pracownię stolarską Kraft.

# *Sztuka* balansu

## Dwie szczypty tradycji, trzy łyżki nowoczesności, wymieszać i doprawić dobrą sztuką – oto przepis na ten zjawiskowy dom.

zdjęcia **Budzik Studio** projekt **Iza Bucka-Szczepańska**
współpraca projektowa **Beata Palka – Bucka Design**
tekst **Robert Pieńkowski**

Jak w bardzo nowoczesną bryłę jednorodzinnego domu o powierzchni 230 metrów kwadratowych z powodzeniem wpisać klasyczne wnętrze, które będzie nie tylko funkcjonalne, ale przy tym eleganckie i na dodatek stanie się bazą do eksponowania pięknych przedmiotów, które uwielbia kolekcjonować właścicielka? Przed takim trudnym wyzwaniem stanęła architektka Iza Bucka-Szczepańska.
Na szczęście znała ona już wcześniej panią domu, znanego trenera biznesowego Kamilę Rowińską, przedsiębiorcę i założycielkę Fundacji Kobieta Niezależna. Dzięki temu, że obie wcześniej miały okazję ze sobą współpracować, tworzenie projektu tego domu odbywało się w atmosferze pełnego zaufania. Właścicielka, którą jest osobą o wyrafinowanym guście i z ogromnym poczuciem piękna, wiedziała, że tylko Iza stworzy dla niej i jej bliskich dokładnie takie wnętrza, w jakich rodzina będzie czuła się u siebie.



eprasa.pl 8f4636901a



Iza wykorzystała w projekcie ciekawe odcienie szarości z nutami beżu, dzięki czemu wnętrza nabrały ciepła.



Kuchnia, którą zaprojektowała Iza, znakomicie łączy się stylem z resztą strefy dziennej. Tchnie wyrafinowanym spokojem nowoczesnej klasyki. Na uwagę zasługuje niezwykły i bardzo nietypowy frez szafek górnych, przechodzących przez wszystkie fronty, dzięki czemu tworzy jedną ramę przypominającą niemal modernistyczny obraz. Blat to granit od firmy Hoder. W tle praca Ruslana Lobanova.

Co ciekawe, Kamila i jej mąż Rafał kupili dom od architektki Joanny Lewandowskiej, która zaprojektowała i wybudowała go dla siebie. Parze trudno było wspólnie zdecydować, jaki chcą mieć dom, bo podobają się im różne rzeczy, więc zdecydowali, że Rafał skupi się na architekturze, a Kamila na wnętrzach. On zgadzał się na wszystko… poza złotymi klamkami. Priorytetem dla pani domu miała być dobrze zaaranżowana strefa dzienna, czyli salon z otwartą kuchnią i jadalnią oraz weranda. W tej bowiem przestrzeni toczy się właśnie życie Kamili, Rafała oraz synów – Olafa i Bruna.

Najtrudniejsze jednak w projekcie okazało się połączenie salonu z kuchnią. Kamili bardzo zależało bowiem na tym, aby oba pomieszczenia w pełni się zintegrowały w jedną spójną przestrzeń, która nie będzie zdominowana przez meble kuchenne. To dlatego wszystko, łącznie z typowymi funkcjonalnymi urządzeniami, ukryto w zabudowie, która przypomina raczej wyposażenie eleganckiego butiku modowego niż klasyczną kuchnię. – To jednak nie był koniec wyzwań z kuchnią – wspomina Iza. – Zaczęło się od tego, że miała być ona różowa. I jakoś nam z tym różem nie wychodziło. Postawiłam więc na szarość, bo to bardzo szlachetny kolor, ma wiele odmian i potrafi być naprawdę ciepły. Jak to osiągnąć? Mój sekret tkwi w tym, że nigdy nie używam szarości, która pochodzi od czerni. Szukam bardziej wysublimowanych odcieni, bowiem często łączę szary z beżem – zdradza nam architektka.



eprasa.pl 8f4636901a





Salon jest prawdziwą oazą relaksu. Dzięki temu, że niemal wszystkie meble pochodzą z firmy Novelle osiągnięto tu stan bliski zen. Sofa Onyx, fotel Ed, witryna Elia, lustro Simple. Na pianinie stanęły piękne dodatki ze sklepu Spensen, a na stoliku wspaniały bukiet z kwiaciarni Po Prostu Kwiaty.



eprasa.pl 8f4636901a





Zabudowę meblową RTV wykonała pracownia stolarska Kraft, nad nią zawisł… nie obraz, lecz telewizor Samsung The Frame 2020. Tapeta Alta Gomma – kolekcja Kilt

W całym projekcie niełatwo było także znaleźć balans pomiędzy tym, co klasycznie eleganckie a nowocześnie piękne. – Cieszę się, że to jest dziś dostrzegalne. By to się powiodło, pewnego dnia musiałam powiedzieć Kamili: „Ten dom tego nie udźwignie". Dlatego właśnie na każdą klasyczną rzecz, przypada teraz kilka lżejszych i nowoczesnych – mówi architektka. – Lubię łączyć tak style, bo efekt końcowy daję tę szlachetność, na której mi zależy. Właściciele nigdy wcześniej nie mieli ogrodu i gdy kupili ten dom, bardzo się cieszyli, że na tyłach znajduje się spory fragment natury. Początkowo zdecydowali się więc stworzyć taras, ale później doszli do wniosku, że chcą się nim cieszyć przez cały rok. Z tej potrzeby częstego kontaktu z naturą powstała właśnie weranda. Jej wystrój z założenia jest bardziej ogrodowy i lżejszy lub – mówiąc inaczej – mniej klasyczny niż strefa dzienna. Iza spięła jednak wystrój werandy z resztą projektu dzięki użyciu tego samego klucza kolorystycznego.

Wszystkie liczne bibeloty są wyeksponowane bardzo subtelnie. Nie znikają jednak we wnętrzach, ale tworzą klimat wyrafinowanej elegancji.



eprasa.pl 8f4636901a



Prywatna część domu jest równie elegancka, ale jeszcze bardziej komfortowa. Tutaj po prostu aż chce się wypoczywać.

Również w innych pomieszczeniach pojawiają się meble marki Novelle jak łóżko Iris w sypialni czy biurko w gabinecie, dzięki czemu projekt całego domu zyskał na spójności.







eprasa.pl 8f4636901a



Modny wciąż motyw jodełki – tutaj z marmurowej mozaiki Nova Bell Imperial – dodał szyku łazience. Szafkę pod umywalkę wykonała na zmówienie pracownia stolarska Kraft. Lampy Anet z marmurowymi kulkami pochodzą z firmy Aromas.



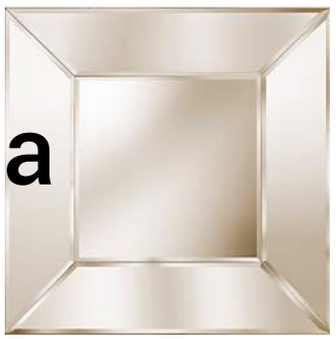
Śniadanie w ogrodzie? Nawet o każdej porze roku! Tę werandę zbudowała firma Green Decor Ogrody. Meble tarasowe to Kampala od firmy Miloo Home, a stoliczek z taśmy – BoConcept.

# Uczta dla *oczu*

W wyrafinowanym wnętrzu odnajdziemy prawdziwą przyjemność życia.

opracowanie **Adrianna Tarnowska**


1


2


3


4


5


6


7




8

9


10


11



**Czas na Wnętrze** co miesiąc także w wydaniu na smartfony i tablety


12

zdjęcia materiały prasowe firm

**1.** Lampa wisząca Heracleum, Moooi, MESMETRIC, od 9350 zł **2.** Lustro Selfie, Roberto Cavalli Home, ARCHIDZIEŁO, 34 990 zł **3.** Plakat Anthurium, 50 x 70 cm, Vissevasse, 9DESIGN, 289 zł **4.** Złota patera w kształcie liścia monstery, MAKE HOME, 239 zł **5.** Komoda Graphic Teak, Ethnicraft, NAP, 7955 zł **6.** Waza Drappo, zestaw 3 szt., Eichholtz, MY HONEY HOME, 2775 zł **7.** Poduszka z monogramem, Roberto Cavalli Home, MOLIERA 2, 890 zł **8.** Lampa stołowa, proj. Ef Chapman, ARCHIDZIEŁO, 4055 zł **9.** Sofa Agda, Sits, BB Home, 3926 zł **10.** Filiżanka kawowa Biała Maria, 145 zł, ROSENTHAL **11.** Dywan Kelim Pop, 170 x 240 cm, KARE DESIGN, 1649 zł **12.** Stolik kawowy Star, LASKASAS, cena na zapytanie

eprasa.pl 8f4636901a

# W pełnym blasku

Łazienka może stać się prawdziwą perłą naszego domu. Bez względu na to, czy zagości w niej powściągliwy minimalizm, czy barokowy przepych, zadbajmy o to, by naprawdę olśniewała.

tekst **Małgorzata Stalmierska**



zdjęcia materiały prasowe

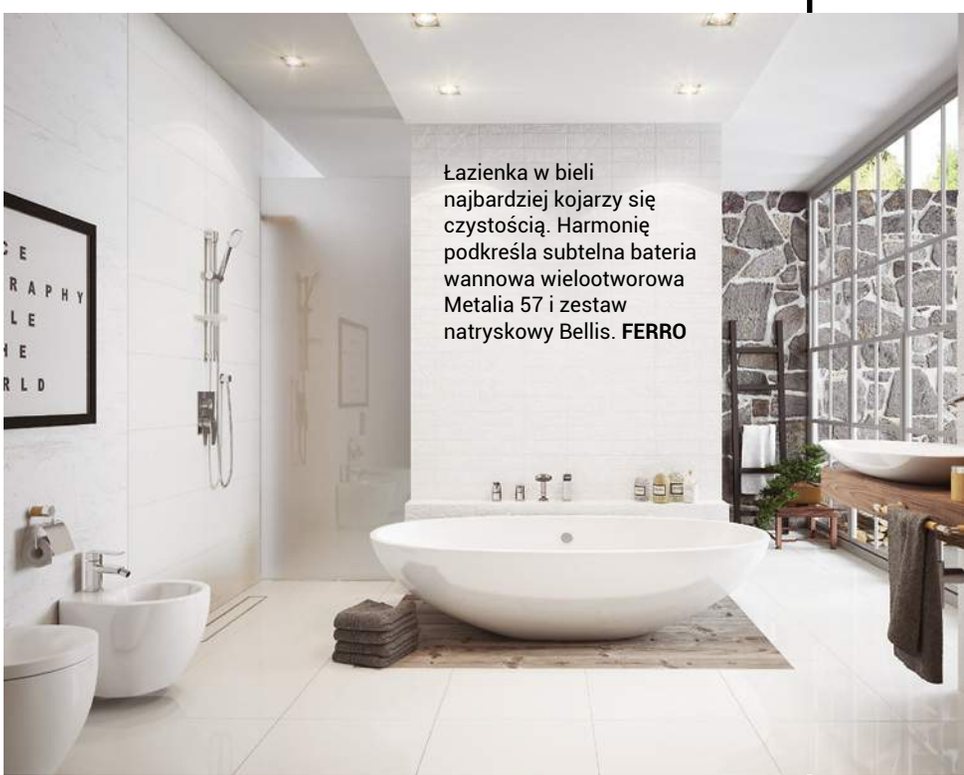


eprasa.pl 8f4636901a

Kolekcja Tender Stone marki Monolith to kojące zestawienie klasycznego piękna kamienia z łagodnym rysunkiem fal. Jasna kolorystyka i delikatny wzór płytek sprawią, że wnętrze stanie się oazą spokoju. **TUBĄDZIN**



Niepowtarzalne przyciski spłukujące JOMO sanitarnej grupy WERiT wpisują się w każdy styl łazienki. Dostępne są w najmodniejszych wariantach kolorystycznych, w tym skóry naturalnej czy czarnego matu. **WERIT**



Łazienka w bieli najbardziej kojarzy się czystością. Harmonię podkreśla subtelna bateria wannowa wielootworowa Metalia 57 i zestaw natryskowy Bellis. **FERRO**



eprasa.pl 8f4636901a



Dzięki kamiennej, heksagonalnej mozaice z włoskiego marmuru Carrara White Hexagon 48 wnętrze wygląda lekko i elegancko. **DUNIN**

ZDANIEM EKSPERTA



**Karolina Kordas**
PR&M DUNIN

## Najnowsze trendy w mozaikach

Śmiało możemy pożegnać erę mało wyrazistych, nudnych kafli. Jednym z głównych trendów będzie połączenie wielkich gresów z mniejszym formatem. Już nie tylko kwadraciki i prostokąty – teraz liczyć się będzie nietuzinkowa forma. Rekordy popularności biją płytki i mozaiki o kształcie marokańskiej koniczyny – Arabesco, chevrony i wszelkiego rodzaju heksagony, zarówno te w formie plastra miodu, jak i przedłużonym. Jako że moda lubi zataczać koło, wracają znane z epoki art déco rybie łuski i geometryczne podłogi. Wśród kolorów dominować będą żywe i głębokie zielenie, kobalt i róż, przełamane złotym dekorem lub mozaiką marmurową, najczęściej z widocznymi przerostami. Prawdziwym hitem staje się matowa czerń, chętnie łączona z bardziej wyszukanymi materiałami. Mozaiki z naturalnego drewna odpowiednio zaimpregnowane z powodzeniem mogą być stosowane w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, a te z metalu przybierają trójwymiarową postać. Struktura 3D dodaje wnętrzu głębi i elegancji, dlatego coraz częściej widoczne są produkty fazowane, zarówno wklęsłe, jak i wypukłe. Łącząc je ze sobą, uzyskamy awangardowe wzory, a trzymając się ściśle jednego kształtu, otrzymamy idealne ściany do wnętrz w stylu modern classic. Przebojem są mozaiki kamienne, wykonane z marmurów, granitów i trawertynów, przybierające geometryczne kształty o luksusowym charakterze.



## Do łazienek tryumfalnie powrócił kamień, także w formie lastryka.

Stosując lustra z tej samej serii, ale np. w różnych kolorach podkreślisz w łazience strefy dla niej i dla niego. Lustra SUNSET marki Giera Design dostępne są w wielu kolorach i średnicach, z możliwością zawieszenia w różnych pozycjach. **GIERA DESIGN**



eprasa.pl 8f4636901a



**CADURA GOLD LINE CA31C+CAT2**
Drzwi jednoczęściowe ze ścianką stałą w linii i ścianka boczna.

GOLD LINE by SanSwiss® RONAL GROUP

SanSwiss Polska | Tel.: +48 74 840 76 82 | Faks: +48 74 840 76 90 | E-mail: info@sanswiss.pl **www.sanswiss.pl**

eprasa.pl 8f4636901a

ZDANIEM EKSPERTA



**Tomasz Smus**
Architekt marki
Tubądzin

## Modne płytki wielkoformatowe – jak je stosować, by osiągnąć spektakularny efekt dekoracyjny?

Płytki wielkoformatowe są wyjątkowym rozwiązaniem dekoracyjnym, zarówno jeśli chodzi o estetykę, design, jak i technologię. Dlatego od kilku lat cieszą się rosnącą popularnością. Są ozdobą dużych, przestronnych pomieszczeń, coraz częściej jednak pojawiają się także w aranżacjach mniejszych wnętrz. W obu przypadkach można dzięki nim osiągnąć spektakularny efekt wizualny, inspirując się nieprzemijającym pięknem naturalnych materiałów.
Natura jest nieustannym źródłem inspiracji, dlatego przy projektowaniu płytek wielkoformatowych tak często do niej sięgamy. Im bardziej chcemy ją naśladować, tym większych płaszczyzn powinniśmy używać. Ceramika Tubądzin dysponuje najbardziej nowoczesnymi technologiami nadruku, dzięki którym możliwe jest niemalże idealne odwzorowanie materiału na płytce ceramicznej. Duże formaty, np. 120 x 240 cm, najlepiej podkreślą wyjątkowość kamieni, wydobywając z nich to, co najbardziej efektowne – różnorodność faktur, kontrastów, przenikającą się kolorystykę. Uwydatnią ich prawdziwą urodę, bogactwo użylenia, mnogość i malarskość przejść kamiennych linii. Płyty wielkoformatowe pozwalają ograniczyć ilość fug i osiągnąć tym samym efekt jednorodnej, gładkiej powierzchni. Wprowadza to jednocześnie do wnętrza większy porządek, jednolitość i harmonię. Jeśli zdecydujemy się na wykończenie w polerze, zyskamy dodatkowo – dzięki odbiciom – wrażenie powiększonej przestrzeni. Wyraźne wzory, jak na przykład te z kolekcji Marmo D'Oro, mogą stanowić główny punkt aranżacji, z kolei delikatniejsze płytki z kolekcji Tender Stone zaistnieją jako baza i kojące, monolityczne tło. Warto pamiętać, że układanie płyt wielkoformatowych wymaga szczególnej precyzji i staranności, dlatego przy montażu najlepiej jest skorzystać z pomocy fachowców.



W kolekcji Marmo D'Oro marki Monolith widoczne są inspiracje tradycyjną japońską sztuką naprawy porcelany – kintsugi. Szare i złote żyłki na tle białego marmuru podkreślają elegancki i stylowy design. **TUBĄDZIN**



eprasa.pl 8f4636901a



Nieregularny, organiczny kształt lustrzanego zwierciadła zamknięty w mosiężnym okręgu. Lustro Ring Lapis intryguje formą i przyciąga wzrok. Doskonale komponuje się z okładzinami kamiennymi, np. marmurem, oraz dodatkami w kolorze złota czy mosiądzu.
**GIERA DESIGN**



Wanna Petra, inspirowana starożytnym miastem, łączy imitujący pianę marmur i czarne drewno w jedną, luksusową całość.
**MAISON VALENTINA**

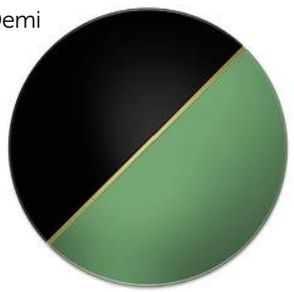
REKLAMA

GD
gieradesign

Hoko



Demi



Scandi DUO




PRACOWNIA LUSTER
www.gieradesign.pl



Ring



Fusion

8f4636901a



Tres Grifería rozszerzyła swoją gamę ekskluzywnych kolorów o specjalne wykończenie w kolorze metalicznej czerni, która jest wyrazem s zczególnej elegancji i wyrafinowania. **TRES**



# Nowoczesna łazienka to taka, która pozwala łatwo zadbać o wygodę i higienę całej rodziny.

Nawet w niewielkiej łazience czy toalecie musi znaleźć się miejsce na umywalkę i akcesoria. Tę malutką umywalkę zaprojektował Arik Levy. **INBANI**



eprasa.pl 8f4636901a

TRES

EKSKLUZYWNE WYKOŃCZENIA
WYZNACZAJĄCE TRENDY



www.tresgriferia.com

eprasa.pl 8f4636901a



W kolekcji Nova Pro Premium marki KOŁO znajdują się produkty idealnie pasujące zarówno do dużej, jak i małej łazienki. Kolory inspirowane naturą sprawią, że miejsce to będzie kojarzyć się z relaksem, a ekologiczne rozwiązania ceramiczne pozostaną gwarancją higieny na długie lata.
**KOŁO**

# Natura króluje w łazienkach już od kilku sezonów. Naturalne materiały i rośliny zagościły tu na dobre.

**ZDANIEM EKSPERTA**



**Małgorzata Jarosik**
Product Manager
Geberit

## Łazienka inspirowana naturą

Łazienka ma być oazą prywatności, odpoczynku i relaksu, dlatego w jej aranżacji coraz częściej wykorzystujemy motyw natury, wprowadzający do wnętrz spokój i harmonię. W tak zaprojektowanych łazienkach dominują naturalne materiały, stonowana kolorystyka oraz proekologiczne rozwiązania. Poza bielą wciąż stawiamy na barwy ziemi, szarości oraz elegancję drewna, np. meble w odcieniu orzecha włoskiego. Drewniane szafki, kamienna powierzchnia brodzika, zielone akcenty – wszystko to sprawia, że natura niepostrzeżenie wnika do naszych łazienek i chce zostać w nich na dobre.

Naturalna stylistyka to idealne tło dla nowoczesnych rozwiązań pozwalających znacząco ograniczyć zużycie wody, takich jak stelaże podtynkowe z możliwością zmiany ustawień ilości spłukiwanej wody.
Dzięki innowacyjnej technologii Rimfree stosowanej w miskach bezkołnierzowych jesteśmy w stanie również znacząco ograniczyć użycie agresywnych środków do czyszczenia toalet.
Ważną rolę w aranżacji łazienki inspirowanej naturą pełnią także meble wykonane z wysokiej jakości płyty wilgocioodpornej, która daje gwarancję ochrony przez wilgocią i pleśnią. To właśnie połączenie naturalnego designu z funkcjonalnością pozwala stworzyć wnętrze, które stanie się domową strefą komfortu i wypoczynku, a dodatkowo będzie nam służyć przez długie lata.



eprasa.pl 8f4636901a



# KROK W STRONĘ PERFEKCYJNEJ ŁAZIENKI

## SPRAWDZONE ROZWIĄZANIA I JESZCZE LEPSZY DESIGN

**Kolekcja Nova Pro Premium to kolejny krok w stronę perfekcyjnej łazienki: funkcjonalnej i odpowiadającej najnowszym wzorniczym trendom.**

W nowej kolekcji marki KOŁO znajdziemy różnego rodzaju miski: stojące, wiszące, o krótkim wysięgu oraz miski dla segmentu bez barier. To również rozbudowana i przemyślana w najdrobniejszym szczególe oferta modułowych zestawów meblowo-ceramicznych z umywalkami o niskim rancie. Absolutna spójność wszystkich elementów serii pozwala łączyć je ze sobą w dowolny sposób – zawsze uzyskując równie efektowną aranżację łazienki.



Meble z serii Nowa Pro Premium dostępne w czterech ponadczasowych kolorach: biały połysk, lava mat, orzech włoski i orzech włoski jasny. Serię uzupełniają szafki boczne oraz szafki z lustrami.

KOŁO
Grupa Geberit

eprasa.pl 8f4636901a



Najniższy wpust łazienkowy Ultraflat, o eleganckim wyglądzie i kompaktowym kształcie, nadaje się szczególnie do natrysków bezprogowych. **KESSEL**

ZDANIEM EKSPERTA



**Paweł Zieliński,**
Product Manager,
KESSEL

## Jakie możliwości w kreowaniu łazienki dają nam nowoczesne odpływy prysznicowe?

Nowoczesna, zgodna z aktualnymi trendami łazienka powinna być wyposażona w kabinę prysznicową bez barier. Wymaga ona nie tylko eleganckiego wyglądu, ale i funkcjonalnego odprowadzania wody. Wyboru możemy dokonać spośród wielu wpustów, odpływów liniowych i ściennych, co umożliwia dopasowanie rozwiązania dokładnie do konkretnego zapotrzebowania i projektu.
Odpływ zamontowany w ścianie zamiast w podłodze sprawia, że powierzchnia pod stopami staje się w 100% równa i gładka, nadając łazience ekskluzywny charakter. Niekonwencjonalnym przykładem jest kompaktowy odpływ Scada z dodatkowym, nastrojowym rozwiązaniem w formie podświetlenia LED z automatycznym programem zmiany kolorów lub indywidualnie wybranym kolorem światła.
Dobry design przetrwa każdą próbę czasu, co potwierdzają odpływy liniowe, a więc te umieszczane w podłodze. Dla spójności aranżacji pomieszczenia ich pokrywę warto wypełnić płytkami. Obecnie nawet dla płytkich posadzek można odnaleźć kompaktowe konstrukcje, czego przykładem w naszej ofercie jest odpływ Linearis Compact. Trzecią możliwością są wpusty punktowe, a więc odwadnianie łazienki w bardziej klasyczny sposób – połączenie ekonomii i designu. Często, szczególnie przy remoncie, potrzebujemy propozycji dopasowującej się do aktualnych warunków. Tu pomocny może być najniższy na rynku wpust łazienkowy Ultraflat 54, oferujący przy tym wysokie wartości przepływu. Dla bezpieczeństwa dzieci istotne jest opcjonalne zabezpieczenie przed niepowołanym otwarciem (system Lock&Lift). Można zabezpieczyć się przed wysychaniem syfonu i zapachami z kanalizacji poprzez zastosowanie suchego syfonu Megastop.



Emaliowana pokrywa odpływu wkomponowuje się idealnie w płaszczyznę brodzika CONOFLAT. Oto nowa, elegancka estetyka, bezgraniczna swoboda ruchów i optymalny komfort. **KALDEWEI**

## Kabina bez brodzika oznacza bezpieczny prysznic i nowoczesny wygląd łazienki.



GROHE Euphoria SmartControl zapewnia łatwą obsługę i skuteczne oczyszczenie po całym dniu. **GROHE**



eprasa.pl 8f4636901a

KESSEL

# Odpływ ścienny *SCADA*

## z podświetleniem LED



Made in Germany

Lider odwodnień

eprasa.pl 6f46368d1a

ZDANIEM EKSPERTA



**Maciej Furdykoń**
Kierownik działu technicznego w firmie TECE

## Detal w nowoczesnej łazience

Dążenie do zachowania spójności wzorniczej wyznaczyło nowe kierunki w projektowaniu i aranżacji łazienek, począwszy od kolorystyki wnętrz poprzez użyte materiały po najdrobniejsze detale. Teraz, dzięki szerokiej ofercie rozwiązań sanitarnych, nie musimy decydować się wyłącznie na klasyczną stal. Wybierając elementy wyposażenia łazienki, takie jak przycisk spłukujący i profil prysznicowy, możemy idealnie dopasować je do armatury sanitarnej. To zasługa specjalnych powierzchni PVD dostępnych w wersji czerwone złoto, złoto optyczne oraz czarny chrom. Dzięki nim przyciski i profile odznaczają się niezwykłym połyskiem oraz walorami kolorystycznymi. Są także wyjątkowo odporne na zarysowania i czynniki korozyjne. Czerwone złoto sprawdzi się w łazienkach urządzonych w kobiecym stylu, w których subtelny wdzięk, szlachetne materiały i wyraziste akcenty wzajemnie się uzupełniają. Złoty optyczny wprowadzi do wnętrz ciepło oraz ekskluzywną elegancję. Z kolei fani minimalistycznego wzornictwa docenią rozwiązania w wersji czarny chrom. Jeżeli zależy nam na nowoczesnej łazience, pamiętajmy o detalach, precyzji i harmonii. Tu nie ma miejsca na niedoskonałości. Wszystko musi być dobrze przemyślane i dopracowane w każdym szczególe.



Wzór Dekton Helena o biało-szarych tonach, sprawiających wrażenie półprzezroczystych, został stworzony z inspiracji naturalnym onyksem. Pięknie na jego tle wyglądają złote akcesoria. **COSENTINO**



Dzięki specjalnym powierzchniom PVD przycisk TECEsquare metal i profil prysznicowy TECEdrainprofile można dopasować do armatury sanitarnej wiodących producentów. Nowe modele dostępne są w trzech wariantach: czerwone złoto, złoto optyczne i czarny chrom, każda w wersji szczotkowanej i polerowanej.**TECE**



eprasa.pl 8f4636901a

TECE close to you

# NOWOŚĆ!

## Podkreśl urok łazienki za pomocą wyrazistych akcentów!







## Dopasuj elementy wyposażenia łazienki do armatury sanitarnej!

**Teraz przyciski spłukujące TECEsquare II i profile prysznicowe TECEdrainprofile dostępne także z powierzchnią PVD w kolorach:**

- czerwone złoto
- złoto optyczne
- czarny chrom

www.tece.pl

eprasa.pl 8f46369901a



Kabina prysznicowa CADURA GOLD z elementami w kolorze złota idealnie sprawdzi się w luksusowych wnętrzach. Ma oryginalny design okuć, ergonomiczny i nowoczesny uchwyt oraz 6 mm szkło hartowane uszlachetnione powłoką AQUAPERLE. **SANSWISS**

Ciemne kolory, takie jak granat czy antracyt, dodadzą łazience elegancji. Warto jednak przełamać je bielą lub złotem.



Duże okna, półki z książkami, stolik, okazała lampa i dywan, a do tego ściany pomalowane farbą tworzą przestrzeń bliższą salonowi niż tradycyjnej łazience. **MOOD WORKS**



eprasa.pl 8f4

dunin®



*Make it simple but significant*



Nadanie przestrzeni niecodziennego, oryginalnego stylu wcale nie jest takie trudne - baw się kolorami i fakturą z geometrycznymi płytkami z kolekcji DUNIN Tritone!



Wklęsłe, płaskie i wypukłe płytki DUNIN Tritone dostępne w czterech modnych kolorach: beige, sapphire, white & black matt.



dunin.eu @duninofficial DUNINofficial

eprasa.pl 8f4636901a



Łatwa w obsłudze automatyczna deska myjąca USPA 6035 ze zdalnym pilotem, funkcją suszenia, 3 programami mycia, podgrzewaną wolno opadającą deską to tylko niektóre z jej zalet - dla wygody, ale również nieskazitelnej higieny.
**WWW.USPA.PL**





Parownica Kärcher SC 2 EasyFix to świetny sposób na szybkie porządki w łazience. Chłonna powłoczka z mikrofibry z łatwością usunie z kabin prysznicowych osady z mydła i naloty kamienne.
**KÄRCHER**

Odpływ ścienny Scada stanowi odzwierciedlenie innowacyjnego podejścia do projektowania wnętrz. Technologia łączy się tu z nowoczesnym wzornictwem. Dodatkowym elementem może być podświetlenie LED, kreujące wyjątkową atmosferę w każdej łazience.
**KESSEL**

## Nowoczesna łazienka to taka, która pozwala łatwo zadbać o wygodę i higienę całej rodziny.



eprasa.pl 8f4636901a



Płytki Stara Cegła na wzór oryginalnej XIX-wiecznej cegły z charakterystycznymi rysami, wyżłobieniami i wyszczerbieniami to propozycja dla wielbicieli bardziej przytulnych łazienek. **ELKAMINO**

REKLAMA

# Skuteczne i szybkie pranie

Oszczędność czasu i energii, a także usuwanie bakterii i alergenów w niecałą godzinę? Tak, to możliwe - dzięki pralce Candy RapidO RO41274DXH5.





**Innowacyjne technologie**
Pralka Candy RapidO RO RO41274DXH5 posiada 15 programów, z czego aż 9 z nich trwa krócej niż godzinę. Program Daily Hygiene już w 60°C gwarantuje głębokie czyszczenie odzieży i usunięcie bakterii w zaledwie 59 minut. Funkcja KG Detector pozwala dobrać najlepsze parametry prania do wielkości i rodzaju załadunku. Łatwiejsze prasowanie umożliwi funkcja pary Easy Iron, która zredukuje ilość zagnieceń, a także usunie alergeny i roztocza.
Jeśli natomiast ubrania po zakończonym cyklu prania pozostają przez dłuższy czas w pralce, warto włączyć proces odświeżania Refresh Touch, który gwarantuje pachnącą odzież nawet kilka godzin po praniu. Wygodnym rozwiązaniem jest także możliwość zatrzymania pralki w trakcie pracy. Wystarczy wcisnąć przycisk Pause i dołożyć nawet duże rzeczy, takie jak koc czy ręcznik.

**Nowoczesny i ponadczasowy design**
Pralka Candy RO41274DXH5 zwraca uwagę estetyką wykonania, nowoczesnym designem, a także wygodną obsługą. Wyżej umieszczony i większy otwór drzwi w znacznym stopniu ułatwia załadowanie i wyładowanie odzieży. Wbudowany nad bębnem duży wyświetlacz LED idealnie wpisuje się w nowoczesną estetykę produktu i pozwala bez trudu zidentyfikować i skonfigurować najlepsze opcje prania.

**Zarządzanie pralką przez smartfona**
Aplikacja simply-Fi pozwala w łatwy sposób sprawdzić stan prania o każdej porze dnia, także poza domem. Dostępna w aplikacji funkcja Snap & Wash pomoże wybrać najlepszy program prania. Wystarczy zrobić zdjęcie zabrudzonej odzieży, by uzyskać informację o optymalnym programie. Pralka sama ustawi również odpowiednią temperaturę i prędkość wirowania.

RapidÓ CANDY

eprasa.pl 8f4636901a



W kolekcji Amazonit uwagę przyciągają prostokątne wycięcia w uchwytach baterii, dzięki którym uchwyt nie ślizga się w mokrej dłoni. **ARMATURA KRAKÓW**



Project-Tres jest nowoczesną i elegancką gamą, która oferuje szeroki wachlarz dzięki czystym liniom bez zbędnych dodatków. Bateria w metalizowanej czerni doda łazience szyku. **TRES**

## Często to detale tworzą niepowtarzalny charakter naszej łazienki.



Luster w łazience nigdy dość! Małe heksagonalne lustra, ułożone w kształcie plastra miodu, doskonale łączą się zarówno z płytkami, jak i elementami drewnianymi. **CERAMIKA PARADYŻ**



eprasa.pl 8f4636901a

WERiT



Płyty przyciskowe
do każej łazienki!!!







**WERIT Polska Sp. z o.o.** ul. Zachodnia 2B, 55-330 Błonie
+48 71 336 25 95 www.werit.pl, werit@werit.pl

JOMO
Marka sanitarna
grupy WERIT

eprasa.pl 8f4636901a




Parownice Kärcher to doskonały sposób na czyszczenie bez detergentów. Nie tylko usuną brud, ale też do 99,999% wirusów otoczkowych, takich jak koronawirus lub wirus grypy, a także 99,99% bakterii powszechnie występujących w domu. **KÄRCHER**

# Higieniczna **czystość**

Zadbajmy o to, by nasza łazienka nie tylko wyglądała pięknie, ale była całkowicie wolna od brudu i zarazków.




Profesjonalny płyn do mycia łazienki Perfect House Glam Bathroom Vetiver & Eucalyptus aroma świetnie wyczyści płytki, armaturę, fugi, a także powierzchnie ceramiczne, akrylowe i plastikowe oraz kabiny prysznicowe. **BARWA**




Pianka do czyszczenia łazienki oraz Płyn do mycia kabin prysznicowych Ludwik Ekologiczn, oparte o unikalną recepturę CITRIC ACID SYSTEM doskonale usuną wszelkie zabrudzenia, osady, zacieki i kamień. **INCO**





eprasa.pl 8f4636901a




BeSymbio Home to linia produktów które wnikają w zabrudzenia i usuwają je w mgnieniu oka, a do tego nie zawierają sztucznych zapachów i barwników. **BESYMBIO**



Marmur jest ponadczasowy i uniwersalny. W otoczeniu takiego kamienia jak biały z delikatnym szarym użyleniem marmur STATUARIO odpoczywa się zdecydowanie najlepiej, mając poczucie luksusu i czystości. **INTERSTONE**

Środki do czyszczenia są teraz nie tylko skuteczne, ale i bezpieczne w stosowaniu.

REKLAMA

SIDOLUX®
Anti-Bac
MOC DEZYNFEKCJI
Chroni Ciebie
i Twoich Bliskich




LAKMA
www.sidolux-antibac.pl

eprasa.pl 8f4636901a

ZDANIEM EKSPERTA



**Natalia Bała**
Ekspertka Kärcher

## Para ma tę moc!

Jak zadbać o prządek w łazience bez stosowania szkodliwej chemii? Nie ma sensu powielać starych metod czyszczenia octem czy sodą. Warto postawić na rozwiązanie skuteczniejsze i lepsze. Na czyszczenie parą. Parownice to bardzo wszechstronne urządzenia. Czyszczenie parą zapewnia higieniczną czystość. Parownica Kärcher usuwa 99,9 % bakterii i wirusów. Mnogość akcesoriów i dodatkowe dysze to gwarancja wielu różnych zastosowań. W łazience zastosowanie znajdzie na przykład dysza do detali, która sprawdzi się doskonale przy czyszczeniu fug. Warto korzystać z tych możliwości, jakie daje parownica, tak, by moc pary pracowała dla nas. Parownicą wyczyścisz nie tylko łazienkę, ale też wszystkie powierzchnie wodoodporne w domu, więc praktycznie całą kuchnię i podłogi.



Kompaktowa parownica SC 2 EasyFix jest bardzo poręczna i świetnie nadaje się do czyszczenia luster, ale także kafelków, armatury, kabiny prysznicowej, wanny, zlewu czy toalety – słowem: całej łazienki od A do Z. **KÄRCHER**




Zielko Żel do WC i Zielko Płyn do łazienki to doskonały duet naturalnych produktów, który skutecznie usuwa wszelkie zabrudzenia i osady. **ZIELKO**




Dzięki biobójczemu płynowi Sidolux Anti-Bac do łazienki, nie tylko umyjesz wszystkie urządzenia sanitarne oraz powierzchnie, ale też efektywnie usuniesz wszelkie bakterie, grzyby czy uporczywą pleśń. **SIDOLUX**



eprasa.pl 8f4636901a

NATURALNE - SKUTECZNE - PACHNĄCE - BIODEGRADOWALNE

# ZIELKO

naturalnie czysto
w Twoim domu

>99% składników pochodzenia naturalnego

www.sylveco.pl

super produkt 2019 świat kobiety




eprasa.pl 8f4636901a



Mop parowy Kärcher SC 3 EasyFix może być stosowany na wszystkich wodoodpornych podłogach twardych, świetnie zatem sprawdzi sie także w łazience. Bez użycia środków chemicznych usuwa 99,99 procent wszystkich występujących w domu bakterii i wirusów.
**KÄRCHER**




Skuteczny i ekologiczny płyn OnlyEco zawiera 99,71% składników pochodzenia naturalnego. Umyjemy nim wannę, umywalkę, kabinę prysznicową, armaturę oraz płytki ceramiczne. Efektywnie usuwa kamień i osady z mydła.
**ONLYBIO.LIFE**

Mill Clean ECO ŁAZIENKA skutecznie i szybko usuwa osady z mydła i kamienia z takich powierzchni jak ceramika sanitarna, armatura, kabina prysznicowa, czy glazura. Nie pozostawia smug i zacieków. Nie zawiera sztucznych barwników i konserwantów.
**MADONIS**

Utrzymanie czystości to kwestia nie tylko estetyki, ale i zdrowia, Na szczęście pomaga nam w tym wiele ekologicznych rozwiązań.






eprasa.pl 8f4636901a

ludwik®

EU Ecolabel
www.ecolabel.eu

# EKOLOGICZNY WYBÓR




# Nowy Ludwik Ekologiczny!

- **WYSOKA SKUTECZNOŚĆ MYCIA I CZYSZCZENIA**
- **NIE ZAWIERA BARWNIKÓW I MIKROPLASTIKÓW**
- **ULEGA BIODEGRADACJI**
- **NIE ZAWIERA SZKODLIWYCH SUBSTANCJI** takich jak: formaldehyd, reaktywne związki chloru, borany, EDTA
- Kartoniki i butelki w **100% NADAJĄ SIĘ DO RECYKLINGU**

CITRIC ACID SYSTEM

CITRUS ESSENTIAL OIL SYSTEM

BAKING SODA SYSTEM

VINEGAR SYSTEM

**www.ludwikekologiczny.pl**

eprasa.pl 8f4636961a



# **Najlepszy** jest sen!

Ale tylko wtedy, gdy piękne kolory, miękkie tkaniny i modne dodatki pomogą nam opuścić jawę i zacząć marzyć.

tekst **Robert Pieńkowski**



Za najwyższy poziom komfortu i higieny snu tego kontynentalnego łóżka Somnus odpowiada ręcznie szyty materac Procus. Wewnątrz niego pracuje 39 tysięcy sprężyn przykrytych mieszanką najszlachetniejszych materiałów: bawełny egipskej, alpaki, kaszmiru, końskiego włosia oraz wełny owiec rasy Yorkshire. Dzięki temu materac odprowadza wilgoć, pozwalając regulować temperaturę ciała oraz poziom higieny podczas snu. **SOMNUM/H&H SOLUTIONS**

zdjęcia materiały prasowe, Hanna Długosz



eprasa.pl 8f4636901a



Oszczędna, geometryczna forma łóżka Cube od francuskiej marki Treca Interiors kryje w sobie tajemnicę francuskiej filozofii delektowania się komfortowym snem. Każde łóżko powstaje ręcznie na specjalne życzenie klienta – zgodnie z jego indywidualnymi potrzebami.
**TRECA INTERIORS /H&H SOLUTIONS**

## ZDANIEM EKSPERTA



**Bartłomiej Świtkowski,**
H&H Solutions

### Dlaczego odpowiednio dobrany materac przyniesie nam korzyści nie tylko zdrowotne?

Przeciętny człowiek spędza w łóżku jedną trzecią życia i warto pamiętać, że nie ma drugiego takiego mebla, który by w tak dużym stopniu wpływał na nasze samopoczucie, zdrowie i dobry humor! Ale o to, by kręgosłup w nocy był w linii prostej, a każdy centymetr naszego ciała miał podparcie, dba materac. Nieodpowiedni materac często powoduje to, że w nocy się wybudzamy, co z kolei prowadzi do zaburzenia głębokiej fazy snu, a ona jest kluczowa, jeśli chodzi o regenerację szarych komórek mózgu. Tak więc jeśli będziemy wysypiać się lepiej, a niekoniecznie dłużej, to nasz umysł będzie efektywniej pracował w ciągu dnia. Z wielu różnych powodów jestem zwolennikiem materaców naturalnych. Po pierwsze, takie materace dużo lepiej oddychają. Końskie włosie, wełna czy bawełna stosowane przez takie marki jak Somnus czy Treca Paris to materiały, które są o wiele bardziej przewiewne aniżeli nawet najlepsze materace piankowe. Dzięki tej przewiewności temperatura naszego ciała w nocy delikatnie spada, serce wolniej bije, mamy lepsze krążenie krwi, fazy snu głębokiego są zdecydowanie lepszej jakości. Po drugie, naturalne materiały absorbują wodę. Przeciętnie każdej nocy wszyscy produkujemy średnio od 0,5 litra do niespełna litra wody! Zadaniem materaca jest absorpcja wilgoci, tak byśmy nie odczuwali w czasie snu dyskomfortu. Brak wilgoci jest także kluczowy, by zapobiec namnażaniu roztoczy. Tutaj należy podkreślić, że materace naturalne, dzięki właściwościom higroskopijnym, skutecznie chronią nasze łóżko przed roztoczami. Po trzecie, naturalne materace idealnie dopasowują się do ciała i zawsze robią to doskonale. Pamiętajmy, że materac należy dobierać do wzrostu i wagi, ale także do pozycji, w której śpimy. Jeśli preferujemy spanie na brzuchu, to materac powinien być o jeden stopień twardszy w stosunku do tego, co wskazuje waga i jej rozłożenie. I na koniec pamiętajmy o dbaniu o swój materac w trakcie jego użytkowania. Dobrym rozwiązaniem są ochraniacze na materace. Przy naturalnym materacu oczywiście warto sięgnąć także po naturalne ochraniacze. Doskonale sprawdzają się np. te wykonane z bawełny. Specjalny sposób tkania bawełny sprawia, że wyróżnia się ona bardzo wolnym wchłanianiem płynów. Świetne rozwiązanie dla tych, którzy kochają śniadania w łóżku i czasem wyleją kawę… W przypadku naturalnych materaców dobrze jest także odwracać je co dwa miesiące, tak by wróciły do swego pierwotnego kształtu.



eprasa.pl 8f4636901a

HOME & HOTEL
SOLUTIONS

*Projektanci Snu*







ul. Puławska 108/112 | 02-620 Warszawa | www.hhsolutions.pl | tel. +48 733 55 77 11

eprasa.pl 8f4636901a



Mona to łóżko tapicerowane z pięknym, imponującym zagłówkiem. Zastosowano w nim subtelne zdobienia w postaci trzech głębokich wciągów połączonych z pionowymi i poziomymi przeszyciami. Całość pozwoliła uzyskać stylowe wezgłowie – przypominające swoim kształtem fakturę tabliczki czekolady. **COMFORTEO**

Łóżko Space to świetna propozycja dla zwolenników nowoczesnych wnętrz. W modelu w ciekawy sposób zaprojektowane zostało wezgłowie, przez które zostały „przerzucone" dwie poduszki. Dają one miękkie podparcie podczas lektury lub oglądania filmów. **NOBONOBO**



Zasłona Ombre wniesie do naszej sypialni powiew lata. Dostępna jest w trzech wariantach kolorystycznych. **WISAN**



Czasem całą uwagę potrafi skupić na sobie jeden detal. Tak jest w przypadku tej sypialni. Na pierwszy plan wysuwa się fantazyjna lampa nocna, to ona nadaje wnętrzu ton. **ANNA KOSZELA**





eprasa.pl 8f4636901a




eprasa.pl 8f4636901a



Przyciemnione wnętrze sypialni gwarantuje intymność i prywatność. Ale może być także dość ciężkie. Lekkości doda Rumba Bahama z kolekcji Coolors – to kolor który napawa radością i optymizmem. Dzięki takim drzwiom w inny, odważny sposób spojrzymy na aranżację sypialni. **VOSTER**



Łóżko kontynentalne Imperia to piękny i funkcjonalny mebel tapicerowany, charakteryzujący się pikowaniem zarówno zagłówka, jak i przednóżka. Konstrukcję łóżka tworzą trzy komfortowe warstwy, zapewniające zdrowy i wygodny wypoczynek. Podstawę stanowi tradycyjny materac bonellowy na ramie, który jest solidnym i sprężynującym „oparciem" dla pozostałych warstw konstrukcji. **COMFORTEO**



Łóżko drewniane z ramą metalową Kori doskonale sprawdzi się w przestrzeniach loftowych, ale też we wnętrzach klasycznie urządzonych sypialni. Kori łączy naturalność i ciepło oferowane przez łóżka drewniane ze stabilnością i trwałością, jaką zapewniają dobrze wykonane łóżka metalowe. Zredukowany w części wizualnej do niezbędnego minimum metal nadaje meblowi bardzo wyrazisty, oryginalny charakter. **ARTBED**



eprasa.pl 8f4636901a

# Inspiracje dla salonu i sypialni





Sprawdź na:

comfort4u.eu

Fabryka materacy
i mebli tapicerowanych

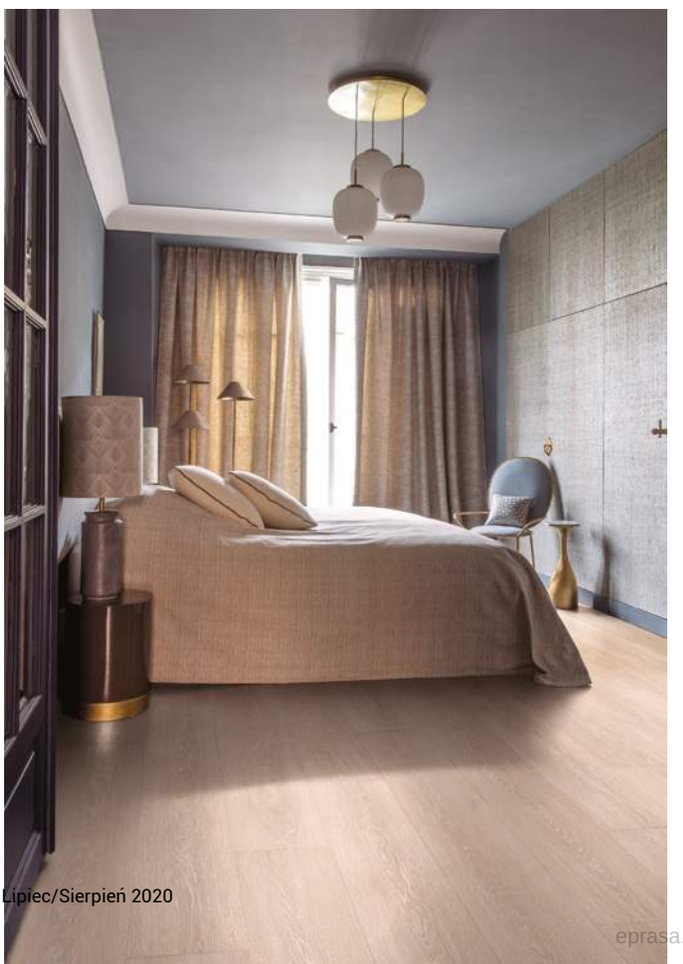
Meblemarzenie®
Sofy i kanapy

comforteo®
Materace i łóżka

eprasa.pl 8f4636901a



Łóżka tapicerowane, takie jak model 77 marki New Elegance dostępny w salonach Pan Materac, dają niemal nieskończone możliwości doboru kolorystyki i faktury wykorzystanych tkanin. Dzięki temu idealnie dopasujemy je do wystroju naszej sypialni. **PAN MATERAC**



W sypialni przyda się podgrzewana podłoga, jak ta podłoga laminowana z kolekcji Majestic, wzór dąb nizinny beżowy jasny. **QUICK-STEP**

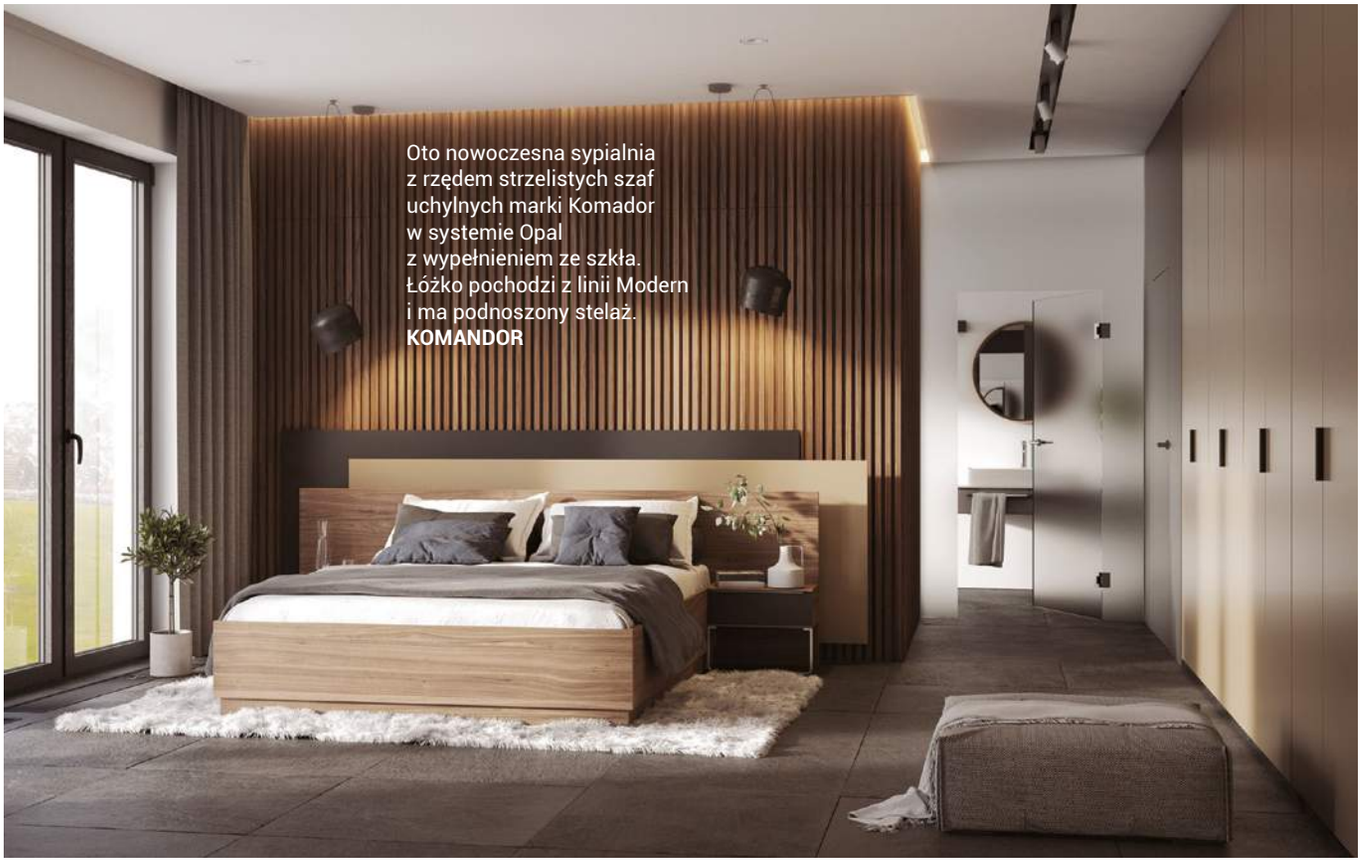


Pikowana ławeczka przy nogach łóżka to mało doceniany, a bardzo przydatny mebel w sypialni. **MEZZO COLLECTION**





eprasa.pl 8f4636901a



Oto nowoczesna sypialnia z rzędem strzelistych szaf uchylnych marki Komador w systemie Opal z wypełnieniem ze szkła. Łóżko pochodzi z linii Modern i ma podnoszony stelaż. **KOMANDOR**

REKLAMA

Naturalne odcienie drewna pomagają człowiekowi zrelaksować się przed snem.



To eleganckie łoże z pikowanym, skórzanym zagłówkiem spodoba się miłośnikom stylu modern classic. **CLUE STUDIO**




ARTBED.PL

WWW.ARTBED.PL Tel.: 74 815 77 27

eprasa.pl 8f4636901a

# Wielkie **królestwo małych**

Niech w pokojach naszych pociech zagości tylko radość, dobro i uśmiech!

tekst **Adrianna Tarnowska**



Pokoje dziecięce w kolorach ziemi to najgorętszy trend na Instagramie! **MOOZLE**

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a



Najnowsza kolekcja Yokodesign „Świat Dinozaurów" przenosi nas niczym wehikuł czasu do przeszłości. Miliony lat temu te monumentalne stworzenia stąpały po ziemi, teraz możemy je przenieść prosto do pokoju każdego prawdziwego poszukiwacza przygód. **YOKO DESIGN**



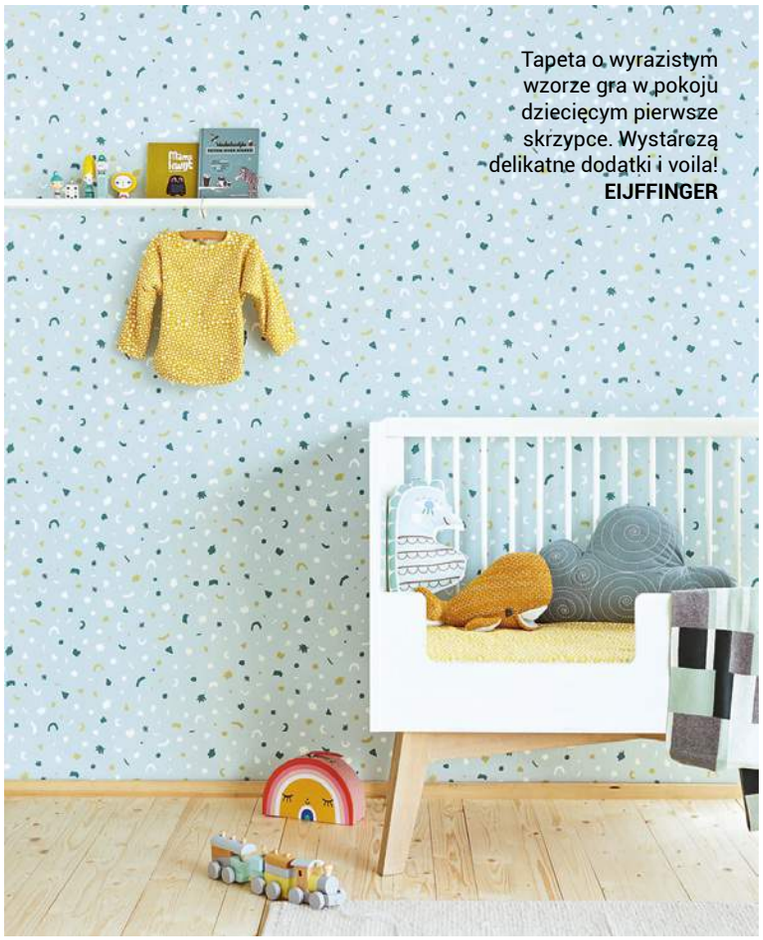
Regały w kształcie zwierząt pobudzą dziecięcą wyobraźnię. **BLOOMINGVILLE MINI**



Plecione makatki, ręcznie malowane obrazki czy mięciutki dywan z wzorem tęczy – to wszystko nada pomieszczeniu wdzięk i przytulność. **NOYA**

## Dobrze urządzona przestrzeń dla dzieci powinna pobudzać wyobraźnię i zachęcać do kreatywnej zabawy.

eprasa.pl 8f4f6901a



Tapeta o wyrazistym wzorze gra w pokoju dziecięcym pierwsze skrzypce. Wystarczą delikatne dodatki i voila! **EIJFFINGER**



Decydując się na jedną markę zabawek, zadbamy o spójność kolorystyczną. **LITTLE DUTCH**

Aby zachować porządek w pokoju dziecka, wybierzmy jedną paletę barw. Kolorowe zabawki umieśćmy w koszach do przechowywania.



Tradycja i nowoczesność kolekcji Marie przenikają się, dzięki czemu meble mogą towarzyszyć dziecku przez wiele lat. Idealnie zaprezentują się w pokoju niemowlaka i nastolatka. **PINIO**



eprasa.pl 8f4636901a

www.pinio.com.pl










# Pinio

Inspiracja dla wyobraźni Twojego dziecka

Dla Ciebie to tylko meble. Dla Twojego dziecka – fascynująca przygoda. Łóżko zmienia się w warowny zamek, skrzynia na zabawki staje się pirackim okrętem, a szafa – domem leśnych skrzatów. Pinio – niezwykłe meble dla dzieci – współgrają z ich wyobraźnią. Wykonane ze zdrowych i przyjaznych materiałów. Łączą ciekawą stylistykę z nowoczesnością wykonania. Bogactwo faktur, barw, form i rozwiązań stanowi niekończące się źródło pomysłów. Dzięki temu każdy mebel i dziecięcy pokój są jedynymi w swoim rodzaju.
Odkryj magię **Pinio**.



www.pinio.com.pl

**Infolinia: 505 477 911**

Zapraszamy do współpracy salony meblowe z całego kraju.

eprasa.pl 8f4636901a



Łóżko piętrowe Blanka pomieści aż trójkę maluchów, a wszystko za sprawą dodatkowej, wysuwanej powierzchni. **LANO MEBLE**



## ZDANIEM EKSPERTA



**Łukasz Siwik**
Właściciel
Lano Meble

### Bezpieczny sen dziecka

Dopiero będąc rodzicem, zdajemy sobie sprawę, jak ważne jest to, żeby rzeczy znajdujące się w otoczeniu naszych najbliższych były dla nich bezpieczne. Aby sen był prawidłowy i w pełni bezpieczny, już od pierwszego dnia życia dziecka musimy zapewnić mu odpowiednie łóżko, które posiada odpowiednie certyfikaty charakteryzujące je jako bezpieczne. Lano Meble produkuje łóżeczka zgodnie z europejską normą bezpieczeństwa o symbolu PN-EN 747-1+A1:2015-08. Norma ta określa wymagania dotyczące bezpieczeństwa, wytrzymałości i trwałości łóżek piętrowych. Sprawdza się je pod kątem tego, czy dostępne krawędzie i narożniki są odpowiednio zaokrąglone lub sfazowane, co dotyczy przede wszystkim górnej części łóżka piętrowego, w podstawie łóżka sprawdza się, czy nie ma zadziorów i ostrych krawędzi. Bo wyspane dziecko to szczęśliwe dziecko.



Kreatywne układanki stymulują rozwój mózgu dziecka już od pierwszych lat życia. **BLUE BRONTIDE**



eprasa.pl 8f4636901a



Drewniany domek dla lalek w pastelowych kolorach zachwyci dzieci i stanie się stałym elementem dekoracyjnym.
**LITTLE DUTCH**



Kupując biurko do pokoju dziecka wybierzmy takie z szerokim blatem (min. 120 cm). Dzięki temu zyskamy miejsce na ewentualny komputer.
**NORSU INTERIORS**

REKLAMA





Wielofunkcyjnym rozwiązaniem w pokoju dziecka jest łóżko w formie sofy. Za dnia staje się miejscem zabaw, a nocą strefą wypoczynku.

Dodatkowa szuflada w łóżku dziecięcym umożliwia schowanie pościeli i zwiększenie powierzchni na zabawę. **NIZIO HOME**



Drewniane zabawki są nie tylko piękne, ale również trwałe. Przy niewielkim wysiłku mogą służyć nawet kilku pokoleniom. **ELLA JAMES**



Dzieci uwielbiają kryjówki, dlatego klimatyczny kącik pod schodami zachwyci najmłodszych domowników. **DONE BY DEER**

eprasa.pl 8f4636901a




REKLAMA








YOKO DESIGN

NAKLEJKI | PLAKATY | TAPETY

TEL: 514 795 411 | WWW.YOKODESIGN.PL

eprasa.pl 8f4636901a

# W sercu *domu*

To właśnie w kuchniach dzieje się to, co najciekawsze. Warto przyjrzeć się najnowszym i najbardziej stylowym rozwiązaniom ostatnich miesięcy.

tekst **Robert Pieńkowski**



Model drzwi Duo nie tylko spełnia swoją rolę oddzielenia spiżarni od reszty kuchni, ale jednocześnie jest też dekoracją tego wnętrza. **VOSTER**

zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a





W praktycznym rozwiązaniu SPACE TOWER firmy Blum produkty są przejrzyście uporządkowane i łatwo dostępne, ponieważ znajdują się w pięciu osobno wysuwanych szufladach. Każda z nich wytrzyma obciążenie nawet do 70 kg. **BLUM**

ZDANIEM EKSPERTA



**Agnieszka Dymowska**
Specjalista
ds. Marketingu
Voster

## Jakie drzwi wybrać, gdy chcemy urządzić spiżarnię?

Kuchnia to pomieszczenie, które musi być perfekcyjnie zaprojektowane w każdym, nawet najmniejszym szczególe. Ostatnio modne są kuchnie otwarte na salon, ale w takich kuchniach pojawiają się także spiżarnie, gdzie przechowujemy nasze zapasy i domowej roboty smakołyki. Takie pomieszczenie jak spiżarnia powinno zostać oddzielone od reszty kuchni, ale jednocześnie musi posiadać dobre dojście. Szybki dostęp do spiżarni zapewnią drzwi przesuwne, które będą funkcjonalne i łatwe w użytkowaniu. W przeciwieństwie do drzwi rozwiernych nie potrzebują dodatkowego miejsca na ich otwieranie. System pracuje cicho i płynnie, co w takim pomieszczeniu jest dużą zaletą.

Wybór skrzydła i systemu do spiżarni zależy od tego, jaki efekt chcemy uzyskać. Czy drzwi mają się wkomponować idealnie w przestrzeń, czy mają być dodatkiem, który będzie się wyróżniał. Kolejną ważną rzeczą jest to, aby były to skrzydła pełne bez szkleń, bo takie powinny znaleźć się w spiżarni ze względu na utrzymanie odpowiednich właściwości produktów w niej przechowywanych – jak na przykład model Duo z systemem aluminiowym czy Grafo z systemem Loft Line.

Każdy z tych modeli ma swój urok i klasę, a systemy są wyeksponowane, dodając wnętrzu wyjątkowego charakteru. Większość modeli skrzydeł dostępnych jest również w wersji pełnej, co znacznie ułatwi nam wybór. W przypadku spiżarni drzwi są bowiem nie tylko potrzebnym elementem, który oddzieli to pomieszczenia, a też ozdobą i uzupełnieniem aranżacji w kuchni.



eprasa.pl 8f4636901a



Bateria dotykowa TAURI TOUCHME to komfortowe rozwiązanie. Wystarczy czymkolwiek dotknąć baterii, swobodnie użytkować wodę w ustawionej wcześniej temperaturze i wyłączyć przepływ jednym prostym gestem. Bateria reaguje na dotknięcia dłonią, łokciem czy sztućcem Tauri to rozwiązanie dla osób ceniących funkcjonalne i oszczędne rozwiązania. Proste wzornictwo baterii będzie pasowało do każdej kuchni. Funkcja dotykowego uruchamiania gwarantuje również bezpieczeństwo: odpowiednio ustawiona temperatura wody ochroni dzieci przed oparzeniem. **ARMATURA KRAKÓW**

Myjka WV 6 Plus posiada innowacyjne, wykonane z silikonu listwy zbierające o dużej powierzchni. Wyjątkowo długi czas pracy na jednym ładowaniu baterii wynoszący ok. 100 minut przekłada się na wygodne mycie okien, bez przerw koniecznych na ładowanie myjki. **KÄRCHER**



Najnowsza kolekcja DUNIN Tritone to płytki o awangardowym kształcie przedłużonego heksagonu. Dostępne są w czterech kolorach oraz aż trzech wersjach – płaskiej, wklęsłej i wypukłej. **DUNIN**





eprasa.pl 8f4636901a

COMITOR®
IMPORTER KONTRAKTOWY

# Serce i dusza kuchni.

## Zlewozmywaki i baterie BLANCO.



**Każdy detal ma znaczenie.** Również w przypadku baterii i zlewozmywaków BLANCO. Istnieje wiele powodów, dla których umieszcza się je w centralnym miejscu kuchni. Po pierwsze – wysoka jakość i trwałość materiałów. Po drugie – inteligentne i praktyczne wyposażenie. Wreszcie, przekonują do siebie zarówno estetycznym, jak i przemyślanym wzornictwem. Więcej na temat centralnego miejsca w Państwa kuchni u specjalistycznych sprzedawców lub na stronie www.comitor.pl

Infolinia: 0-801 BLANCO (25 26 26)

Polub nas: www.facebook.com/comitor

BLANCO
GERMANY

eprasa.pl 8f4636901a



Wyspa kuchenna pokryta dekorem Bianca Luna pełni tutaj funkcję eleganckiego stołu. **JUAN**





Marmur Yin na wyspie kuchennej, blacie oraz na panelu międzyszafkowym dodał szlachetności całej aranżacji tej przestronnej kuchni. **JUAN**

W najnowszej, ekskluzywnej linii do zabudowy Samsung Infinite Line znajdziemy piekarniki parowe, które ułatwią zdrowe gotowanie na co dzień. W modelu Dual Cook Real Steam możemy przygotować potrawy na parze przy wykorzystaniu specjalnego naczynia ze stali nierdzewnej z żaroodporną pokrywą. Z kolei model Dual Cook Steam Assistant umożliwia pieczenie w asyście pary, co sprawia, że potrawy są soczyste w środku i chrupiące na zewnątrz. Każdy z tych piekarników pozwoli zachować wszystkie składniki odżywcze i niepowtarzalny smak potraw. **SAMSUNG**



eprasa.pl 8f4636901a




eprasa.pl 8f4636901a



BLANCO EVOL-S Volume jest inteligentną baterią, służącą do dokładnego dozowania wody. Precyzyjne zużycie płynu oznacza koniec jego marnowania, co czyni baterię niezwykle oszczędną i przyjazną dla środowiska. Im większa żądana ilość wody, tym silniejszy i szybszy jej przepływ. Wyciągana wylewka zapewnia większą swobodę ruchów. **COMITOR**



Carga podblatowe to doskonałe rozwiązanie, które wykorzystuje przestrzeń dolnych szafek kuchennych. **PEKA**

ZDANIEM EKSPERTA



**Anita Łopatka**
Marketing Menager

## Funkcjonalność i dobra organizacja to podstawa sprawnego i szybkiego gotowania. Na pozór wszystko wydaje się tu proste i zrozumiałe – co jednak kryje się za tymi hasłami?

Funkcjonalność oznacza, że dany przedmiot, sprzęt czy mebel jest użyteczny i wygodny. Dobra organizacja to z kolei umiejętność, której można się nauczyć, dowiadując się, jak korzystać z wyposażenia w kuchni, aby gotować sprawnie i szybko. Dlatego warto zastosować rozwiązania, które wyróżnia wysoka funkcjonalność, ułatwiająca dobrą organizację domowej kuchni.

Carga wysokie to niekwestionowany element wyposażenia nowoczesnej kuchni. Są pakowne jak magazyn, pomieszczą wszelkie zapasy żywności, która nie wymaga chłodzenia. Otworzysz je bez wysiłku – wystarczy jeden ruch i już masz w zasięgu ręki mąkę, cukier lub ryż.

Alternatywą dla nich są carga podblatowe. Są mniejsze, ale równie sprytne. Doskonale wykorzystują przestrzeń w szafkach dolnych.

Nie wiesz, jak ergonomicznie zagospodarować kuchenny narożnik? Pomyśl o systemie narożnym, który powstał właśnie z myślą o zagospodarowaniu tych trudno dostępnych przestrzeni. To najlepsze miejsce na garnki, patelnie i brytfanny. Dlaczego? Jednym ruchem ręki możesz wyciągnąć całą zawartość na zewnątrz i sięgnąć po dowolny sprzęt.

Dobrze zaplanować trzeba też przechowywanie sztućców i serwisów obiadowych. Wygoda korzystania, walory funkcjonalne oraz estetyka zdecydowanie przemawiają na korzyść stosowania szuflad zamiast tradycyjnych półek. Jednakże organizacja wnętrza szuflad, zwłaszcza tych dużych i głębokich, to spore wyzwanie.

Funkcjonalne rozwiązania oraz dobra organizacja pracy z całą pewnością ułatwią codzienne gotowanie i sprawią, że stanie się ono przyjemnością.



eprasa.pl 8f4636901a

www.peka.pl



# Tandem

## Pakowny jak magazyn,
otwierany jak lodówka.

**Idealny porządek w domowej spiżarni** to jedno z najważniejszych wyzwań w kuchni. Zastosuj system Tandem, a niemożliwe stanie się możliwe. Nawet jeśli na co dzień w Twojej kuchni jest mnóstwo zapasów, dzięki Tandemowi zawsze będziesz mieć pewność, że wszystko znajduje się we właściwym miejscu. Łatwość otwierania i doskonała widoczność to kolejne z wielu zalet tego rozwiązania. Umożliwia przechowywanie wszystkich suchych produktów w jednym miejscu, dlatego idealnie komponuje się z lodówką. Nie musisz już chodzić po całej kuchni, by wykonać kompletną listę zakupów.

**Salony pokazowe:**

Warszawa, CH Panorama
Al. Wincentego Witosa 31, lokal 11

Swarzędz
Jasin, ul. Wrzesińska 183

Gdynia
ul. Legionów 112, lokal 8

peka
ergonomia w kuchni

KESSEBÖHMER

eprasa.pl 8f4636901a



## Andrzej Bryk

Szef kuchni 5-gwiazdkowego hotelu Renaissance Warsaw Airport sieci Marriott, z którą jest związany od kilkunastu lat. W hotelowej restauracji Challenge'32 odczarowuje stare polskie receptury i nadaje im nowoczesny sznyt.
www.renaissancewarszawa.pl

zdjęcia Tomasz Kowalski

epidasa.pl 8f4636901a

# Prosto **z ognia**

Andrzej Bryk, jeden z najlepszych polskich szefów kuchni, tym razem przygotował specjalnie dla nas ekskluzywne wersje dań na stylowe grill party.

opracowanie **Robert Pieńkowski**

## Marynowane w jogurcie grillowane piersi z kurczaka w stylu bliskowschodnim, z panierowaną cebulą, sałatką z kaszy kuskus i humusem z soczewicy

**SZASZŁYK Z KURCZAKA**
**2 piersi kurczaka kukurydzianego**
**80 ml jogurtu naturalnego**
**1 ząbek czosnku**
**2 łyżki soku z cytryny**
**pół czerwonej cebuli**
**3 łyżki oliwy z oliwek**

**SAŁATKA Z KUSKUSU**
**50 g kaszy kuskus**
**1 łyżka pomidorów suszonych**
**2 łyżki pomidorów**
**3 łyżki oliwy z oliwek**
**1 łyżka czerwonej cebuli**
**2 łyżki świeżej mięty**
**2 łyżki soku z cytryny**
**4 łyżki oliwy z suszonych pomidorów**

**PANIEROWANA CEBULA**
**1 cebula (średniej wielkości)**
**5 łyżek mąki pszennej**
**1,5 łyżki mąki ziemniaczanej**
**1 łyżeczka ostrej papryki**
**1 jajko**
**0,3 l piwa**

**HUMUS**
**2 łyżki czerwonej cebuli**
**60 g czerwonej soczewicy**
**3 łyżki pasty tahini**
**2 łyżki oliwy z oliwek**
**sól, czarny pieprz do smaku**
**czarna sól morska (wulkaniczna) do dekoracji humusu**

1. Cebulę czerwoną pokroić w kostkę, podsmażyć na oleju, wystudzić. Nastawić wodę, ugotować czerwoną soczewicę na sypko zgodnie z instrukcją na opakowaniu, wystudzić i zmielić w maszynce do mielenia. Umieścić soczewicę w naczyniu, dodać tahini i podsmażoną cebulę. Całość dokładnie wymieszać do jednolitej konsystencji, dodając: oliwę, sól i pieprz. Dekorować czarną solą wulkaniczną.
2. Jogurt umieścić w naczyniu, dodać posiekany czosnek i sok z cytryny, oliwę z oliwek oraz sól i pieprz do smaku, całość wymieszać do jednolitej konsystencji. Piersi kurczaka kukurydzianego umieścić w naczyniu z marynatą. Przykryć i umieścić w lodówce na minimum 24 godziny przed grillowaniem. Jedną pierś pokroić w cząstki i nadziać na szampura, przekładając na przemian czerwoną cebulą. Drugą pierś nadziać na szampur. Grillować z każdej strony do uzyskania minimum 75°C w środku mięsa.
3. Cebulę pokroić w krążki i umieścić w zimnej wodzie z lodem (ten proces nada sprężystości cebuli). W naczyniu umieścić mąkę pszenną i ziemniaczaną, dodać żółtko (osobno ubić na sztywną pianę białko) ostrą paprykę i piwo. Całość delikatnie wymieszać, a na koniec dodać ubitą pianę z białka jajka. Doprawić solą i pieprzem. Krążki cebuli spanierować w mące pszennej, a następnie w przygotowanej panierce. Smażyć w oleju o temperaturze 180°C do uzyskania złotego koloru.
4. Kaszę kuskus ugotować na sypko, zgodnie z instrukcją producenta, wystudzić i umieścić w naczyniu. Pomidory suszone pokroić w drobną kostkę. Pomidory świeże (można je wcześniej sparzyć i obrać ze skórki) pokroić w drobną kostkę. Czerwoną cebulę pokroić w drobną kostkę. Miętę posiekać. Wszystkie produkty umieścić w naczyniu z kaszą, dodać oliwę z suszonych pomidorów i wymieszać dokładnie doprawiając sokiem z cytryny.



eprasa.pl 8f4636901a

# Burger z kaszy gryczanej podawany z humusem z cieciorki, mizerią z ogórków i boćwinki, grillowanymi warzywami oraz sałatką z kaszy bulgur w sosie jogurtowo–miętowym

**BURGER**
**80 g kaszy gryczanej**
**2 jajka**
**80 g czerwonej fasoli**
**połowa średniej cebuli czerwonej**
**ćwierć łyżeczki suszonego chili**
**2 łyżki sosu sojowego**
**pół łyżeczki kuminu**
**2 łyżki oleju**

**HUMUS**
**50 g grochu arabskiego**
**20 g pasty tahini**
**5 kropli soku z cytryny**
**4 łyżki oliwy chili**

**WARZYWA GRILLOWANE**
**2 szt. mini cukinii**
**1 szt. mini bakłażana**
**2 szt. mini marchewki**
**1 ząbek czosnku**
**po ćwierć łyżeczki gałki muszkatołowej,**
**sumaku i kardamonu**
**2 łyżki oliwy z oliwek**

**MIZERIA**
**80 g boćwiny**
**pół ogórka**
**3 łyżeczki cytryny**
**15 g szczypiorku**
**1 ząbek czosnku**
**po 40 ml jogurt i kefiru**

**SOS JOGURTOWO–MIĘTOWY**
**80 ml jogurtu**
**1 łyżecizka szczypiorku**
**2 łyżeczki mięty**
**1 łyżeczka natki pietruszki**

**SAŁATKA Z KASZY BULGUR**
**40 g kaszy bulgur**
**50 g pomidorów**
**40 g natki pietruszki**
**2–3 łyżki soku z cytryny**
**półtora łyżeczki morskiej soli**
**3–4 łyżki oliwy z oliwek**
**1 bułka maślana do burgera**

**SALSA POMIDOROWA**
**60 g pomidorów**
**1 łyżka natki pietruszki**
**1 łyżka szalotki**
**3 łyżki oliwy z oliwek**

**PRZYPRAWY**
**czarny pieprz, sól morska**
**i ostra mielona papryka do smaku**

1. Kaszę i fasolę (uprzednio namoczoną w wodzie) ugotować zgodnie z instrukcją producenta do sypkości. Czerwoną cebulę pokroić w drobną kostkę, podsmażyć, a następnie wystudzić. Fasolę po ugotowaniu zmielić w maszynce do mielenia mięsa. W naczyniu wymieszać kaszę ze zmieloną fasolą, jajkami surowymi, dodać chilli, kumin, sos sojowy, sól i pieprz. Wszystko dokładnie wymieszać do konsystencji „ciastowatej", a następnie uformować burgera. Grillować burgera z dwóch stron, robiąc kratkę (można przykryć go na grillu pokrywką w celu wyrównania stopnia wysmażenia z zewnątrz jak i wewnątrz). Pod koniec grillowania burgera, umieścić przekrojoną bułkę maślaną na grillu, podsmażyć z dwóch stron – tak, żeby była chrupiąca.
2. Groch arabski namoczyć w wodzie, ugotować zgodnie z instrukcją na opakowaniu, odcedzić od wody i wystudzić. W naczyniu umieścić groch arabski, tahinę, sok z cytryny i część oliwy z chilli – miksując dodać resztę oliwy – doprawić solą i pieprzem. Gotowym humusem posmarować zgrillowaną bułkę maślaną.
3. Warzywa przekroić w pół, zamarynować w rozbitych w moździerzu: gałce muszkatołowej, sumaku, kardamonie, soli i pieprzu oraz odrobinie oliwy z oliwek. Dokładnie wymieszać całość i odstawić do lodówki na 3–4 godziny przed grillowaniem.
4. Umytą i oczyszczoną boćwinę sparzyć w odrobinie wrzątku, dodać sól, pieprz i sok z cytryny. Całość odstawić do wystygnięcia, ogórka obrać i pokroić w półplasterek, szczypiorek oraz czosnek posiekać, dodać kefir i jogurt. Całość dokładnie wymieszać, doprawić do smaku.
5. Pomidory (można wcześniej sparzyć i obrać ze skórki) pokroić w drobną kostkę, szalotkę pokroić w drobną kostkę, natkę pietruszki posiekać drobno. Wszystkie składniki umieścić w naczyniu i dokładnie wymieszać. Dodać oliwę z oliwek, doprawić solą i pieprzem. Salsę pomidorową nałożyć na rozsmarowany na bułce burgerowej humus.
6. Ugotować do sypkości kaszę bulgur w lekko osolonej wodzie, postępując zgodnie z instrukcją producenta, wystudzić, umieścić w naczyniu. Pokroić pomidora w kostkę (można wcześniej go sparzyć i obrać ze skórki) posiekać umytą natkę pietruszki. Umieścić pomidora, natkę pietruszki i oliwę z oliwek w naczyniu i wszystko razem dokładnie wymieszać. Doprawić sokiem z cytryny, solą morską i mielonym pieprzem. Dokładnie wszystko wymieszać i delikatnie schłodzić w lodówce przed podaniem.
7. Szczypiorek posiekać, natkę pietruszki i miętę dokładnie posiekać, umieścić wszystko w naczyniu. Dodać jogurt i doprawić solą i pieprzem. Wymieszać dokładnie do jednolitej konsystencji. Schłodzić przed podaniem.




**Pastena – pasta z czarnych oliwek OLE!**
Zachwyci podniebienie każdego miłośnika czarnych oliwek. Charakterystyczny aromat tego przysmaku zachęca do wykorzystania Pasteny jako samodzielnej tapenady lub z różnymi dodatkami. Doskonale sprawdzi się jako składnik zimnych przekąsek oraz w daniach na ciepło.



eprasa.pl 8f4636901a



Ten wegetariański burger będzie przebojem eleganckiego przyjęcia w ogrodzie.



# Grillowany stek z tuńczyka z sałatką z cytrusów i czerwonej cebuli, frytkami z batatów oraz trzema sosami

**RYBA**
**180 g steku z tuńczyka**
**3 łyżki oliwy z oliwek**
**1 łyżka soku z cytryny**

**BATATY**
**2 średniej wielkości bataty**
**700 ml oleju do smażenia**
**ćwierć łyżeczki ostrej mielonej papryki**

**SAŁATKA Z CYTRUSÓW**
**20 g zielonej sałaty**
**10 g rukoli**
**10 g sałaty strzępiastej**
**pół pomarańczy**
**pół grejpfruta**
**15 g czerwonej cebuli**
**5 g liści szczawika krwistego**

**SOS TERIYAKI**
**30 ml sosu teriyaki (kikoman)**
**5 ml oleju sezamowego**

**MAJONEZ WASABI**
**30 g majonezu**
**3 g proszku wasabi**
**5 g wody mineralnej**

**SOS CHIMICHURRI**
**2 łyżki orzechów laskowych**
**2 łyżki kolendry**
**2 łyżki oliwy z oliwek**
**pół łyżki świeżego oregano**
**2 łyżki natki pietruszki**
**ćwierć łyżki świeżego chili**
**1 łyżka soku z cytryny**

**PRZYPRAWY**
**sól i czarny pieprz (mielić przed użyciem) do smaku**

1. Oliwę umieścić w naczyniu, dodać sok z cytryny, szczyptę soli i pieprzu, rózgą dokładnie wymieszać do konsystencji emulsji. Stek umieścić w emulsji na 24 godziny przed grillowaniem. Grillować do ulubionego stopnia wysmażenia (tuńczyka można również podawać wysmażony krwiście, rare).
2. Bataty umyć, pokroić na frytki stekowe. Obgotować w posolonym wrzątku do półmiękkości. Wystudzić frytki i dokładnie osuszyć. Oprószyć solą i ostrą papryką. Rozgrzać olej w naczyniu do temperatury 180°C, umieścić w nim frytki i smażyć do złotego koloru, tuż przed podaniem dania.
3. Pomarańczę i grejpfruta obrać ze skóry i wykroić miąższ ze środka. Sałaty i szczawik krwisty umyć i podzielić na mniejsze kawałki. Cebulę pokroić w cienkie piórka. Ułożyć na talerzu, przekładając cząstkami cytrusów i czerwonej cebuli.
4. Sos teriyaki umieścić w naczyniu, dodać olej sezamowy i dokładnie wymieszać do konsystencji emulsji.
5. Majonez umieścić w naczyniu, wasabi wymieszać z wodą mineralną w osobnym naczyniu, a następnie dodać do majonezu i dokładanie wymieszać do jednolitej konsystencji.
6. Łuskane orzechy laskowe rozłożyć na blaszce, a następnie umieścić w piekarniku rozgrzanym do temperatury 180°C, prażyć przez około 10 minut. Wystudzić, obrać z pozostałości skórek. Posiekać drobno orzechy nożem. Posiekać drobno chilli, kolendrę, oregano i natkę pietruszki. Składniki umieścić w naczyniu, dodać orzechy, sok z cytryny, oliwę z oliwek. Wymieszać, doprawić solą i pieprzem.



eprasa.pl 8f4636901a

# Smak pięknych emocji

Kulinarne inspiracje **OLE!**

Zachwycą i uzależnią.
**Suszone pomidory w paskach**
z ulubionymi dodatkami.

faktoria_smaku
OLE - Świat warzywnych przysmaków
www.okechamp.pl • www.wole-ole.pl




eprasa.pl 8f4636901a

# Pakuj się i jedź!

Funkcjonalny na co dzień, a przy tym dynamiczny i oszczędny – taki jest model klasy Gran Turismo marki Volkswagen, czyli Arteon.

tekst **Anna Grużewska**





Volkswagen Arteon zapewnia kierowcy i pasażerom jeszcze więcej przestrzeni we wnętrzu.

Stylistyka Arteona nie naśladuje żadnych wzorów, ani nie podąża za żadnymi trendami. We wnętrzu auta znajduje się nowa, elegancka tablica rozdzielcza, dopasowana do ekskluzywnego charakteru i ekspresyjnej stylistyki Arteona. Do obsługi automatycznej klimatyzacji zastosowano dotykowe pole, to samo rozwiązanie znalazło się na nowej wielofunkcyjnej kierownicy, ułatwiając obsługę różnych urządzeń. Nowością jest ponadto możliwość bezprzewodowego korzystania z aplikacji – umożliwia to App Connect Wireless dla Apple CarPlay i Android Auto (Google). Innym nowym urządzeniem we wnętrzu Arteona jest wysokiej klasy 700-watowy system audio firmy Harmann/Kardon, opracowany specjalnie do tego modelu. Całości dopełnia dostępny opcjonalnie system stylowego oświetlenia wnętrza z 30 kolorami światła do wyboru. Podświetlane są dekoracyjne panele na tablicy rozdzielczej i drzwiach – światło pełni tu rolę, jaką do niedawna spełniał chrom.

zdjęcia materiały prasowe




Design tego auta wyróżnia je w masie innych samochodów. Stworzono je dla tych kierowców, którzy indywidualny styl i najnowocześniejsze rozwiązania techniczne cenią tak samo wysoko, jak maksymalną funkcjonalność.



eprasa.pl 8f4636901a



## Idealnie gładko

Nowy depilator Braun Silk-épil 9 Flex dzięki innowacyjnej, w pełni elastycznej głowicy bez problemu utrzymuje kontakt ze skórą i płynnie dopasowuje sie do konturów ciała, co oznacza mniej pominiętych obszarów i dokładne usuwanie włosków nawet z najtrudniejszych obszarów, takich jak np. okolice kolan.

**www.braun.pl**

# Premiery

Produkty, technologie i wydarzenia, które warto znać.

tekst **Robert Pieńkowski**




## Moc i design

JBL Boombox 2 to druga generacja wyjątkowego głośnika przenośnego Bluetooth o potężnym brzmieniu i czasie odtwarzania do 24 godzin. Doskonale sprawdzi się w każdej sytuacji — zarówno podczas grilla, jak i na weekendowej wycieczce z przyjaciółmi i bliskimi.

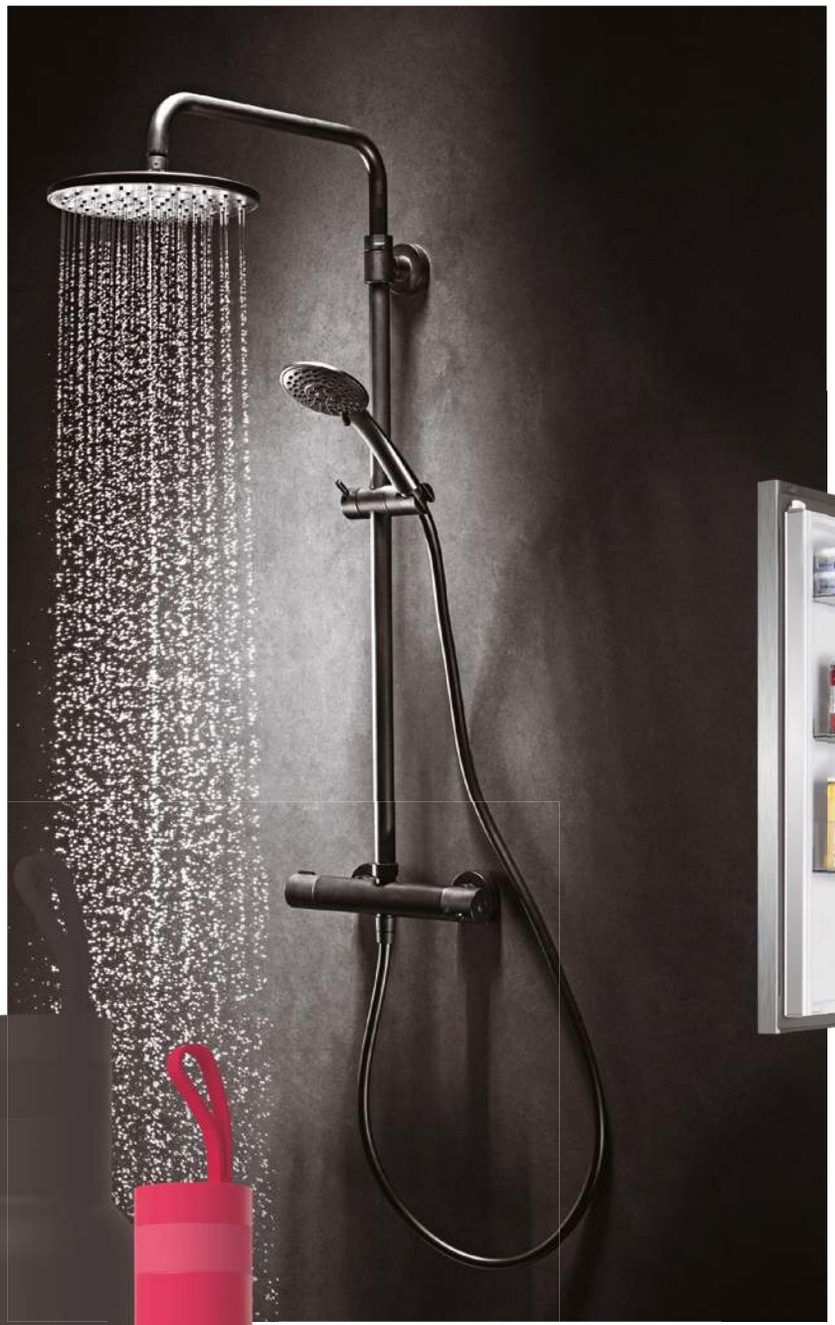
**www.jbl.com.pl**



zdjęcia materiały prasowe



eprasa.pl 8f4636901a



## Innowacja i urok w jednym

Natrysk przesuwny z kolekcji Moza Black to eleganckie i funkcjonalne rozwiązanie. Powłoka jest trwała, odporna na uszkodzenia, a przy tym miła w dotyku. Ergonomiczne pokrętła ustawione względem użytkownika pod kątem 45 stopni ułatwiają regulację strumienia i temperatury wody, a korpus typu Cool Touch chroni przed oparzeniem. Natrysk wyposażony jest w regulowany rozstaw mocowań ściennych.

**www.kfa.pl**






## Na każdą porę roku

Polska marka Dafi wprowadziła na rynek nowość – butelkę termiczną, która utrzymuje zarówno ciepłe, jak i zimne temperatury. Dzięki niej spacer po zaśnieżonych górach nie będzie straszny, gdyż w każdej chwili można sięgnąć po gorący napój. Sprawdzi się również w upały, kiedy można skorzystać z jej funkcji utrzymującej niską temperaturę np. wody.

**www.dafi.pl**

## Jedz zdrowiej!

Lodówka Haier HB18FGSAAA została zaprojektowana tak, by chronić nasze zdrowie. Wyposażono ją w unikatową technologię ABT, która wykorzystuje światło ultrafioletowe do ochrony przed namnażaniem się bakterii wewnątrz lodówki, a czujniki Fresher Sensors monitorują temperaturę na każdej półce.

**www.candy.pl**



eprasa.pl 8f4636901a



## Warto odwiedzić osobiście

Dwukondygnacyjna, okazała siedziba firmy Marchewka w Piotrowicach to jej reprezentacyjna wizytówka, w której klienci mogą podziwiać drewniane deski podłogowe, kilka różnych kondygnacji schodów, drewniane drzwi, krzesła i stoły, sufity drewniane oraz inne drewniane elementy wyposażenia wnętrz.

**www.marchewka.pl**

## Nowy aromat dla Twojego domu

Pałeczki zapachowe Orange Tea z serii Selected marki Millefiori Milano zapewniają odświeżające owocowe nuty cytrusów z domieszką aromatycznych liści herbaty z Madagaskaru.

**www.yankeecandle.pl**



## Szykowny dodatek

PAir 0,5 to mosiężny uchwyt meblowy wytwarzany ręcznie tradycyjną technologią odlewniczą w Polsce. Uchwyt z kolekcji ArtCollection wykonany jest w 100% z mosiądzu. Idealnie podkreśli zarówno mebel o wyrazistym kolorze, jak i taki w bardziej stonowanych barwach.

**www.papdeco.com**
**www.mosiezneuchwyty.pl**





eprasa.pl 8f4636901a

# Architekci i projektanci

Oto autorzy realizacji prezentowanych na łamach naszego magazynu



**Architaste**
**Paweł Ślęzak**
www.architaste.com.pl
pawel@architaste.com.pl
tel. 785 850 079



**BBHome**
**Agnieszka Pudlik**
www.bbhome.pl,
design@bbhome.net.pl,
tel. 698 502 578



**Dash Interiors**
**Daria Wachowicz, Martyna Kupis**
kontakt@dash-interiors.com
+48 606 118 357



**Decolor**
**Home & Garden**
**Agnieszka Adaszewska-Rajpert**
www.decolor.pl
agnieszka@decolor.pl
+48 601 342 271



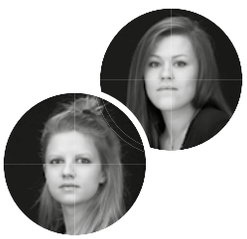
**Pracownia Architektury Wnętrz Decoroom**
www.decoroom.eu,
tel. +48 888 220 110



**Hola Design**
hola-design.pl,
biuro@hola-design.pl,
tel. 502 614 555



**IMA Interiors**
www.imainteriors.com,
contact@imainteriors.com
tel. + 48 881 472 496



**Biuro Architektoniczne MADAMA**
www.madama.pl,
Agata Frątczak tel. 607 589 778;
Marta Drzymała tel. 691 976 398



**Mala & Co.**
**Malwina Wilczek**
www.malwinawilczek.pl,
wilczek_malwina@wp.pl
tel. 505 879 022



**MIKOŁAJSKAstudio**
mikolajskastudio.pl
kontakt@mikolajskastudio.pl
+ 48 530 533 909,
+48 12 415 66 44



**Żywia Nowicka-Wlaź**
zywia-nowicka-wlaz.pl
kontakt@
zywia-nowicka-wlaz.pl
+48 533 848 777



**Piotr Płużek**
www.pluzek.pl
biuro@pluzek.pl
tel. 511 458 302



**Poco Design**
**Patrycja Suszek-Rączkowska**
pocodesign.pl
patrycja.suszek@pocodesign.pl
+48 606 791 804



**RS Studio Projektowe**
**Roland Stańczyk**
www.rsstudio.pl
roland.stanczyk@rsstudio.pl
tel. 602 799 131



**Stellar Studio**
**Anna Jurasz**
www.stellarstudio.pl
kontakt@stellarstudio.pl
+48 692 420 078

VASCO konkurs VASCO INTEGRACJA

ogólnopolski konkurs dla architektów wnętrz

szczegóły na: www.VASCOart.pl

eprasa.pl 8f4636901a

# W tym wydaniu zaprojektowali dla nas:



OSTOJA SPOKOJU STRONA 82

## SAFRANOW

safranow.pl, studio@safranow.pl
+ 48 600 722 602

Firma SAFRANOW powstała ponad 12 lat temu.
Mieści się w Gdańsku, lecz działa na terenie całego kraju.
Tworzy ją duet dwóch różnych i fajnych osobowości.
Joanna Safranow, wesoła i otwarta na ludzi architekt i ilustrator, ukończyła Wydział Architektury Politechniki Gdańskiej, oraz Marcin Safranow, sympatyczny, spokojniejszy i odpowiedzialny menadżer, podróżnik, triathlonista amator, informatyk.



ŻYCIE DOBRZE URZĄDZONE STRONA 94

## Hanna Kłyk

Pracownia projektowa Hanna Kłyk
www.hannaklyk.pl
h_klyk@wp.pl
+48 662 089 207

Uwielbia tworzyć wyjątkową przestrzeń dla wrażliwych ludzi. Elastyczność stylistyczna przy zachowaniu profesjonalizmu i dbałości o detal to jej znak rozpoznawczy. Kładzie nacisk na strukturę i szlachetny materiał. Jej projekty wywołują emocje – bez nich nie ma wnętrza osobistego.



SZTUKA BALANSU STRONA 102

## Iza Bucka-Szczepańska

Pracownia projektowa/stolarska KRAFT
+48 608 651 925

Absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie i stypendystka Kent Institut Art & Design. Projektuje wnętrza, meble i już prawie od dwudziestu lat pomaga swoim klientom realizować marzenia o pięknym, funkcjonalnym wnętrzu, także tym za granicą. Stworzyła m.in. stoisko na targach meblowych w Jacob Javits Center w Nowym Yorku, shoowroom w Filadelfii oraz wnętrza domów prywatnych w Miami, Londynie i Brukseli. Ostatnie jej projekty to apartamenty na Złotej 44 i w budynku Cosmopolitan.


# Jesteś architektem, projektantem lub designerem?

Nie prenumerujesz Czasu na Wnętrze? Skorzystaj z bezpłatnej, próbnej prenumeraty branżowej!
Wejdź na czasnawnetrze.pl/dla-projektanta albo zamów mailem
(prenumerata@avt.pl) lub telefonicznie tel. 22 257 84 22





eprasa.pl 8f4636901a

# Prenumerata

Zamów, a zawsze dostaniesz najnowszy Czas na Wnętrze wprost do Twojej skrzynki!




**Do 5 *wydań gratis***

### Prenumerata wersji drukowanej

Prenumerata roczna kosztuje 134,10 zł – czyli płacisz za 9 wydań, a dostajesz 10, tj. 1 numer otrzymujesz gratis!

Cena prenumeraty dwuletniej wynosi 223,50 zł – płacisz więc za 15 wydań, a dostajesz 20, tj. **5 wydań otrzymujesz za darmo!**

### E-prenumerata

Prenumerata roczna wersji cyfrowej kosztuje 95,20 zł (2 e-wydania gratis), prenumerata dwuletnia – 178,50 zł (5 e-wydań gratis).

Prenumeratorzy wersji drukowanej za równoległe e-wydania płacą jedynie 20% ceny: opłata za e-prenumeratę równoległą wynosi 23,80 zł/rok i 47,60 zł/2 lata.

### Przywileje Prenumeratorów

Zamów prenumeratę drukowaną na www.avt.pl lub przedłuż ją po zalogowaniu do swojego Panelu Prenumeratora, a otrzymasz kody rabatowe na bezpłatne pobranie dowolnych e-wydań na www.UlubionyKiosk.pl.

Prenumeratorzy mają od 30 do 50% zniżki na zakupy na www.UlubionyKiosk.pl – wystarczy podczas składania zamówienia powołać się na numer swojej prenumeraty.

---

Administratorem Twoich danych osobowych jest AVT-Korporacja sp. z o.o., ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa, prenumerata@avt.pl.

Przetwarzamy Twoje dane, aby móc wysłać Ci nasze czasopisma w formie drukowanej lub elektronicznej oraz inne towary (np. prezenty), a także w innych prawnie usprawiedliwionych celach, w tym marketingu bezpośredniego naszych produktów i usług (tzw. uzasadniony interes administratora). Podanie danych jest dobrowolne, ale niezbędne do zrealizowania zamówienia na prenumeratę.

Twoje dane osobowe przekazujemy Poczcie Polskiej, która dostarcza do Ciebie przesyłki. Bez Twojej zgody nie przekażemy i nie będziemy dokonywać obrotu (nie użyczymy, nie sprzedamy) Twoich danych osobowych innym osobom lub instytucjom. Twoje dane osobowe możemy przekazać jedynie podmiotom uprawnionym do ich uzyskania na podstawie obowiązującego prawa (np. sądy lub organy ścigania) – ale tylko na ich żądanie w oparciu o stosowną podstawę prawną. Będziemy przetwarzać Twoje dane osobowe przez 5 lat od zakończenia roku obrachunkowego, w którym wystąpiła ostatnia płatność.

Dane osobowe do celów marketingowych będziemy przetwarzać do czasu wycofania przez Ciebie zgody na przetwarzanie lub do czasu usunięcia danych.

Informujemy, że masz prawo do żądania od administratora dostępu do Twoich danych, ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia ich przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Twoich danych lub ich przenoszenia. W każdej chwili możesz odwołać zgodę na przetwarzanie Twoich danych osobowych oraz możesz zażądać, by wszystkie Twoje dane zostały przez nas usunięte.

Prenumeratę zamówisz: pocztą elektroniczną – prenumerata@avt.pl, na www.avt.pl/prenumerata lub wpłacając na konto AVT Korporacja sp. z o.o., ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa, ING Bank Śląski 18 1050 1012 1000 0024 3173 1013



# Drewno w domu

## Postawmy na to, co naturalne

zdjęcie materiały prasowe Mezzo Collection

**Redaktor naczelna**
Anna Grużewska
anna.gruzewska@czasnawnetrze.pl

**Sekretarz redakcji**
Małgorzata Stalmierska
malgorzata.stalmierska
@czasnawnetrze.pl

**Redaktor prowadzący**
Robert Pieńkowski
robert.pienkowski@czasnawnetrze.pl

**Opracowanie graficzne i DTP**
Jakub Tarnowski

**Obróbka kolorystyczna zdjęć**
Kinga Malec

**Redaktorzy portalu i social media**
Adrianna Tarnowska
adrianna.tarnowska@czasnawnetrze.pl

Agnieszka Zdzichowska
agnieszka.zdzichowska@avt.pl

**Stali współpracownicy**
Agnieszka Rezler,
Alicja Trusiewicz

**Styliści**
Aldona Bejnarowicz,
Michał Gulajski,
Marta Kwiecień-Dąbska,
Agnieszka Wrodarczyk

**Fotograficy**
Piotr Gęsicki, Yassen Hristov,
Michał Mutor,
Michał Przeździk

**Dział marketingu i reklamy**
Anna Brzywczy
anna.brzywczy@czasnawnetrze.pl
Małgorzata Cichecka
malgorzata.cichecka@avt.pl
Dorota Chrząszcz
dorota.chrzaszcz@avt.pl
Izabela Dembna
izabela.dembna@czasnawnetrze.pl
Iwona Fijewska
iwona.fijewska@avt.pl
Izabela Konikowska
izabela.konikowska@avt.pl
Katarzyna Minda
katarzyna.minda@avt.pl

**Prenumerata**
prenumerata@avt.pl
tel. 22 257 84 22

**Kolportaż**
Paweł Gago
Joanna Marcinkowska
joanna.marcinkowska@avt.pl
tel. 22 257 84 29

**Adres redakcji**
Czas na Wnętrze
ul. Leszczynowa 11
03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 68
www.czasnawnetrze.pl

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zamieszczone na łamach pisma Czas na Wnętrze treści reklamowe oraz artykuły promocyjne.

**Wydawca**

AVT – Korporacja Sp. z o. o.
ul. Leszczynowa 11, 03-197 Warszawa
tel. 22 257 84 99, fax 22 257 84 00
www.avt.pl

**Drukarnia**

Walstead Central Europe

Wydawnictwo AVT Korporacja sp. z o.o. należy do Izby Wydawców Prasy

Czas na Wnętrze

ARCHIWALNE WYDANIA CZASU NA WNĘTRZE SĄ DOSTĘPNE NA **WWW.ULUBIONYKIOSK.PL**



eprasa.pl 8f4636901a

# adresownik

A
**AGATA**
www.agatameble.pl

**ANWIS**
www.anwis.pl

**ARMATURA KRAKÓW**
www.kfa.pl

**ARTBED**
www.artbed.pl

B
**BALTIC WOOD**
www.balticwood.pl

**BARLINEK**
www.barlinek.com.pl

**BBHOME**
www.bbhomeonline.pl

**BIOBIDET**
www.biobidet.pl

**BLUM**
www.blum.com/pl

**BOCONCEPT**
www.boconcept.com.pl

C
**CANDY**
www.candy.pl

**CERSANIT**
www.cersanit.pl

**CIARKO**
www.ciarko.com

**CHAPEL PARKET**
www.chapelparket.pl

**COMFORTEO**
www.comforteo.eu

**COMITOR**
www.comitor.pl

**COSENTINO**
www.cosentino.com/pl-pl

D
**DEKORIA**
www.dekoria.pl

**DEKORNIK**
www.dekornik.pl

**DOMOTEKA**
www.domoteka.pl

**DRE**
www.dre.pl

**DUNIN**
www.dunin.eu

**DURAVIT**
www.duravit.pl

**DUTCHHOUSE**
www.dutchhouse.pl

E
**ELECTROLUX**
www.electrolux.pl

**ELICA**
www.elica.com

**ELKAMINO DOM**
www.elkaminodom.pl

**EVOLUTION HOME**
www.evolutionhome.pl

F
**FAKRO**
www.fakro.pl

**FALMEC**
www.falmecpolska.pl

**FERRO**
www.ferro.pl

**FIBARO**
www.fibaro.com/pl

**FINISH PARKIET**
www.finishparkiet.com.pl

**FISKARS**
www.fiskars.pl

**FRANKE**
www.franke.pl

**FYRKLÖVERN**
www.fyrklovern.pl

G
**GALA COLLEZIONE**
www.galameble.com

**GALERIA WNĘTRZA**
www.galeria-wnetrza.pl

**GEBERIT**
www.geberit.pl

**GIERA DESIGN**
www.gieradesign.pl

**GROHE**
www.grohe.pl

H
**H&H SOLUTIONS**
www.hhsolutions.pl

**H&M HOME**
www.hm.com

**HILDING**
www.hilding.pl

**HOME CONCEPT**
www.homeconcept.com.pl

I
**IKEA**
www.ikea.com/pl

**INDIGO DECOR**
www.indigodecor.pl

**INTERIUM**
www.e-interium.pl

**ITALUX**
www.italux.pl

J
**JAF POLSKA**
www.jaf-polska.pl

**JBL**
www.jbl.com.pl

**JUAN**
www.juan.pl

**JUNG**
www.jung.de/pl

**JURA**
www.pl.jura.com

K
**KALMAR**
www.kalmar.waw.pl

**KARTELL**
kartellshop.pl

**KÄRCHER**
www.kaercher.com/pl

**KASPA**
www.kaspa.com.pl

**KERNAU**
www.kernau.com

**KERMI**
www.kermi.pl

**KESSEL**
www.kessel.pl

**KITCHENAID**
www.kitchenaid.pl

**KOMANDOR**
www.komandor.pl

**KRATKI**
www.kratki.com

**KROSNO**
www.krosno.com.pl

L
**LANO MEBLE**
www.lanomeble.pl

**LASECKI I SPÓŁKA**
www.lasecki.pl

**LIVINGROOM**
www.livingroom.pl

**LIVOLO**
www.livolopolska.com

**LNIANY ZAUŁEK**
www.lnianyzaulek.com

**LUXRAD**
www.luxrad.com

M
**MAISON BERGER PARIS**
lampeberger.com.pl

**MARCHEWKA**
www.marchewka.pl

**MARCIN DEKOR**
www.marcindekor.com.pl

**MATKOWSKI**
www.matkowski.pl

**MAZDA**
www.mazda.pl

**MESMETRIC**
www.mesmetric.pl

**MIELE**
www.miele.pl

**MILOO HOME**
www.miloohome.pl

**MOOD DESIGN**
www.mood-design.pl

**MTI FURNINOVA**
www.mti-furninova.pl

N
**NAP**
www.nap.com.pl


Rosenthal, „Tajemniczy Ogród", proj. Regula Stüdli, filiżanka – 150 zł, podtalerz – 330 zł

**NOBONOBO**
www.nobonobo.pl

**NOLTE KÜCHEN**
www.nolte-kuechen.pl

O
**OKNOPLAST**
www.oknoplast.com.pl

**OPOCZNO**
www.opoczno.pl

**ORAS**
www.oras.com/pl

**ORISTO**
www.zajc.pl

**OSPEL**
www.ospel.pl

P
**PACHNĄCA SZAFA**
www.pachnaca szafa.pl

**PAGED**
www.pagedmeble.pl

**PAN MATERAC**
www.panmaterac.pl

**PAP DECO**
www.papdeco.pl

**PEKA**
www.peka.pl

**PHILIPS**
www.philips.pl

**POL-SKONE**
www.pol-skone.pl

**PORTA**
www.porta.com.pl

**PORTFOLIO**
www.portfolio.pl

**PROFILINE**
www.profiline.com.pl

**POZBRUK**
www.pozbruk.pl

Q
**QUICK-STEP**
www.quick-step.com.pl

R
**RADAWAY**
www.radaway.pl

**RAW DECOR**
www.rawdecor.pl

**REHAU**
www.rehau.pl

**REJS**
www.rejs.eu

**RIHO**
www.riho.pl

**ROCA**
www.roca.pl

**ROSENTHAL**
**www.rosenthal.pl**
**www.rosenthal-gallery.com**

**ROSSI**
www.rossi.pl

**RUSSELL HOBBS**
pl.russellhobbs.com

**RUST**
www.rust.pl

S
**SAMSUNG**
www.samsung.com/pl

**SANSWISS**
www.sanswiss.pl

**SCANDICSOFA**
www.scandicsofa.pl

**SIEMENS**
www.siemens.pl

**SOLGAZ**
www.solgaz.eu

**SOMFY**
www.somfy.pl

**STUDIO PROSTYCH FORM**
www.spf.waw.pl

**SWISS KRONO**
www.swisskrono.pl

**SYLVECO**
www.sylveco.pl

T
**TARANKO**
www.mebletaranko.pl

**TAR DESIGN**
www.tar-design.pl

**TCHIBO**
www.tchibo.pl

**TCL**
www.tcl.com

**TECE**
www.tece.com/pl

**TECHNISTONE**
www.technistone.com

**TEFAL**
www.tefal.pl

**TEKA**
www.teka.com.pl

**TESCOMA**
www.tescomapolska.pl

**THERMOMIX**
www.thermomix.vorwerk.pl

**TON**
www.ton.eu

**TOP HI-FI**
www.tophifi.pl

**TUBĄDZIN**
www.tubadzin.pl

U
**UNIMEBEL**
www.unimebel.pl

V
**VANDERSANDEN**
www.vandersandengroup.pl

**VASCO**
www.vascoart.pl

**VELUX**
www.velux.pl

**VERLE**
www.verlekuchen.pl

**VESTFROST**
www.vestfrosthome.eu

**VIESSMANN**
www.viessmann.pl

**VILLEROY & BOCH**
www.villeroy-boch.com

**VITRA**
www.vitra.com

**VOSTER**
www.voster.pl

**VOX**
www.vox.pl

W
**WENDRE**
www.wendre.pl

**WESTWING**
www.westwing.pl

**WISAN**
www.wisan.pl

**WOODLIKE**
www.woodlike.pl

**WOODWICK**
www.woodwick.com.pl

Y
**YANKEE CANDLE**
www.grupazachodnia.pl

Z
**ZAJC**
www.zajc.pl

**ZARA HOME**
www.zarahome.com

**ZEHNDER**
www.zehnder.pl



Szwajcarska projektantka Regula Stüdli zreinterpretowała tradycyjne kwiatowe zdobienia, tworząc dla Rosenthal m.in. kolekcję „Tajemniczy Ogród". Miłośnikom tej i innych kwiatowych dekoracji Rosenthal proponuje ofertę „**Mowa Kwiatów**" – szczegóły: **www.rosenthal.pl**



eprasa.pl 8f4636901a

Elkamino Dom

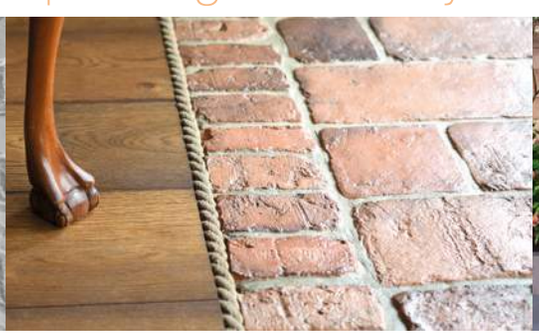
60cm

120cm

# ELKAMINO DOM

płytki na • ściany • podłogi • tarasy • schody • parapety







+48 46 856 40 40 • +48 602 292 707 • biuro@elkaminodom.pl • www.elkaminodom.pl

Elkamino Dom

eprasa.pl 8f4636901a



Plany na lipiec? Rozwijamy skrzydła. Dosłownie!
Przekonajcie się odwiedzając naszych dystrybutorów.
Czekają już na Was nowe LOFTY!

VOSTER.PL/GDZIE-KUPIC

VOSTER®

eprasa.pl 8f4636901a